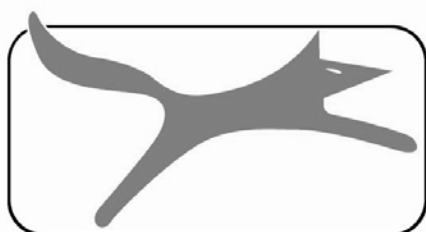


**LEVIGATRICE A NASTRO
100 mm / DISCO 150 mm
PONCEUSE A BANDE
100 mm / DISQUE 150 mm
LIJADORA DE BANDA 100
mm / DISCO 150 mm**

**(Modello/Modèle/ Modelo
Fox F31-462A)**



FOX®

INDICE / INDEX / INDICE

ITALIANO (IT)	Manuale originale	1 ÷ 19
FRANCESE (FR)	Traduction des instructions originales, <i>Traduzione delle Istruzioni originali</i>	20 ÷ 37
ESPANOL (ES)	Traducción de las instrucciones Originales, <i>Traduzione delle Istruzioni originali</i> ..	38÷ 55
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD		56
ESPLOSO / VUE ÉCLATÉE / VISTA DETALLADA		57 ÷ 58
SCHEMA ELETTRICO / SCHÉMA ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTRICO		59

Levigatrice a nastro 100 mm /a disco 150 mm (Modello 31-462A)

INDICE

SICUREZZA	3
REGOLE GENERALI DI SICUREZZA.....	4
REGOLE SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA	5
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE	6
SIMBOLI	7
COLLEGAMENTO ALLA CORRENTE ELETTRICA.....	7
ALLACCIAMENTO ELETTRICO.....	7
ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA.....	8
PROLUNGHE ELETTRICHE	8
USO CONFORME ALLE NORME	9
CARATTERISTICHE TECNICHE	9
INFORMAZIONI SUL RUMORE	9
DISIMBALLO	10
DESCRIZIONE DELLA LEVIGATRICE.....	11
MONTAGGIO DELLA LEVIGATRICE.....	12
MONTAGGIO DEL DISCO DI LEVIGATURA E DEL CARTER Figura 4	12
REGISTRAZIONI.....	14
FUNZIONAMENTO	15
MANUTENZIONE.....	17
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO	19
ASSISTENZA	19

SICUREZZA

ATTENZIONE:

Quando si utilizzano utensili elettrici si dovrebbero sempre rispettare, oltre a quelle riportate in questo manuale, tutte le precauzioni base di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e danni personali.

Leggere attentamente tutte queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle scrupolosamente.

Le lavorazioni effettuate con un elettro utensile possono diventare pericolose per l'operatore se non vengono rispettate norme operative sicure ed adeguate. Come per qualsiasi macchina elettrica che ha un organo di lavoro in movimento, l'utilizzo dell'utensile comporta alcuni rischi. Se la macchina viene utilizzata come indicato su questo manuale, prestando la massima attenzione al lavoro che si sta facendo, rispettando le regole ed utilizzando gli adeguati dispositivi di protezione individuali, la probabilità di incidenti sarà quasi nulla. I possibili rischi residui sono relativi a:

- 1 – ferimenti per contatto con il nastro o il disco
- 2 – ferimenti per contatto con parti spigolose
- 3 – ferimenti per eiezioni di parti di materiale in lavorazione
- 4 – danni all'udito provocati dal rumore
- 5 - danni causati dall'inalazione di polveri pericolose
- 6 – contatti diretti o indiretti con la scossa elettrica
- 7 – ferimenti per utensili montati male

Le attrezzature di sicurezza previste sulle macchine, come le protezioni, i carter, gli spingipezzo, i dispositivi di ritenuta e i dispositivi di protezione individuale come gli occhiali, le maschere antipolvere, le protezioni auricolari, le scarpe e i guanti possono ridurre le probabilità di incidente. Anche la migliore protezione, però, non può proteggere contro la mancanza di buon senso e di attenzione. Abbiate sempre buon senso e prendete le precauzioni necessarie. Fate solo i lavori che ritenete siano sicuri. **NON DIMENTICATE:** la sicurezza è responsabilità di ognuno.

Questo utensile è stato concepito per un utilizzo ben preciso. Vi raccomandiamo di non modificarlo o di non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito. Se avete dei dubbi relativamente ad applicazioni specifiche, NON utilizzate l'utensile prima di averci contattato e aver ricevuto informazioni in merito.

LEGGETE E CONSERVATE QUESTO MANUALE

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

1. **Mantenete l'area di lavoro pulita.** Nelle zone o nei banchi di lavoro ingombri è più alta la probabilità di incidenti.
2. **Evitate** un ambiente pericoloso. **Non esponete gli utensili** alla pioggia e non utilizzateli in ambienti umidi o bagnati, per evitare i fenomeni di elettrolocazione. Mantenete la zona di lavoro ben illuminata. **Non utilizzate** l'utensile in presenza di gas o di liquidi infiammabili.
3. **Collegate** il dispositivo di aspirazione della polvere. Se sono previsti dei metodi per il recupero della polvere, assicuratevi che questi dispositivi siano collegati e utilizzati correttamente.
4. **Tenete** gli estranei e i bambini lontani. Tutti gli estranei e i bambini devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
5. **Protegetevi** dalle scariche elettriche. Evitate di entrare in contatto con delle superfici di messa a terra.
6. **Non maltrattate** il cavo elettrico. **Non tirate mai** il filo elettrico per scollegarlo dalla presa. Mantenete il cavo elettrico lontano dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.
7. **Utilizzate** delle prolunghe elettriche previste per l'esterno. Quando l'utensile viene utilizzato all'esterno, utilizzate solamente delle prolunghe elettriche previste per l'esterno e che riportino delle indicazioni in merito.
8. **Siate vigili.** Osservate attentamente quello che fate, abbiate buon senso. Non utilizzate l'utensile quando siete affaticati.
9. **Non utilizzate** l'utensile se siete sotto l'effetto di medicinali, alcol, droghe.
10. **Evitate** l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia nella posizione di arresto prima di collegare l'utensile.
11. **Indossate una tenuta appropriata.** Non indossate vestiti ampi o gioielli che possono impigliarsi nei pezzi mobili. Per il lavoro all'esterno sono particolarmente raccomandate le scarpe antiscivolo. Portate un mezzo di protezione per i capelli lunghi.
12. **Usate sempre i dispositivi di protezione personale:** portate gli occhiali di sicurezza e le mascherine nei casi in cui si producano polveri o trucioli. Indossate cuffie antirumore o tappi protettivi in ambienti rumorosi. Usate guanti quando si maneggiano particolari con spigoli vivi e taglienti.
13. **Non sbilanciatevi** sopra all'utensile. Mantenete sempre il vostro equilibrio.
14. **Chiedete** consigli a persone esperte e competenti se non avete familiarità con il funzionamento dell'utensile.
15. **Allontanate** gli utensili inutilizzati. Quando gli utensili non vengono utilizzati, devono essere sistemati in un luogo secco, chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
16. **Non forzate** l'utensile. La lavorazione sarà migliore e maggiormente sicura se l'utensile viene utilizzato al ritmo per il quale è stato concepito.
17. **Utilizzate** l'utensile appropriato. **Non forzate** un piccolo utensile a fare il lavoro di un utensile a utilizzo intensivo.
18. **Fissate** il pezzo. Utilizzate per quanto possibile dei morsetti a vite o una morsa per bloccare il pezzo. E' più sicuro che servirsi delle sole mani.
19. **Mantenete** gli utensili in perfetto stato. Tenete gli utensili affilati e puliti in modo da ottenere un rendimento migliore e più sicuro. Seguite le istruzioni per lubrificare e sostituire gli accessori. Controllate regolarmente il cavo elettrico e sostituitelo se è danneggiato. Tenete le maniglie e le impugnature secche, pulite e prive di olio e di grasso.
20. **Scollegate** l'utensile dalla rete quando non è utilizzato, prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori o utensili quali lame, punte, frese, ecc.
21. **Allontanate** le chiavi di serraggio e di regolazione. Prendete l'abitudine di verificare che le chiavi di serraggio e di regolazione siano state allontanate dall'utensile prima di avviarlo.
22. **Controllate** i particolari dell'utensile per verificare che non ci siano parti danneggiate. Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllate tutti i dispositivi di sicurezza o qualsiasi altro pezzo che possa essere danneggiato in modo da assicurarvi che funzioni bene e che riesca ad effettuare il compito previsto. Verificate che i pezzi mobili siano ben allineati, non si blocchino e non siano rotti. Controllate anche il montaggio o qualsiasi altra condizione che può influenzare il funzionamento. Qualsiasi pezzo o qualsiasi protezione danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di servizio post-vendita autorizzato. Non utilizzate l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
23. **Utilizzate** l'elettrotroutensile, gli utensili e gli accessori nel modo e per gli scopi riportati in questo manuale; utilizzi e componenti diversi possono generare possibili rischi per l'operatore.
24. **Fate riparare** l'utensile da una persona competente. Questo utensile elettrico è conforme alle prescrizioni di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere realizzate solo da persone qualificate che utilizzino ricambi originali, altrimenti potrebbero insorgere dei pericoli per l'utilizzatore.

REGOLE SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA

1. **SCOLLEGATE** sempre la levigatrice dalla presa elettrica prima di una riparazione, manutenzione, cambio nastro o disco, pulizia o intervento qualsiasi.
2. **NON UTILIZZATE** la levigatrice finché non è completamente assemblata o installata secondo le istruzioni allegate.
3. **PROTEGGETEVI** sempre gli occhi con occhiali adatti ed usate una mascherina antipolvere.
4. **NON INDOSSATE MAI** dei guanti quando tenete il pezzo nel lavoro di levigatura e nemmeno tenete il pezzo avvolto in uno straccio.
5. **EVITATE** le posizioni scomode in cui le mani rischiano di scivolare improvvisamente e di toccare il nastro o il disco di levigatura.
6. **INSTALLATE** ed utilizzate la levigatrice solamente su superfici perfettamente piane.
7. **FISSATE** adeguatamente la levigatrice alla superficie di appoggio se dimostrasse la tendenza a spostarsi o a rovesciarsi.
8. **ASSICURATEVI** che la freccia marcata all'interno del nastro sia coerente con il movimento che deve fare, indicato da una freccia all'esterno del supporto, e che il nastro in movimento sia ben centrato sulle pulegge.
9. **ASSICURATEVI** che il nastro e il disco non siano rotti e siano correttamente posizionati.
10. **APPOGGIATE** sempre il pezzo al piano di lavoro nel caso di levigatura con il disco e alla piastra di arresto nella levigatura con il nastro.
11. **NON LEVIGATE** quando il pezzo da lavorare non è sostenuto. Supportate il pezzo da lavorare tramite la piastra di arresto o il piano di lavoro. La sola eccezione è la levigatura di curve da effettuarsi sul tamburo di levigatura esterno.
12. **ACCERTATEVI** che la piastra di arresto non tocchi mai il nastro e che il piano di appoggio non tocchi mai il disco; ci deve sempre essere una piccola luce di 1,6 mm al massimo.
13. **TENETE** sempre ben saldo il pezzo.
14. **NON LEVIGATE** dei pezzi troppo piccoli, per la difficoltà del bloccaggio e per non avvicinare troppo le mani alle parti abrasive mobili.
15. **USATE** dei supporti adeguati, per avere il pezzo alla giusta altezza, nel caso di lavori su pezzi di grandi dimensioni.
16. **LEVIGATE** sempre sulla parte discendente del disco, la metà a destra, in modo che il pezzo sia mantenuto saldamente sul piano. La levigatura sull'altra parte vi alzerebbe il pezzo dall'appoggio del piano creando situazione di pericolo.
17. **LEVIGATE** nel senso delle fibre del legno.
18. **NON EFFETTUATE MAI** dei lavori di preparazione, montaggio o di regolazione sul piano quando la levigatrice è in moto.
19. **LEVATE** sempre dal piano i pezzi di scarto o altri oggetti prima di avviare la macchina.
20. **NON LASCIATE** mai l'area di lavoro quando la macchina è avviata o prima che la macchina sia arrestata completamente.
21. **SCOLLEGATE** la macchina, pulite il piano di lavoro al termine del lavoro o in previsione di lunghi periodi di inattività.
22. **SOSTITUITE** i pezzi mancanti o danneggiati. Non utilizzate la levigatrice se non è perfettamente funzionante in tutte le sue parti.
23. **CONTROLLATE** regolarmente se il cavo di alimentazione è danneggiato, nel qual caso fatelo riparare da un centro servizio post-vendita autorizzato. Controllate regolarmente le prolunghie e sostituitele se sono danneggiate.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Attuazione delle Direttive 2011/65/UE, 2012/19/UE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti", si precisa quanto segue:

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



SIMBOLI

Le figure seguenti possono comparire sulla vostra macchina o in questo manuale di istruzioni. I significati sono specificati di seguito:



Indossate sempre degli occhiali di protezione per evitare schizzi durante l'utilizzo della macchina.



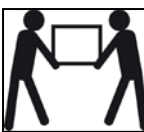
Leggete e comprendete il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.



Portare sempre una maschera di protezione se l'operazione produce della polvere.



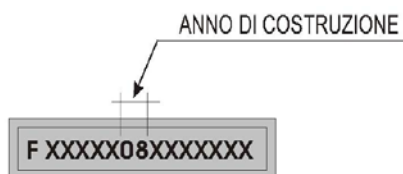
Indossate sempre un casco che vi protegga dal rumore durante l'utilizzo della macchina.



Imballaggio pesante. Il trasporto della macchina richiede due persone.



Prodotto conforme alle norme relative della CE.



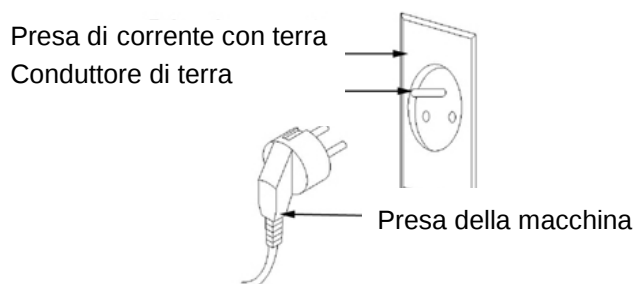
Matricola/anno costruzione

COLLEGAMENTO ALLA CORRENTE ELETTRICA

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Per l'alimentazione della vostra macchina è necessaria una tensione alternata a 230 V 50 Hz con conduttore di terra. Assicuratevi che la vostra alimentazione abbia queste caratteristiche, che sia protetta da un interruttore differenziale e magnetotermico e che l'impianto di terra sia efficiente. Se la vostra macchina non funziona quando è collegata ad una presa, verificate attentamente le caratteristiche dell'alimentazione.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA



In caso di cattivo funzionamento o di corto circuito dell'utensile, la messa a terra fornisce un cammino di minore resistenza alla corrente elettrica e riduce il rischio di scarica elettrica. Questo utensile è dotato di un cavo elettrico che possiede un conduttore di messa a terra e una spina con il contatto di terra. La spina deve essere collegata ad una presa corrispondente correttamente installata e messa a terra in conformità alle normative e disposizioni locali. Assicuratevi della bontà del vostro impianto di terra e che la vostra presa sia protetta a monte da un interruttore differenziale e magnetotermico.

Non modificate la spina fornita. Se non entra nella presa, fate installare una presa appropriata da un elettricista qualificato. Un collegamento mal fatto del conduttore della messa a terra dell'attrezzo può comportare il rischio di scarica elettrica. Il conduttore la cui guaina isolante è verde con o senza linea gialla è il conduttore della messa a terra. Se risulta necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo di alimentazione, non collegate il conduttore di terra ad un morsetto sotto tensione.

Informatevi presso un elettricista qualificato o da una persona responsabile della manutenzione se non avete compreso o avete qualche dubbio sulle istruzioni della messa a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da centri assistenza autorizzati o da personale qualificato. Non fate funzionare l'utensile se il cavo di alimentazione è danneggiato.

Questo utensile è dotato di una spina che deve essere collegata ad una presa adeguata.

PROLUNGHE ELETTRICHE

Utilizzate solamente delle prolunghe elettriche a tre conduttori che possiedono una spina a due spinotti e contatto di terra e delle prese a due cavità e una terra corrispondente alla spina dell'utensile. Quando utilizzate un utensile elettrico ad una distanza considerevole dall'alimentazione, assicuratevi di utilizzare una prolunga di dimensioni sufficienti per trasportare la corrente di cui l'utensile ha bisogno. Una prolunga sotto dimensionata provocherebbe una caduta di tensione elevata nella linea, con perdita di potenza e conseguente surriscaldamento del motore. Possono essere utilizzate solamente delle prolunghe conformi alle norme CE.

Lunghezza della prolunga elettrica: fino a 15 m

Dimensioni del cavo: 3 x 2,5 mm²

Prima di utilizzare qualsiasi prolunga, verificate che non abbia dei fili scoperti e che l'isolante non sia tagliato o usurato. Riparate o sostituite immediatamente la prolunga danneggiata o usurata.



ATTENZIONE:

Le prolunghe devono essere sistemate fuori dalla zona di lavoro per evitare che possano entrare in contatto con i pezzi in lavoro, l'utensile o altri particolari della macchina e creare possibili rischi.



ATTENZIONE:

TENETE GLI UTENSILI E LE ATTREZZATURE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

USO CONFORME ALLE NORME

La levigatrice a nastro e a disco è stata progettata e realizzata per la levigatura del legno e dei materiali assimilabili al legno. La levigatura di altri materiali può comportare rischio di incendio, incidenti o danni al prodotto.

Il nastro montabile deve avere uno sviluppo di 914 mm e una larghezza di 100 mm, mentre il disco deve avere un diametro di 150 mm.

Il nastro viene teso da un sistema di tensionatura, mentre il disco deve essere incollato al suo supporto.

Il piano di lavoro può essere inclinato da 0 a 45° e si può usare per lavorare con il disco o con il nastro, ma in questo caso il nastro deve essere messo in verticale.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza motore: 370 W

Tensione di alimentazione e frequenza: 230 V – 50 Hz

Nastro di levigatura

Larghezza: 100 mm

Lunghezza: 914 mm

Velocità del nastro: 450 m/min

Lunghezza del piano: 360 mm

Disco di levigatura autoadesivo

Diametro: 150 mm

Velocità del disco: 2850 giri/min

Piano di lavoro

Dimensioni: 158 x 225 mm

Inclinazione: 45 ° basso

Dimensioni totali: 302 x 545 x 430 mm

Peso: 19.5 kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Il rumore emesso, misurato in accordo alle norme EN61029, EN3744 - EN11201 è risultato essere:

- Livello di pressione acustica LpA = 91,1 dB(A)

- Livello di potenza sonora LWA = 79,9 dB(A)

- Incertezza della misura K = 3 dB

Si consiglia di indossare adeguati protettori acustici.

Le sorgenti del rumore della levigatrice sono: il motore elettrico e la sua ventilazione, il riduttore di velocità a cinghia, il movimento del nastro e del disco e il materiale da lavorare.

Per il motore e la sua ventilazione si consiglia di tenerlo controllato e puliti i passaggi dell'aspirazione, per il riduttore di verificare lo stato e il tensionamento della cinghia, per il materiale da levigare di tenere sempre ben bloccati i particolari da lavorare.

I valori indicati per il rumore sono livelli di emissione e non necessariamente livelli di lavoro sicuro. Mentre vi è una correlazione tra livelli di emissione e livelli di esposizione, questa non può essere usata affidabilmente per determinare se siano richieste o no ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano il reale livello di esposizione del lavoratore includono la durata dell'esposizione, le caratteristiche dell'ambiente, altre sorgenti di rumore, per esempio il numero di macchine e altre lavorazioni adiacenti. Inoltre i livelli di esposizione possono variare da paese a paese. Queste informazioni mettono comunque in grado l'utilizzatore della macchina di fare la miglior valutazione dei pericoli e dei rischi.

DISIMBALLO

La vostra nuova levigatrice a nastro e a disco è consegnata completa dentro ad un cartone. Sballatela con cura e verificate che non manchi nulla e che non ci sia niente di danneggiato. Non gettate i materiali dell'imballaggio prima di aver montato e provato con soddisfazione la vostra nuova levigatrice.

Nel caso fossero presenti parti difettose o rovinate non utilizzarle per non compromettere l'efficienza e la sicurezza dell'utensile. Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato per la sostituzione dei particolari difettosi.

Per rendere perfettamente funzionante la levigatrice devono essere montati vari particolari, per i quali viene data una dettagliata spiegazione nel seguito.

Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di seguirle alla lettera.

Nella Fig. 2 sono rappresentati tutti i particolari che si trovano nell'imballo con la macchina.

Eliminate il rivestimento di protezione delle superfici lavorate del piano con uno straccio e del detergente specifico, tipo WD40.

Elenco dei particolari presenti nell'imballo:

- Disco di levigatura autoadesivo
- Carter del disco
- Viti Phillips (2)
- Viti di montaggio M8 x 12 (2)
- Rondelle (2)
- Goniometro con guida
- Chiave a brugola
- Piano di lavoro
- Piastra di arresto

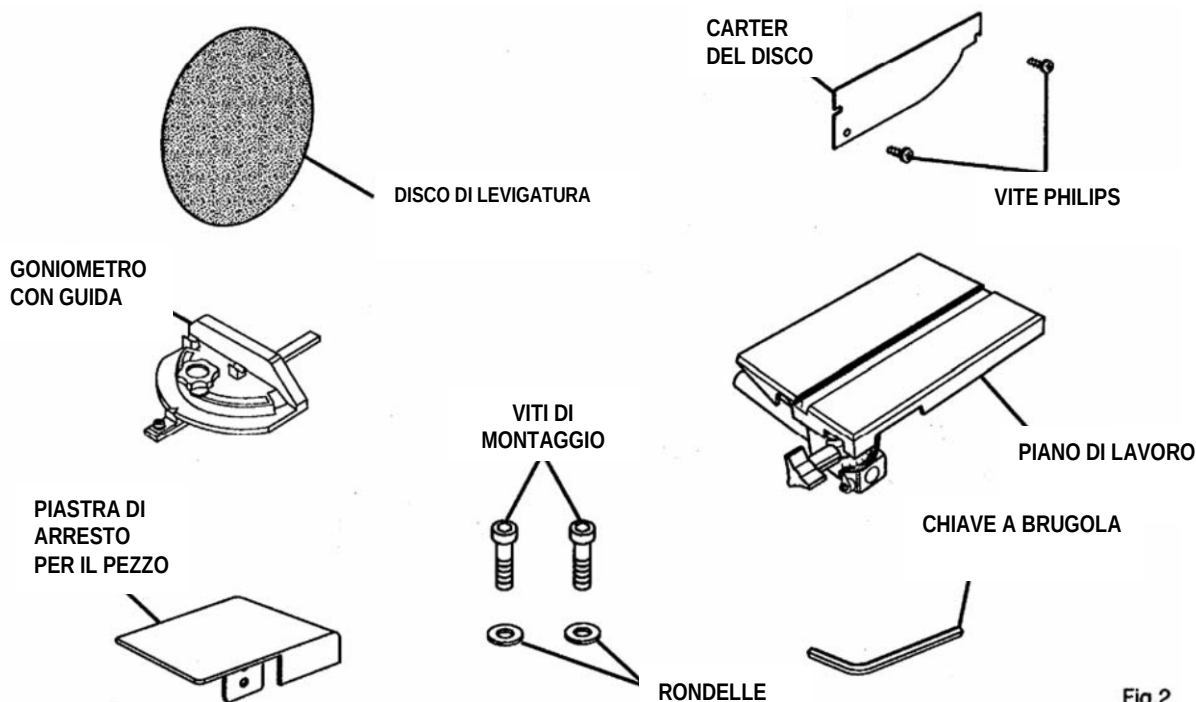


Fig.2

DESCRIZIONE DELLA LEVIGATRICE

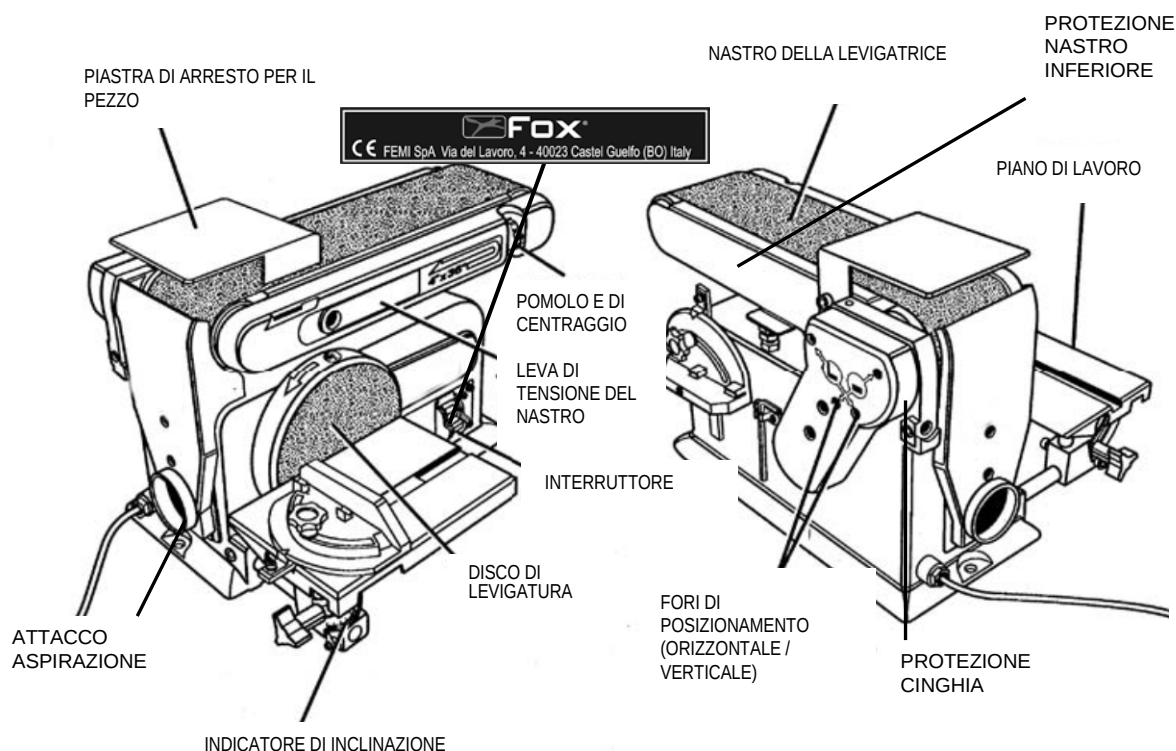


Fig. 3

INDICATORE DI INCLINAZIONE

Serve per selezionare l'inclinazione del piano di lavoro, che può essere inclinato da 0 a 45°.

LEVA DI TENSIONE DEL NASTRO DI LEVIGATURA

Serve per tensionare il nastro per lavorare e per detensionarlo quando lo si deve sostituire.

FORI PER IL POSIZIONAMENTO VERTICALE – ORIZZONTALE DEL NASTRO

Servono per bloccare la posizione del nastro in orizzontale o in verticale.

NASTRO DI LEVIGATURA

Il nastro di levigatura è l'organo di lavoro e può essere posizionato orizzontalmente o verticalmente in funzione delle esigenze.

DISCO DI LEVIGATURA

Il disco per levigare è il secondo organo di lavoro ed è posizionato sul lato dell'utensile; si devono usare dischi autoadesivi che vanno incollati al supporto.

INTERRUPTORE A MINIMA TENSIONE

È il dispositivo che permette di mettere in funzione o di spegnere la macchina. È posizionato di fianco al disco ed è facilmente manovrabile.

POMOLO DI CENTRAGGIO

Serve per il centraggio del nastro.

PIASTRA DI ARRESTO

Serve come appoggio al pezzo che si deve levigare con il nastro.

PIANO DI LAVORO

L'utensile è dotato di un robusto piano di lavoro che offre una superficie di appoggio stabile per la levigatura con il disco o il nastro.

MONTAGGIO DELLA LEVIGATRICE



AVVERTENZA

Avviate la levigatrice solo dopo aver letto e compreso tutto il manuale ed esservi accertati che la macchina è completamente e perfettamente montata.

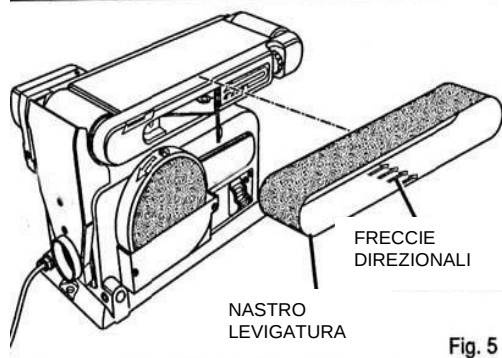
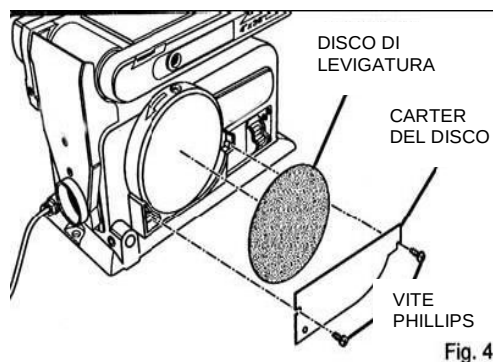


PERICOLO!

Prima di effettuare regolazioni, manutenzioni, cambio nastro o disco o qualsiasi intervento sulla levigatrice si deve spegnere l'interruttore, scollegarla dalla energia elettrica e attendere che il nastro sia fermo.

MONTAGGIO DEL DISCO DI LEVIGATURA E DEL CARTER Figura 4

- Togliete il foglio di protezione dell'adesivo dal disco di levigatura.
- Allineate il perimetro del disco di levigatura con la piastra di appoggio, rimanendo vicini, ma staccati dal supporto, poi premetelo uniformemente per farlo aderire bene al suo supporto.
- Posizionate il carter contro la parte inferiore del disco, allineate i fori come illustrato nella figura 4.
- Con due viti Philips fissate ben stretto il carter.
- Togliete sempre completamente il disco consumato prima di metterne uno nuovo.



INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DEL NASTRO DI LEVIGATURA

Figura 5

Le frecce direzionali all'interno del nastro di levigatura indicano il senso di rotazione del nastro.

- Togliete la piastra di protezione inferiore del nastro allentando le due viti di fissaggio.
- Tirate all'esterno la leva di tensione per eliminare la tensione sul nastro e togliete il nastro.
- Posizionate il nuovo nastro sul rullo del motore e sul rullo libero; le frecce direzionali devono essere orientate in modo coerente con il movimento del nastro, indicato da una freccia sul supporto. Controllate che il nastro sia centrato sui due tamburi.
- Abbassate la leva di tensione per mettere in tensione il nastro.
- Rimontate la piastra inferiore di protezione del nastro e fissatela con le due viti.

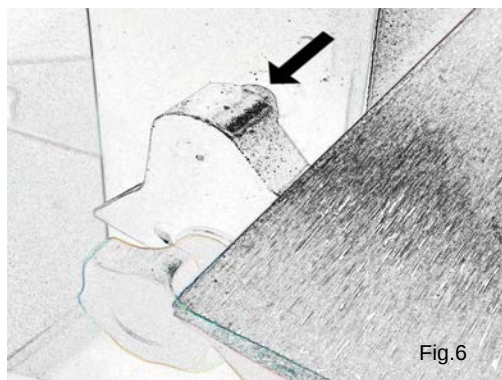
N.B.: La leva di tensione è spinta da una molla e quindi procedete con prudenza per evitare incidenti.

MONTAGGIO DEL PIANO DI LAVORO PER L'UTILIZZO CON IL DISCO

Figura 6

Per l'utilizzo del piano di lavoro con il disco di levigatura:

- Inserite il perno di fissaggio del piano nel foro come illustrato nella figura 6.
- Posizionate il piano di lavoro a non più di 1,6 mm dalla superficie di levigatura.
- Posizionate il piano all'angolo desiderato e stringete il pomolo di fissaggio del piano.

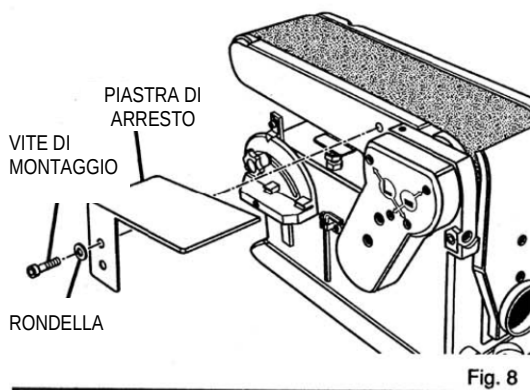


MONTAGGIO DEL PIANO DI LAVORO PER L'UTILIZZO CON IL NASTRO

Figura 6

Per l'utilizzo verticale del piano di lavoro:

- Inserite il perno di fissaggio del piano nel foro come illustrato nella figura 6.
- Posizionate il piano di lavoro a non più di 1,6 mm dalla superficie di levigatura.
- Avvitare a fondo la vite di fissaggio del perno sul telaio.
- Posizionate il piano all'angolo desiderato e stringete il pomolo di fissaggio del piano.



INSTALLAZIONE DELLA PIASTRA DI ARRESTO

Figura 8

- Posizionate la piastra di arresto del pezzo da levigare sopra al nastro, come in figura.
- Con una chiave esagonale stringete a fondo le due viti con le loro rondelle.

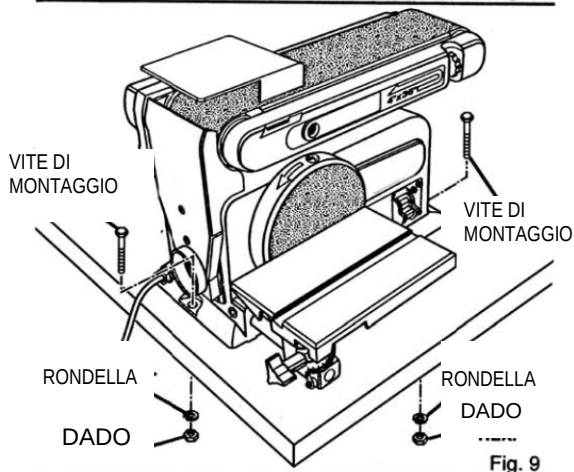
FISSAGGIO DELLA LEVIGATRICE A UN PIANO

Figura 9

Se la levigatrice deve essere utilizzata in un luogo definitivo, fissatela ad un piano o ad una superficie stabile con delle viti.

- Utilizzate i fori della base della levigatrice per tracciare il segno di dove si devono fare i fori.
- Fate i fori nel piano.
- Posizionate la levigatrice sul piano allineando i fori della sua base con i fori fatti nel piano.
- Usate dei bulloni con rondelle e dadi (non forniti) per il bloccaggio.

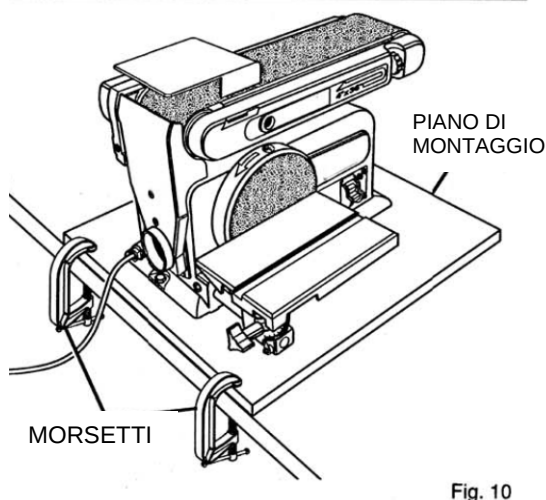
N.B.: Tutti i bulloni devono essere inseriti dalla parte superiore. Montate le rondelle e i dadi sotto il piano.



FISSAGGIO DELLA LEVIGATRICE AD UN PIANO CON DEI MORSETTI

Figura 10

Se la levigatrice deve essere trasportata per essere utilizzata in luoghi differenti, vi raccomandiamo di fissarla in maniera permanente su un pannello che possa essere facilmente fissato ad un piano o ad una superficie tramite morsetti. Il pannello deve essere sufficientemente grande per evitare l'oscillazione della levigatrice durante il suo utilizzo. Vi raccomandiamo di usare un pannello di compensato o di agglomerato di buona qualità di almeno 19 mm di spessore. Per il suo fissaggio riferitevi al paragrafo precedente.



REGISTRAZIONI

**PERICOLO!**

Prima di effettuare regolazioni, manutenzioni, cambio nastro o disco o qualsiasi intervento sulla levigatrice si deve spegnere l'interruttore, scollegarla dalla energia elettrica e attendere che il nastro sia fermo.

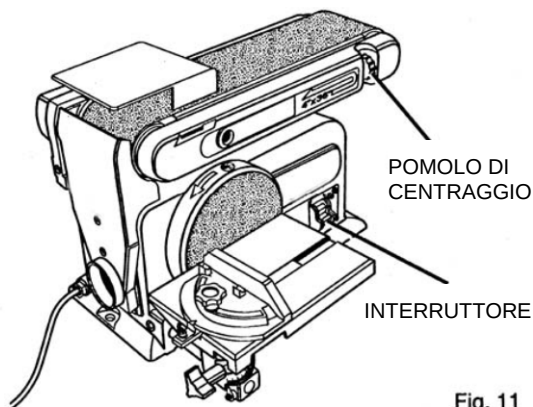


Fig. 11

CENTRAGGIO DEL NASTRO

Figura 11

Controllo del centraggio del nastro:

- Dopo aver montato il nastro, collegate l'utensile alla corrente.
- Azionate l'interruttore per un istante, premendo il pulsante verde e subito dopo quello rosso, per verificare come si dispone il nastro. Se il nastro ha tendenza a spostarsi da una parte all'altra e a non rimanere centrato, si deve registrare.

Regolazione del centraggio del nastro:

- Se il nastro ha tendenza a spostarsi, provate di ruotare il pomolo di centraggio in senso orario di un quarto di giro.
- Ripremete l'interruttore come in precedenza e osservate il movimento del nastro; se avete in parte corretto la tendenza allo spostamento continuate nella rotazione in senso orario del pomolo, mentre se l'avete peggiorata ruotatelo in senso antiorario, fino a quando il nastro rimane ben centrato sui suoi supporti.

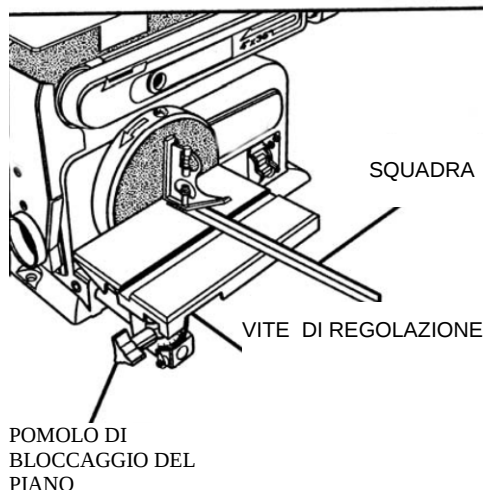


Fig. 12

SQUADRATURA TRA IL PIANO DI LAVORO E IL DISCO

Figura 12

- Scollegate l'utensile.
- Appoggiate una squadra, non fornita, al piano e controllate l'angolo tra il piano di lavoro e il disco di levigatura.
- Se l'angolo non è di 90°, allentate il pomolo di bloccaggio del piano e inclinatelo.
- Regolata la squadratura tra il piano di lavoro e il disco, stringete il pulsante di bloccaggio.

N.B.: Utilizzate la vite di regolazione situata sotto il piano di lavoro per regolare la distanza tra il piano e il disco di levigatura.

FUNZIONAMENTO

INTERRUTTORE DI AVVIO/ARRESTO

- Avvio = premete il pulsante verde.
- Arresto = premete il pulsante rosso.

In caso di interruzione di corrente scatta, all'interno dell'interruttore un relé di "minima tensione" che ferma l'utensile. Questo evita che la levigatrice possa riavviarsi da sola al ripristino dell'energia elettrica. Per riavviare l'apparecchio, premete nuovamente il pulsante verde.

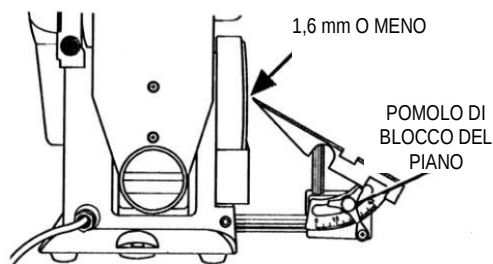


Fig. 14

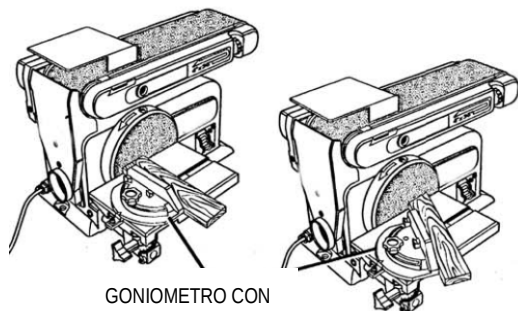
GONIOMETRO CON
GUIDA DI TAGLIO

Fig. 15

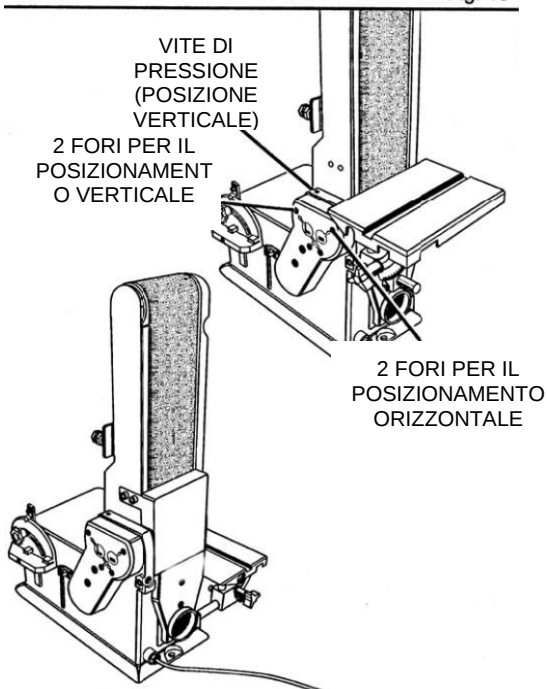


Fig. 16

LEVIGATURA CON DISCO DI UN PEZZO IN OBLIQUO

Figura 14

É possibile inclinare il piano tra 0 e 45° per la levigatura di un pezzo in obliquo. Per inclinare il piano:

- Allentate il pulsante di bloccaggio del piano (rotazione in senso antiorario).
- Posizionate il piano di lavoro sull'angolo desiderato.
- **N.B.:** Posizionate il piano di lavoro a non più di 1,6 mm dalla superficie di levigatura.
- Stringete bene il pomolo di bloccaggio del piano (rotazione in senso orario).

LEVIGATURA CON DISCO E CON GONIOMETRO

Figura 15

Con l'utensile è fornito un goniometro con una guida per una lavorazione precisa. Si raccomanda l'uso della guida per la levigatura delle estremità dei tagli.

N.B.: Dovete sempre spostare il pezzo da levigare trasversalmente al disco di levigatura, dal lato sinistro al lato destro.

LEVIGATURA CON IL NASTRO

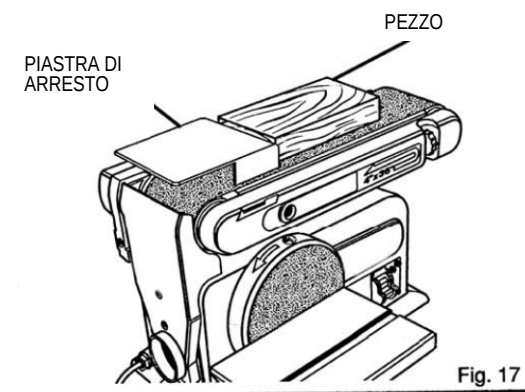
Figura 16

Il nastro di levigatura può essere posizionato verticalmente o orizzontalmente, a seconda delle caratteristiche del pezzo da levigare, usando sempre la piastra di arresto. In verticale si può anche usare il piano di appoggio, come mostrato in figura.

Per la sistemazione in verticale del nastro:

- Inserite la chiave esagonale fornita nei due fori del carter della puleggia, dove sono presenti le due viti. Allentate le viti, con rotazione in senso antiorario.
- Posizionate il nastro verticalmente come illustrato nella figura 16.
- Stringete le due viti allentate in precedenza usando però gli altri due fori del carter.

N.B.: Per la levigatura di un pezzo lungo quando il nastro è in posizione verticale, spostate il pezzo da levigare uniformemente su tutta la larghezza del nastro.

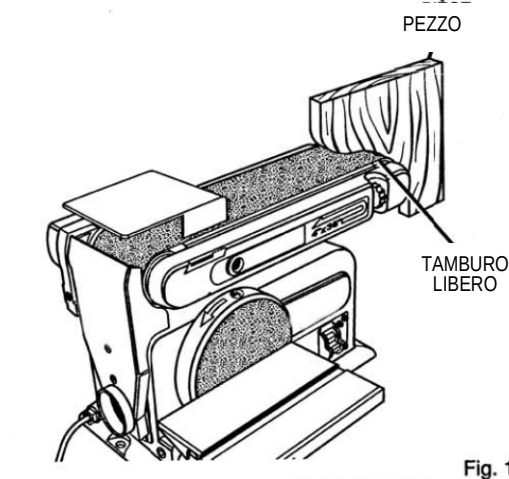


LEVIGATURA DI UNA SUPERFICIE SUL NASTRO

Figura 17

- Tenete ben stretto il pezzo da levigare; state attenti a non avvicinare le dita al nastro di levigatura.
- Mantenete l'estremità del pezzo a contatto con la piastra di arresto, e spostate il pezzo lateralmente per utilizzare uniformemente tutta la larghezza del nastro di levigatura, esercitando una pressione costante sul pezzo.

N.B.: Con pezzi sottili e lunghi e per i quali si deve togliere la piastra di arresto si deve fare molta attenzione ed esercitare una pressione molto leggera sul pezzo, sufficiente appena per la levigatura.



LEVIGATURA DI UN PEZZO SAGOMATO

Figure 18 e 19

ATTENZIONE:

Non tentate mai di levigare le estremità di un pezzo nella zona sagomata de tamburo libero, in quanto ciò potrebbe provocare la proiezione violenta del pezzo. Il non rispetto di questa precauzione può causare dei gravi incidenti.

Levigatura di una superficie concava sul nastro:

È necessario utilizzare l'utensile all'altezza del tamburo libero per la levigatura di una superficie concava come illustrato nella figura 18.

- Tenete ben stretto il pezzo da levigare; state attenti a non avvicinare le dita alla superficie di levigatura.
- Mantenete il pezzo a contatto con il nastro nella zona del tamburo e spostate il pezzo lateralmente per utilizzare tutta la larghezza del nastro di levigatura.

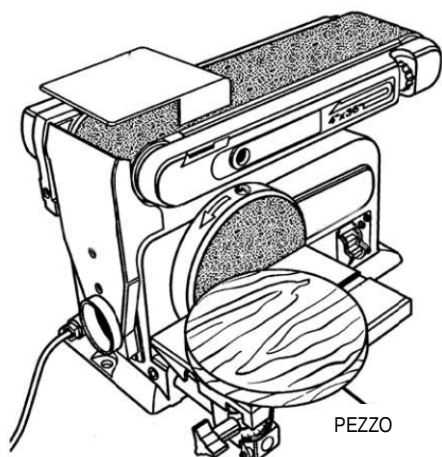


Fig. 19

N.B.: È necessario lavorare con molta prudenza durante la levigatura di pezzi piccoli. Applicate una pressione appena sufficiente per la levigatura del materiale.



ATTENZIONE:

Può prodursi un violento arretramento del pezzo da levigare quando questo entra in contatto con il lato destro del disco di levigatura. L'inosservanza di questa avvertenza può provocare degli incidenti gravi.

Levigatura di una superficie convessa sul disco:

È necessario utilizzare sempre il disco di levigatura per la levigatura di una superficie convessa; è necessario spostare il pezzo levigato dal lato sinistro verso il centro del disco come illustrato nella figura 19.

- Tenete fermamente il pezzo da levigare; state attenti a non avvicinare le dita alla superficie di levigatura.
- Esercitate una pressione ferma del pezzo contro il disco di levigatura; spostate il pezzo nella parte destra per utilizzare uniformemente tutta la superficie del disco di levigatura.

MANUTENZIONE



PERICOLO!

Prima di effettuare regolazioni, manutenzioni, cambio nastro o disco o qualsiasi intervento sulla levigatrice si deve spegnere l'interruttore e scollegarla dalla energia elettrica e attendere che il nastro sia fermo.

DISPOSIZIONI GENERALI

Qualsiasi danneggiamento delle protezioni, o anomalia riscontrata nel funzionamento o nel corso del controllo della levigatrice deve essere riparato immediatamente da personale qualificato per quel tipo di intervento.

Prima di ogni utilizzo verificate che le protezioni siano perfettamente efficienti e al termine del lavoro fare una pulizia generale della macchina, eliminando polvere e segatura.

Non utilizzate dei solventi per pulire i pezzi in plastica. La maggior parte delle plastiche rischiano di essere danneggiate dai solventi presenti in commercio. Utilizzate uno straccio pulito per pulire le impurità, la polvere, ecc.

In caso di un uso intensivo della levigatrice, la periodicità delle verifiche potrebbe essere:

1. Quotidianamente

Aspirare la segatura che potrebbe accumularsi all'interno della macchina e pulire anche le aperture di ventilazione del motore.

2. Settimanalmente

Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.

Verificare la tirata e stato della cinghia; se danneggiata sostituirla.

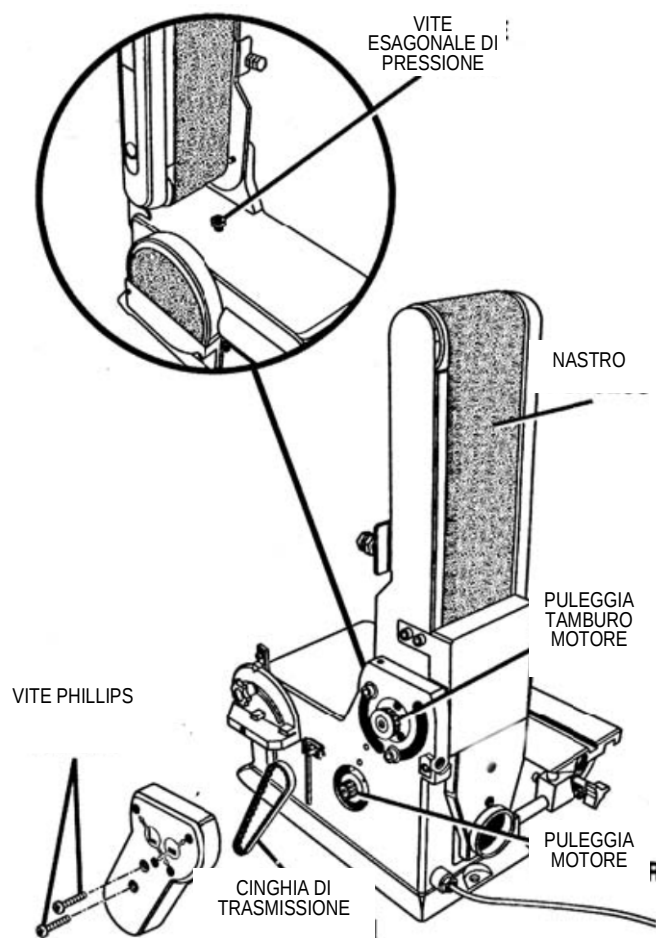


Fig. 20

SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE

Figura 20

- Togliete le due viti al centro del carter della puleggia.
- Levate il carter.
- Posizionate il nastro in posizione verticale come illustrato nella figura 20, per poter accedere al grano di tensionamento.
- Svitare il grano con testa esagonale per il tensionamento della cinghia e il dado di bloccaggio del grano.
- Levate la vecchia cinghia.
- Posizionate la nuova cinghia prima sulla puleggia del tamburo del nastro, poi sulla puleggia del motore.
- Stringete la parte centrale della cinghia tra le dita per valutarne la tensione.
- Regolate la tensione della cinghia con il grano a testa esagonale, avvitandolo in senso orario per aumentare la tensione; durante il test della tensione dovete osservare una flessione di circa 6 mm.
- Definita la tensione giusta, tenendo fermo il grano, bloccate il dado.

- **N.B.:** Una tensione eccessiva della cinghia di trasmissione può provocare un sovraccarico del motore e un livello di rumore più elevato. Una tensione insufficiente può provocare un danneggiamento precoce della cinghia e un aumento del rumore.
- Posizionate il nastro in verticale o in orizzontale come desiderate e rimontate il carter della cinghia, stringendo a fondo le due viti.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

**PERICOLO!**

Prima di qualsiasi intervento in seguito ad un guasto:

- Mettete la macchina fuori tensione.
- Togliete la spina dalla presa di alimentazione.
- Aspettate che il nastro sia fermo.

Dopo ogni intervento, rimettete in servizio tutti i dispositivi di sicurezza e controllateli.

Il motore non funziona

Un possibile abbassamento della tensione in linea ha fatto scattare il relé di minima tensione dell'interruttore.

- avviate di nuovo.

Nessuna tensione di alimentazione:

- Controllate il cavo, la presa e l'interruttore a monte della presa.

La levigatrice in lavoro si ferma

Sollecitazione troppo elevata in lavoro:

- Alleggerite la spinta che esercitate sul pezzo da levigare.
- Verificate lo stato del nastro o del disco che state usando.

ASSISTENZA

Tutti gli utensili e accessori Fox sono costruiti e controllati utilizzando le più moderne e sicure tecniche produttive. Se nonostante queste attenzioni un utensile dovesse guastarsi la riparazione deve essere fatta da un centro riparazioni autorizzato.

L'elenco dei centri assistenza inviando una richiesta all' indirizzo di posta elettronica info@fox-machines.com.

Ponceuse à bande 100 mm / disque 150 mm (Modèle 31-462A)

SOMMAIRE

SÉCURITÉ.....	21
AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ.....	22
REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES.....	23
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	24
SIGNIFICATION DES SYMBOLES	25
BRANCHEMENT DE LA MACHINE AU COURANT	25
RACCORDEMENT ELECTRIQUE	25
INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE	26
CORDONS PROLONGATEURS	26
UTILISATION CONFORME AUX DIRECTIVES.....	27
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	27
INFORMATIONS SUR LE BRUIT.....	27
DEBALLAGE	28
DESCRIPTION DE LA PONCEUSE	29
MONTAGE DE LA PONCEUSE	30
MONTAGE DU DISQUE DE PONCAGE ET DU CARTER Figure 4	30
REGLAGES.....	32
FONCTIONNEMENT	33
MAINTENANCE	35
ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT	37
ASSISTANCE.....	37

SÉCURITÉ

ATTENTION :

EN CAS D'UTILISATION D'OUTILS ÉLECTRIQUES IL EST NÉCESSAIRE DE RESPECTER TOUJOURS LES PRÉCAUTIONS FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ AFIN DE RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE ET DOMMAGE PERSONNEL.

Il est recommandé de lire toutes ces instructions avant de procéder à l'utilisation de ce produit, et de les conserver en lieu sûr.

Travailler avec des outils électriques peut être dangereux si vous ne suivez pas les mesures de sécurité appropriées. Comme pour toute machine électrique avec des pièces mobiles, l'utilisation de l'outil entraîne certains dangers. Si vous utilisez la machine comme indiqué dans le manuel, que vous faites attention au travail que vous êtes en train de faire, que vous observez les réglementations et que vous utilisez les dispositifs de protection personnel appropriés, les possibilités de blessures seront considérablement diminuées. Les risques possibles restants sont liés à :

- 2 – des blessures dues au contact avec la bande ou le disque
- 3 – des blessures dues au contact avec des parties pointues
- 4 – des blessures dues à l'éjection de parties du matériau que vous travaillez.
- 5 – des blessures dues au bruit.
- 5 – des blessures dues à la poussière.
- 6 – contact direct ou indirect avec des pièces électriques.
- 7 – des blessures dues au fait que l'outil n'ait pas été correctement monté.

Les équipements de sécurité comme les protecteurs, les poussoirs, les dispositifs de retenue, les lunettes de sécurité, les masques anti-poussière, les protections auditives, les chaussures de sécurité et les gants peuvent réduire les possibilités de blessures. Mais même la meilleure protection ne peut protéger contre un manque de bon sens, de soin ou d'attention. Toujours user de bon sens et prendre les précautions nécessaires. Si une technique semble dangereuse, ne pas l'essayer, concevoir une méthode plus sécuritaire. **NE PAS OUBLIER** : la sécurité est la responsabilité de chacun.

Cet outil a été conçu pour des utilisations bien précises. On recommande fortement de ne pas le modifier et/ou l'utiliser pour une autre tâche que celle pour laquelle il a été conçu. Si des questions se posent quant à une application particulière, NE PAS utiliser l'outil avant d'avoir pris contact avec nous pour déterminer si l'outil peut être employé de cette manière.

LISEZ ET CONSERVEZ CE MANUEL

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

25. **Maintenez propre la zone de travail.** Les zones de travail et établis encombrés favorisent les blessures.
26. **Éviter** un environnement dangereux. **Ne pas exposer les outils** à la pluie et ne pas les utiliser dans des endroits humides ou mouillés. Garder la zone de travail bien éclairée. **Ne pas utiliser** l'outil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
27. **Raccorder** le dispositif d'aspiration de la poussière. En cas d'utilisation de méthodes pour la récupération de la poussière, s'assurer que ces dispositifs soient raccordés et utilisés correctement.
28. **Tenir** les visiteurs et les enfants à distance. Tous les enfants et visiteurs doivent se tenir à une distance sûre de l'aire de travail.
29. **Se protéger** des décharges électriques. Éviter d'entrer en contact avec des surfaces mises à la terre.
30. **Ne pas maltraiter** le cordon. **Ne jamais tirer** sur le cordon pour le débrancher de la prise. Garder le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
31. **Utiliser** des rallonges électriques conçues pour un usage à l'extérieur. En cas d'usage de l'outil à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser uniquement des rallonges électriques conçues pour un usage à l'extérieur et portant le marquage correspondant.
32. **Demeurer vigilant.** Bien observer ce que l'on fait, faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil quand on est fatigué.
33. **Ne pas utiliser** la machine si vous êtes sous l'emprise de médicaments, d'alcool, ou de drogues.
34. **Éviter** toute mise en marche accidentelle. S'assurer que l'interrupteur soit dans la position d'arrêt avant de connecter l'outil.
35. **Porter une tenue appropriée.** Pas de vêtements amples, ni de bijoux qui peuvent être saisis par les pièces mobiles. Des chaussures anti-dérapantes sont particulièrement recommandées pour le travail à l'extérieur. Porter un moyen de protection pour les cheveux longs.
36. **Toujours utiliser des dispositifs de protection personnelle :** mettre des lunettes de sécurité et porter également un masque si l'opération soulève de la poussière. Porter un casque de protection auditive ou des bouchons dans les zones bruyantes. Porter des gants de sécurité lors de manipulation de pièces à bords tranchants.
37. **Ne pas se pencher** au-dessus de l'outil. Garder son équilibre en tout temps.
38. **Demander** conseil à des experts et des personnes qualifiées si vous n'êtes pas familier avec l'utilisation d'une telle machine.
39. **Ranger** les outils non utilisés. Quand les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés dans un endroit sec, verrouillé, hors d'atteinte des enfants.
40. **Ne pas forcer** l'outil. Il fera mieux son travail et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
41. **Utiliser** le bon outil. **Ne pas forcer** un petit outil à faire le travail d'un outil à usage intensif.
42. **Fixer** la pièce. Utiliser, tant que possible, des serre-joints ou un étau pour tenir la pièce. Ce système est plus sûr par rapport à l'usage des mains.
43. **Maintenir** les outils en parfait état. Maintenir les outils aiguisés et propres afin d'obtenir un rendement meilleur et plus sûr. Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Régulièrement vérifier le cordon et le remplacer s'il est abîmé. Maintenir les poignées sèches, propres et sans traces d'huile et de graisse.
44. Quand l'équipement n'est pas utilisé, il est recommandé de **couper** l'alimentation du réseau avant toute intervention d'entretien et du remplacement des accessoires ou de composants tels que lames, pointes, fraises, etc.
45. **Eloigner** les clés de serrage et de réglage. Prendre l'habitude de vérifier que les clés de serrage et de réglage ont bien été enlevées de l'outil avant de le mettre en marche.
46. **Contrôler** les composants de l'équipement afin de vérifier l'absence de toute partie endommagée. Avant de continuer à utiliser l'équipement, contrôler tous les dispositifs de sécurité ou tout autre composant pouvant être endommagé, afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il puisse exécuter la tâche prévue. Vérifier que les parties mobiles soient bien alignées, qu'elles se déplacent de façon régulière et qu'elles soit parfaitement intactes. Contrôler aussi le montage ou toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement. Toute pièce ou toute protection endommagée doit être réparée ou remplacée par un centre de service après-vente autorisé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
47. **Utiliser** la machine, les outils et accessoires de la manière et aux fins mentionnées dans ce manuel; Une utilisation différente ou l'emploi de tout accessoire non recommandé dans cette notice d'utilisation peut présenter un risque de blessure pour l'utilisateur.
48. **Faire réparer** l'outil par une personne compétente. Cet outil électrique est fabriqué selon des exigences pertinentes concernant la sécurité. Les réparations ne doivent être faites que par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut être très dangereux pour l'utilisateur.

REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

24. **TOUJOURS DEBRANCHER** la ponceuse de l'alimentation avant d'effectuer les réparations, l'entretien, le changement de la bande ou du disque, le nettoyage ou la maintenance.
25. **NE PAS UTILISER** la ponceuse avant qu'elle ne soit entièrement assemblée et installée conformément aux instructions.
26. **SE PROTEGER** toujours les yeux avec des lunettes et utiliser un masque anti-poussière approprié.
27. **NE JAMAIS PORTER** de gants ni tenir la pièce à travailler avec un chiffon lors du ponçage.
28. **EVITER** les positions inconfortables où les mains risquent de soudainement glisser et de toucher la bande ou le disque de ponçage.
29. **INSTALLER** et utiliser la ponceuse sur des surfaces parfaitement planes uniquement.
30. **FIXER** correctement la ponceuse à la surface portante, si elle a une tendance à se déplacer ou à se renverser.
31. **S'ASSURER** que la bande ponçage tourne dans le bon sens en se référant à la flèche située à l'extérieur du support et qu'elle tourne bien au centre afin qu'elle ne sorte pas des poulies.
32. **S'ASSURER** que la bande et le disque ne sont pas déchirés et sont correctement positionnés.
33. **TOUJOURS PLACER** la pièce à travailler sur la butée de la bande lors du ponçage sur bande ou sur disque.
34. **NE PAS PONCER** lorsque la pièce à travailler n'est pas soutenue. Supporter la pièce à travailler à l'aide du butoir ou de la table. La seule exception est le ponçage de courbes à effectuer sur le tambour de ponçage extérieur.
35. **S'ASSURER** de toujours maintenir un espace d'au maximum 1,6 mm entre la table ou le butoir et le disque ou la bande de ponçage.
36. **TOUJOURS** bien maintenir la pièce à travailler lors du ponçage.
37. **NE PAS PONCER** des morceaux trop petits qui ne pourraient être parfaitement maintenus.
38. **LORS** du ponçage d'une grosse pièce, fournir un support supplémentaire de la hauteur de la table.
39. **TOUJOURS PONCER** sur le côté descendant du disque lorsque ce dernier est utilisé, afin que la pièce soit solidement maintenue sur la table. Le ponçage sur le côté ascendant du disque peut faire voltiger la pièce à poncer, ce qui peut être dangereux.
40. **PONCER** dans le sens des fibres du bois.
41. **NE JAMAIS** dessiner, assembler, ni faire de montage sur la table lorsque la machine est en marche.
42. **ENLEVER** toujours de la table les morceaux de rebut ou autres objets avant de mettre la machine en marche.
43. **NE JAMAIS QUITTER** l'aire de travail lorsque la machine est en marche ou avant que la machine soit arrêtée complètement.
44. **DEBRANCHEZ** la machine, nettoyer l'espace de travail après chaque utilisation ou avant une longue période d'inactivité.
45. **REEMPLACER** les pièces manquantes ou endommagées. Ne pas utiliser la ponceuse si elle n'est pas complètement assemblée et fonctionnelle.
46. **VERIFIER** régulièrement si le cordon d'alimentation est endommagé, dans ce cas, faire réparer par un service après-vente. Vérifier régulièrement les extensions et les remplacer si elles sont endommagées.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

INFORMATION AUX UTILISATEURS

Application des Directives 2011/65/CE et 2012/19/CE, relatives à la réduction de l'emploi de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets », on précise ce qui suit :

- Le symbole représentant une poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être collecté séparément des autres déchets.
- Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'équipement arrivé à la fin de sa durée de vie aux centres spécialisés de collecte différenciée des déchets électroniques et électrotechniques ou bien le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent, à raison de un à un.
- La collecte différenciée appropriée à l'envoi successif de l'équipement n'étant plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur le milieu et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont se compose l'équipement.

ATTENTION !

L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.



SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Les figures suivantes peuvent apparaître sur votre machine ou dans ce manuel d'instructions. Les significations sont les suivantes :



Toujours porter des lunettes de protection pour éviter toute projection lors de l'utilisation de la machine.



Lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.



Toujours porter un masque de protection si l'opération soulève de la poussière.



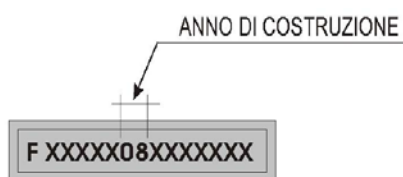
Toujours porter un casque contre le bruit lors de l'utilisation de la machine.



Colis lourd. Le transport de la machine requiert deux personnes.



Produit répond aux normes correspondantes de la CE.



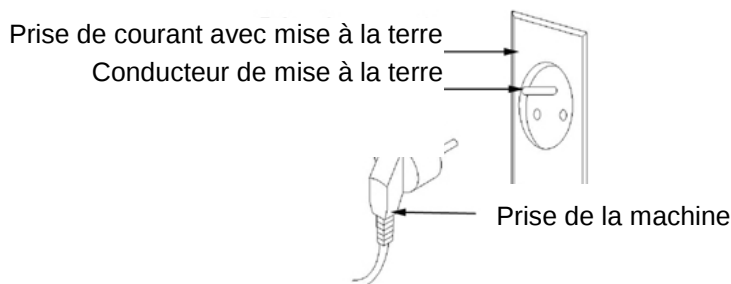
Matricule / Année de construction

BRANCHEMENT DE LA MACHINE AU COURANT

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

L'alimentation de votre machine comporte une tension alternée à 230 V 50 Hz con conducteur de mise à la terre. Assurez-vous que votre alimentation ait les caractéristiques suivantes, qu'elle soit protégée par un disjoncteur différentiel et magnéto-thermique et que le circuit de mise à la terre soit opérationnel. Si votre machine ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE



En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et dispositions locaux. Assurez-vous de la bonté de votre système de mise à la terre et que la prise soit protégée en amont par un disjoncteur différentiel et magnéto-thermique.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Un raccordement mal fait du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur dont la gaine isolante est verte avec ou sans raie jaune est le conducteur de mise à la terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'une personne responsable de l'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas faire fonctionner l'outil avec un câble d'alimentation endommagé.

Cet outil est prévu pour être utilisé sur un circuit comportant une prise murale.

CORDONS PROLONGATEURS

N'utilisez que des cordons prolongateurs à trois conducteurs possédant une fiche à deux broches et des prises à deux cavités et une terre correspondant à la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance importante de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur qui a une dimension suffisante pour transporter le courant dont l'outil a besoin. Un cordon prolongateur sous dimensionné provoquera une chute de tension dans la ligne conduisant à une surchauffe et à une perte de puissance. Seuls des cordons prolongateurs en conformité avec les normes CE peuvent être utilisés.

Longueur du cordon prolongateur : jusqu'à 15 m

Dimension du fil : 3 x 2,5 mm²

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que l'isolant n'est pas coupé ou usé. Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.



ATTENTION :

Les cordons prolongateurs doivent être éloignés de la zone de travail ou situés de manière à ce qu'ils ne se trouvent pas pris dans des pièces, outils ou autres objets pendant l'utilisation de l'outil.



ATTENTION :

GARDEZ LES OUTILS ET EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ELOIGNES DES ENFANTS.

UTILISATION CONFORME AUX DIRECTIVES

La ponceuse à bande et le disque a été conçue et fabriquée pour tous les travaux de ponçage du bois et de matériaux similaires au bois. Le ponçage d'autres matériaux peut présenter un risque d'incendie, d'accidents ou des dommages.

La bande pouvant être montée doit mesurer 914 mm de long et 100 mm de large, tandis que le disque doit avoir un diamètre de 150 mm.

La courroie est tendue par un système de tension, tandis que le disque doit être collé sur son support.

La table peut être inclinée de 0 à 45 degrés et vous pouvez l'utiliser pour travailler avec le disque ou sur bande, mais dans ce cas la bande doit être placée verticalement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur : 370 W

Tension et fréquence : 230 V – 50 Hz

Bande de ponçage

Largeur : 100 mm

Longueur : 914 mm

Vitesse de la bande : 450 m/min

Longueur de la table : 360 mm

Disque de ponçage autoadhésif

Diamètre : 150 mm

Vitesse du disque : 2850 tours/min

Table de travail

Dimensions : 158 x 225 mm

Inclinaison : 45° bas

Dimensions hors tout : 302 x 545 x 430 mm

Poids : 19.5 kg

INFORMATIONS SUR LE BRUIT

Le niveau de bruit de la machine, mesuré selon les normes EN 60129, EN 3744 - EN 11201 est :

- Niveau de pression acoustique LpA = 91,1 dB(A)

- Niveau de puissance acoustique LwA = 79,9 dB(A)

- Incertitude de mesure K = 3 dB

Il est recommandé d'utiliser un dispositif de protection contre le bruit.

Les sources du bruit émises par la ponceuse proviennent : du moteur électrique et de son système de ventilation, du réducteur de vitesse à courroie, du mouvement de la bande de ponçage et du disque, ainsi que de la pièce à travailler contre les abrasifs.

Il est conseillé de contrôler le moteur, son système de ventilation et les voies d'aération. Vérifier l'état du régulateur de vitesse et la tension de la bande, et pour le matériel à poncer, maintenir correctement la pièce à usiner.

Les valeurs indiquées pour le bruit sont des niveaux d'émission et non pas nécessairement des niveaux de travail en sécurité. Il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, mais cette corrélation ne peut être utilisée de manière fiable pour déterminer si d'ultérieures précautions sont requises ou moins. Des facteurs ayant une influence potentielle sur le niveau d'émission sonore sur le lieu de travail incluent la durée de travail, d'autres sources de bruit (ex : le nombre de machines en fonctionnement, autres opérations bruyantes effectuées en même temps). Les seuils de niveau sonore varient d'un pays à l'autre. Cependant, ces instructions permettent à l'utilisateur de la machine d'évaluer au mieux les dangers et les risques.

DEBALLAGE

Votre nouvelle ponceuse à bande et à disque est livrée complète dans un carton. Il est recommandé de la déballer avec soin et de vérifier que toutes les pièces soient présentes et que rien ne soit endommagé. Ne jetez pas le carton d'emballage de la machine temps que la ponceuse n'a pas été soigneusement vérifiée.

En cas de pièces défectueuses ou abimées, il est conseillé de ne pas les utiliser afin de ne pas compromettre l'efficacité et la sécurité de l'outil. S'adresser à un centre d'assistance autorisé pour remplacer les éventuelles pièces défectueuses.

Pour rendre la ponceuse pleinement opérationnelle, procédez au montage des pièces comme décrit dans le paragraphe suivant.

Il est conseillé de lire attentivement les instructions d'assemblage et de les respecter strictement.

La fig. 2 illustre la ponceuse et toutes les pièces détachées fournies avec la machine.

Enlevez le revêtement de protection de toutes les surfaces pièces qui ne sont pas peintes à l'aide d'un chiffon doux humidifié de WD40.

Liste des pièces fournies :

- Disque de ponçage autoadhésif
- Carter du disque
- Vis Phillips (2)
- Vis de montage M8x12 (2)
- Rondelles (2)
- Guide d'onglets
- Clé hexagonale
- Table de travail
- Butée de la bande

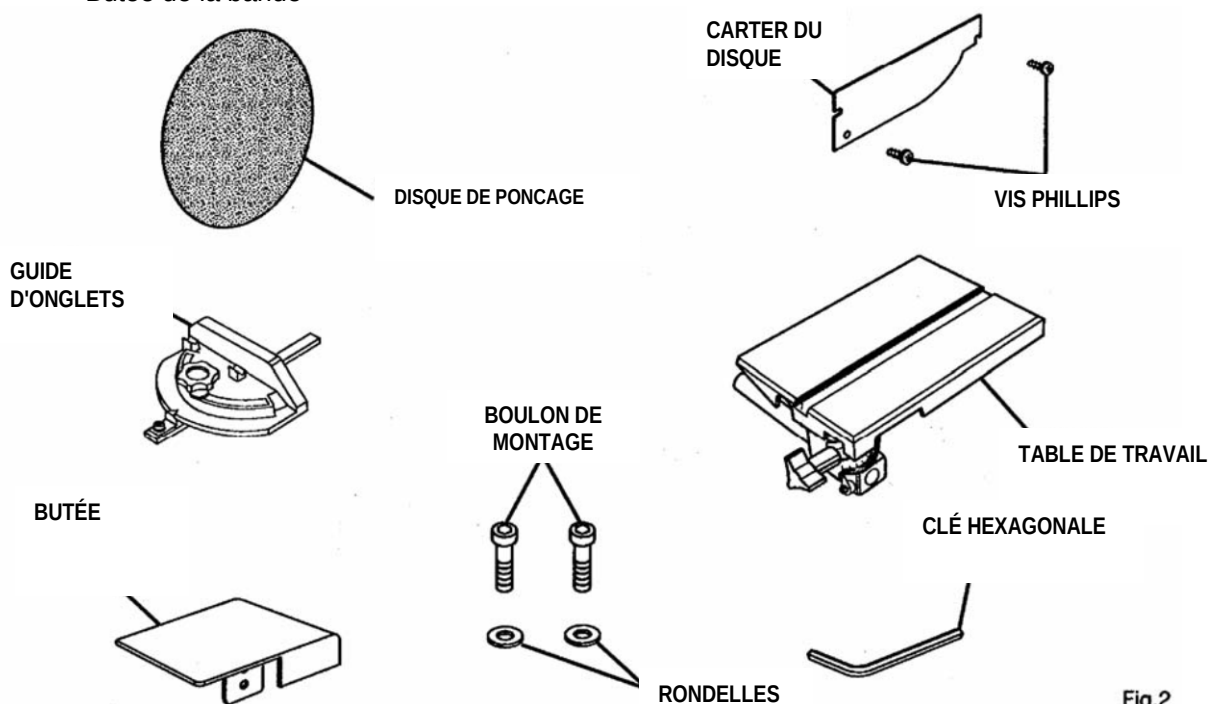


Fig.2

DESCRIPTION DE LA PONCEUSE

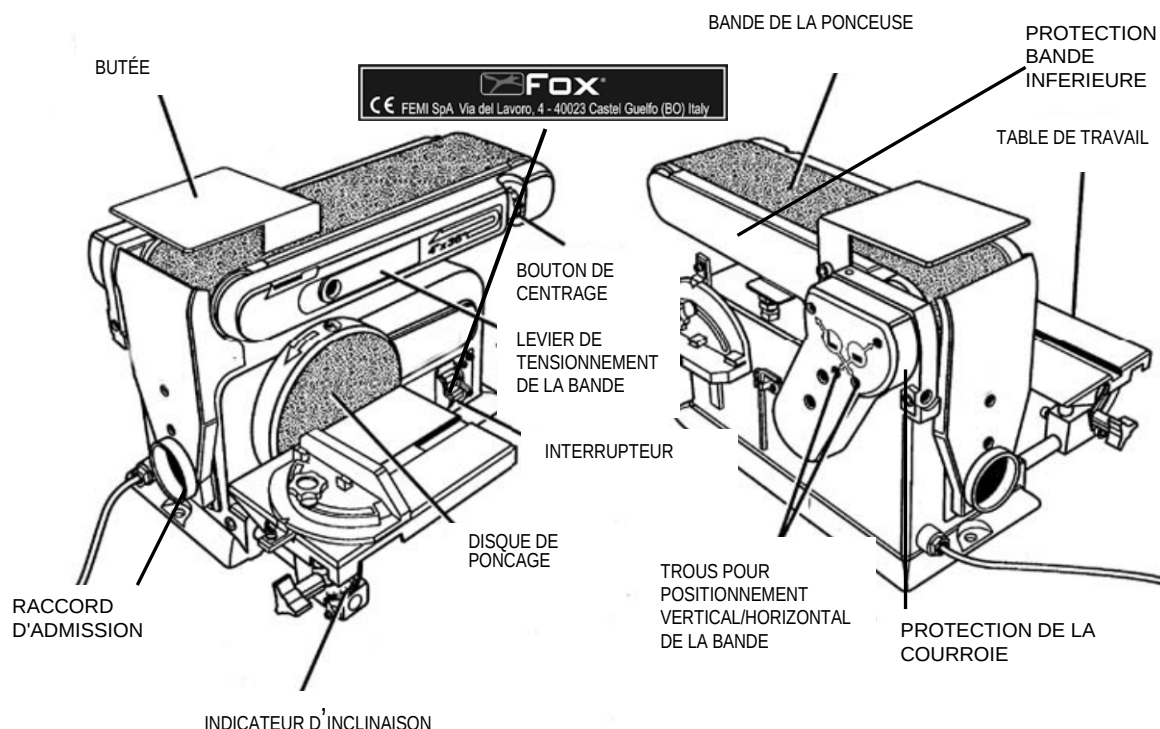


Fig. 3

INDICATEUR D'INCLINAISON

Il permet le réglage de l'inclinaison de la table jusqu'à 45°.

LEVIER DE TENSIONNEMENT DE LA BANDE DE PONÇAGE

Ce levier permet de supprimer la tension exercée sur la bande de ponçage, pour un remplacement facile de la bande de ponçage.

TROUS POUR POSITIONNEMENT VERTICAL/HORIZONTAL DE LA BANDE

On utilise ces trous pour bloquer la bande de ponçage horizontalement ou verticalement.

BANDE DE PONÇAGE

On peut ajuster la position de la bande de ponçage entre horizontal et vertical en fonction des besoins de l'application.

DISQUE DE PONÇAGE

Le disque de ponçage est situé sur le côté de l'outil; il faut utiliser des disques auto-adhésifs qui doivent être collés au support.

INTERRUPTEUR A MANQUE DE TENSION

C'est un dispositif qui permet de mettre en marche et d'arrêter la machine. Le dispositif est positionné à côté du disque avec un accès facile.

BOUTON DE CENTRAGE

Utilisé pour le centrage de la bande de ponçage.

BUTÉE DE LA BANDE

Pour le maintien de la pièce à poncer sur la bande ponçage.

TABLE DE TRAVAIL

L'outil est doté d'une robuste table de travail qui offre une surface d'appui stable pour le ponçage à l'aide du disque ou de la bande de ponçage.

MONTAGE DE LA PONCEUSE



AVERTISSEMENT

Ne pas démarrer la ponceuse avant d'avoir lu et compris le manuel, ni avant d'avoir monté et équipé complètement la machine.



DANGER !

Eteignez et débranchez la ponceuse de la source de courant et attendez que la bande soit complètement arrêtée avant de procéder à des réglages, un entretien, un changement de la bande ou du disque ou tout travail de maintenance sur l'appareil.

MONTAGE DU DISQUE DE PONCAGE ET DU CARTER Figure 4

- Otez la feuille d'endos du disque de ponçage.
- Alignez le périmètre du disque de ponçage avec la plaque d'appui ; appliquez fermement pour l'adhésion.
- Positionnez le carter contre la partie inférieure du disque ; alignez les trous comme l'illustre la figure 4.
- Avec deux vis Phillips, fixez solidement le carter en place.
- Retirez toujours entièrement le disque utilisé avant d'en remettre un nouveau.

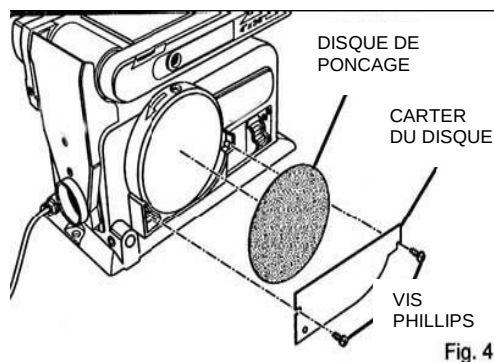


Fig. 4

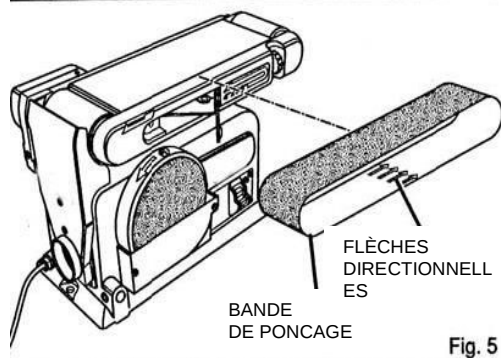


Fig. 5

MONTAGE ET REMPLACEMENT DE LA BANDE DE PONCAGE

Figure 5

Des flèches directionnelles à l'intérieur de la bande indiquent le sens de rotation de la bande de ponçage.

- Otez la plaque de protection inférieure de la bande en desserrant les deux vis de fixation.
- Tirez sur le levier de tension pour supprimer la tension exercée sur la bande de ponçage et retirez la bande.
- Placez la bande de ponçage neuve sur le tambour moteur et sur le tambour libre ; les flèches directionnelles doivent être orientées pour le mouvement dans le sens antihoraire. Veillez à ce que la bande ponçage soit centrée sur les deux tambours.
- Baissez le levier de tension pour appliquer la tension sur la bande de ponçage.
- Remontez la plaque de protection inférieure et fixez-la avec deux vis.

NOTE : Le levier de tension est chargé par ressort ; procédez prudemment lors de l'application de la tension pour éviter des blessures.

MONTAGE DE LA TABLE DE TRAVAIL POUR L'UTILISATION AVEC LE DISQUE DE PONCAGE

Figure 6

Pour l'utilisation de la table de travail avec le disque de ponçage :

- Insérez la tige de fixation de la table dans le trou comme l'illustre la figure 6.
- Positionnez la table de travail à pas plus de 1,6 mm de la surface de ponçage. Positionnez la table à l'angle désiré et serrez l'écrou de fixation de la table.

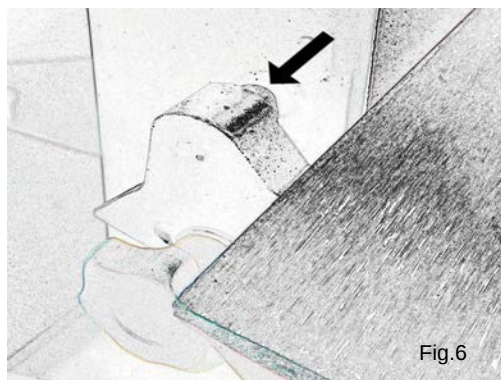


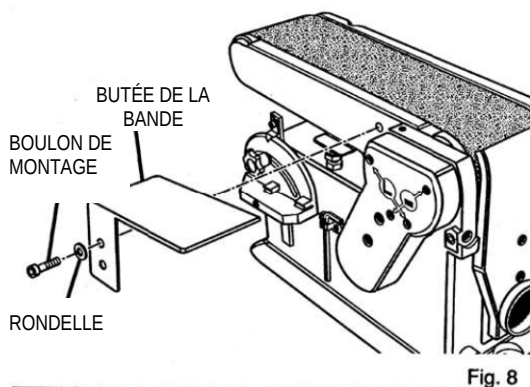
Fig. 6

MONTAGE DE LA TABLE DE TRAVAIL POUR L'UTILISATION AVEC LA BANDE DE PONCAGE

Figure 6

Pour l'utilisation de la table de travail verticalement :

- Insérez la tige de fixation de la table dans le trou comme l'illustre la figure 6.
- Positionnez la table de travail à pas plus de 1,6 mm de la surface de ponçage.
- Serrez bien la vis de fixation de la tige sur le châssis.
- Positionnez la table à l'angle désiré et serrez l'écrou de fixation de la table.



INSTALLATION DU SUPPORT

Figure 8

- Positionnez la plaque de support de la pièce à poncer au-dessus de la bande, comme illustré sur la figure ci-contre.
- Avec une clé hexagonale, effectuez le serrage des vis (n'oubliez pas de placer les rondelles).

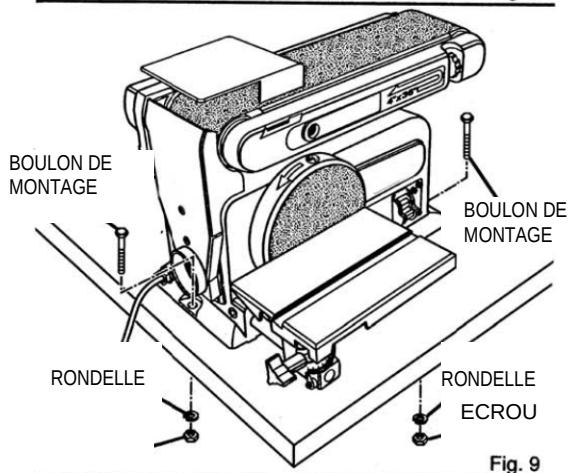
MONTAGE DE LA PONCEUSE SUR UN ETABLI

Figure 9

Si la ponceuse doit être utilisée dans un endroit définitif, fixez-la à un établi ou à une autre surface stable à l'aide de vis.

- Utilisez les trous de la base de votre ponceuse comme gabarit pour la disposition des trous.
- Percez les trous dans l'établi.
- Placez la ponceuse sur l'établi en alignant les trous de sa base avec les trous percés dans l'établi.
- Insérez les boulons avec rondelles et écrous (non inclus) pour le blocage.

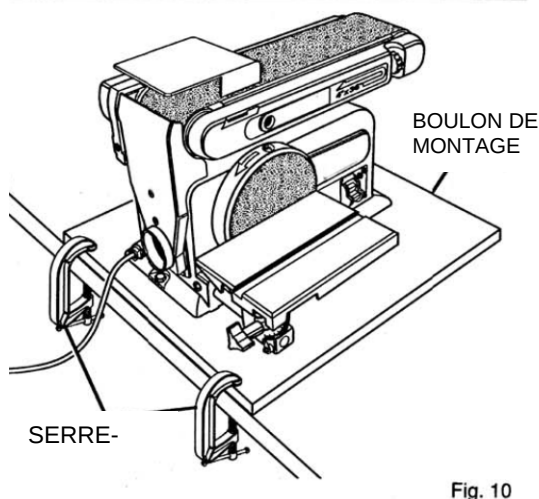
NOTE : Tous les boulons doivent être insérés par le dessus. Montez les rondelles-freins et les écrous en dessous de l'établi.



FIXATION DE LA PONCEUSE A UN ETABLI AVEC DES SERRE-JOINTS

Figure 10

Si la ponceuse doit être transportée pour être utilisée à différents endroits, nous vous recommandons de la fixer de manière permanente sur un panneau de montage qui peut être facilement fixé à un établi ou à toute autre surface à l'aide de serre-joints. Le panneau doit être suffisamment grand pour éviter le basculement de la ponceuse lors de son utilisation. Nous vous recommandons d'utiliser un morceau de contre-plaqué ou d'aggloméré de bonne qualité de 19 mm d'épaisseur. Reportez-vous au paragraphe précédent pour la fixation de la machine sur le panneau.



REGLAGES

**DANGER !**

Eteignez et débranchez la ponceuse de la source de courant et attendez que la bande soit complètement arrêtée avant de procéder à des réglages, un entretien, un changement de la bande ou du disque ou tout travail de maintenance sur l'appareil.

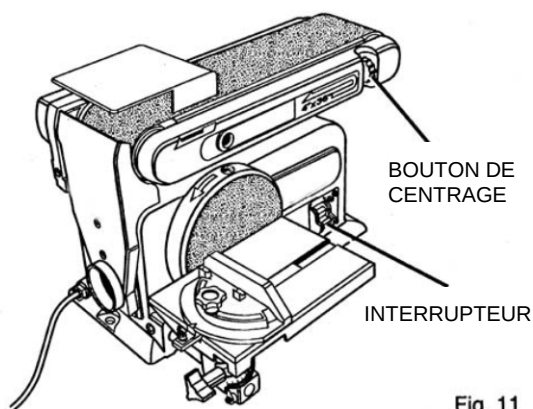


Fig. 11

CENTRAGE DE LA BANDE DE PONÇAGE

Figure 11

Vérification du centrage de la bande de ponçage :

- Après avoir monté la bande, branchez la ponceuse sur une source d'alimentation.
- Actionnez l'interrupteur pour un instant, en appuyant sur le bouton vert et ensuite sur le bouton rouge, pour vérifier comme la bande se positionne. Si la bande de ponçage a tendance à se déplacer, elle n'est pas centrée et vous devez la régler.

Réglage du centrage de la bande de ponçage :

- Si la bande ponçage a tendance à se déplacer vers le disque, faites tourner le bouton de centrage dans le sens horaire, de $\frac{1}{4}$ tour.
- Pressez de nouveau sur l'interrupteur et observez le déplacement de la bande ; si on a partiellement corrigé la tendance au déplacement, continuez dans la rotation horaire du bouton, tandis que si elle est pire, tournez-le dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que la bande reste bien centrée sur les supports.

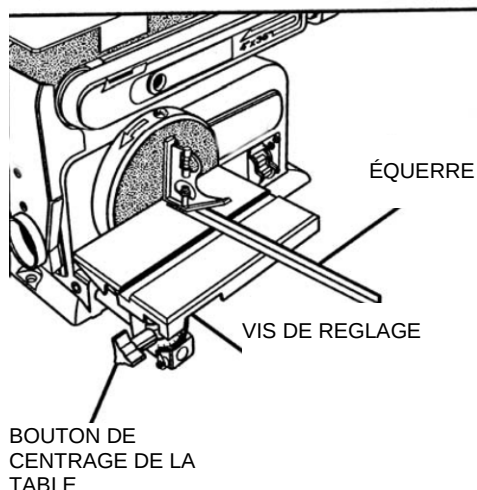


Fig. 12

ÉQUERRAGE ENTRE LA TABLE DE PONÇAGE ET LE DISQUE

Figure 12

- Débranchez l'outil.
- A l'aide d'une équerre à combinaisons non fournie, vérifiez l'angle entre la table de travail et le disque de ponçage.
- Si l'angle n'est pas exactement de 90° , desserrez le bouton de blocage de la table et inclinez la table.
- Une fois réglée l'équerrage entre la table de ponçage et le disque, serrez le bouton de blocage.

NOTE : Utilisez la vis de réglage située au-dessous de la table de ponçage pour régler la distance entre la table et le disque de ponçage.

FONCTIONNEMENT

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET

- Start = appuyez sur le bouton vert.
- Stop = appuyez sur le bouton rouge.

En cas de coupage du courant, un relay de "tension minimale" déclenche à l'intérieur de l'interrupteur, en arrêtant l'outil. Ce qui empêche la ponceuse de redémarrer automatiquement au retablisement de l'alimentation électrique. Pour redémarrer l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton vert.

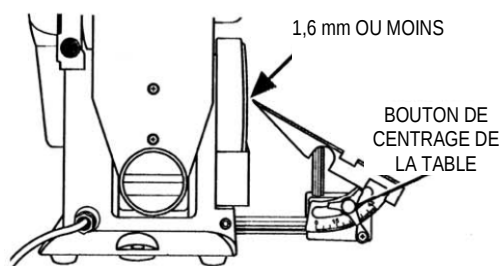


Fig. 14

PONÇAGE D'UNE PIÈCE EN BISEAU

Figure 14

Il est possible d'incliner la table de travail entre 0 et 45° pour le ponçage d'une pièce en biseau. Pour l'inclinaison de la table de travail :

- Desserrez le bouton de blocage de la table (rotation dans le sens anti-horaire).
- Positionnez la table de travail à l'angle désiré.
- **NOTE** : Positionnez la table de travail à pas plus de 1,6 mm de la surface de ponçage.
- Serrez bien le bouton de blocage de la table (rotation dans le sens horaire).

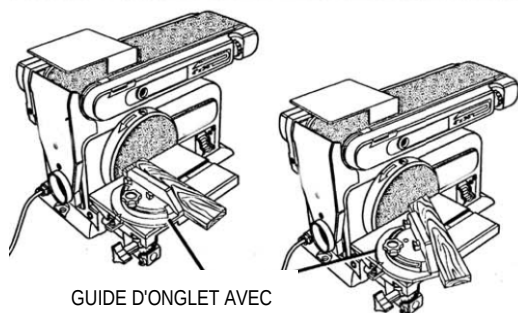


Fig. 15

PONÇAGE AVEC DISQUE ET GUIDE D'ONGLETS

Figure 15

Un guide à onglet est fourni avec l'outil, pour un travail précis. On recommande l'emploi du guide à onglet pour le ponçage des bois de bout à l'aide du disque de ponçage.

NOTE : On doit toujours déplacer la pièce à poncer en travers du disque de ponçage, du côté gauche vers le côté droit.

PONÇAGE AVEC LA BANDE DE PONÇAGE

Figure 16

La bande de ponçage peut être positionnée à la verticale ou à l'horizontale, selon les caractéristiques de la pièce à poncer, en utilisant toujours la plaque de butée. Pour placer la bande à la verticale, procédez comme suit :

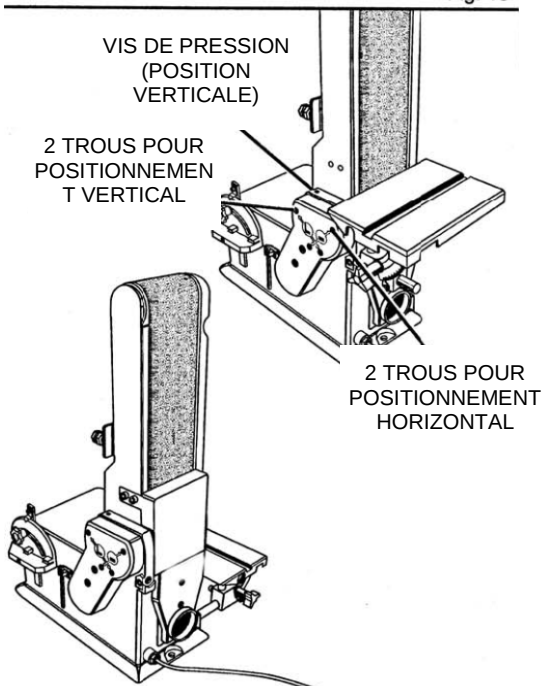
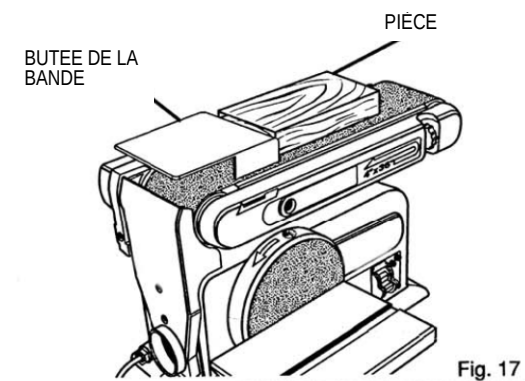


Fig. 16

Pour placer la bande à la verticale :

- Insérez la clé hexagonale fournie dans le trou du carter de la poulie, où sont montées les deux vis. Desserrez les vis (rotation dans le sens anti-horaire) situées sur une diagonale.
- Positionnez la bande de ponçage verticalement comme l'illustre la figure 16.
- Serrez les deux vis desserrées auparavant en utilisant les autres deux trous du carter.

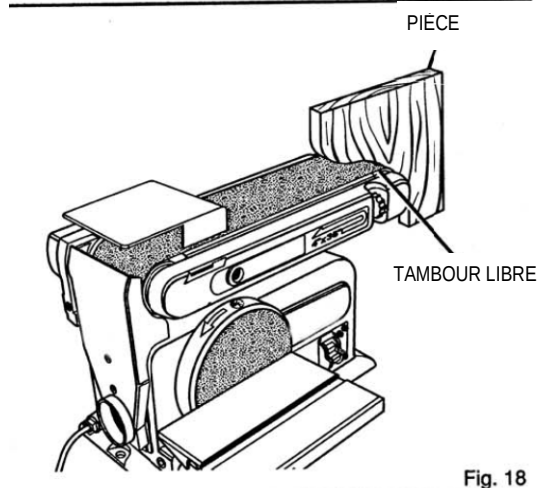
NOTE : Pour le ponçage d'une pièce longue alors que la bande de ponçage est placée verticalement, déplacez la pièce à poncer uniformément sur toute la largeur de la bande de ponçage.



PONÇAGE D'UNE SURFACE SUR LA BANDE DE PONÇAGE

Figure 17

- Tenez fermement la pièce à poncer ; veillez à ne pas approcher les doigts de la bande de ponçage.
- Maintenez l'extrémité de la pièce fermement en contact avec la plaque de support, et déplacez la pièce latéralement pour utiliser uniformément toute la largeur de la bande de ponçage, exerçant une pression constante sur la pièce.



NOTE : Avec des pièces minces et longues, pour lesquelles il est nécessaire de retirer la plaquette d'arrêt, il est recommandé de prêter grande attention et d'exercer une pression très légère sur la pièce, tout juste suffisante pour le ponçage.

PONÇAGE D'UNE PIÈCE CINTRÉE

Figure 18 et 19

ATTENTION :

Ne jamais essayer de poncer les extrémités d'une pièce dans la zone profilée de tambour libre, car cette opération pourrait provoquer la projection violente de la pièce même. Le non-respect de cette prescription peut causer des graves blessures.

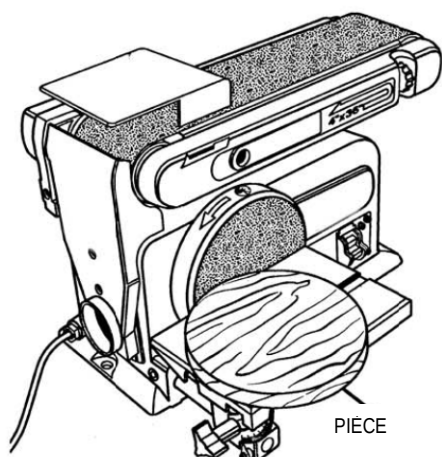


Fig. 19

Ponçage d'une surface convexe sur la bande de ponçage :

Il est nécessaire d'utiliser l'outil à la hauteur du tambour libre pour le ponçage d'une surface concave, comme illustré dans la figure 18.

NOTE : Il faut travailler avec beaucoup de prudence lors du ponçage de pièces minces. Appliquez juste la pression nécessaire pour que la bande de ponçage puisse poncer le matériau.



ATTENTION :

Un violent recul de la pièce à poncer peut se produire lors de l'entrée en contact de la pièce à poncer avec le côté droit du disque de ponçage. La non-observation de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

Ponçage d'une surface convexe sur le disque de ponçage :

On doit toujours utiliser le disque de ponçage pour le ponçage d'une surface convexe ; on doit déplacer la pièce poncée du côté gauche vers le centre du disque comme l'illustre la figure 19.

- Tenez fermement la pièce à poncer ; veillez à ne pas approcher les doigts de la surface de ponçage.
- Exercez une ferme pression de la pièce contre le disque de ponçage ; déplacez la pièce dans la partie droite pour utiliser uniformément toute la surface du disque de ponçage.

MAINTENANCE



DANGER !

Eteignez et débranchez la ponceuse de la source de courant et attendez que la bande soit complètement arrêtée avant de procéder à des réglages, un entretien, un changement de la courroie ou du disque ou tout travail de maintenance sur l'appareil.

DISPOSITIONS GENERALES

Tout endommagement des protections ou anomalie détectée dans le fonctionnement ou au cours du contrôle de la ponceuse doit être réparé immédiatement par un personnel qualifié pour ce type d'intervention.

Avant chaque utilisation, vérifiez que les protecteurs sont en parfait état et nettoyez la machine après chaque utilisation en prenant soin d'enlever la poussière et la sciure.

Il est recommandé de ne pas utiliser des solvants pour nettoyer les composants en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants sur le marché. Utiliser un chiffon propre pour éliminer les impuretés, la poussière, etc.

En cas d'un usage intensif de la ponceuse, la périodicité des vérifications pourrait être la suivante :

1. Quotidiennement

Enlevez la sciure qui risque de s'accumuler à l'intérieur de la machine et nettoyez les ouvertures de ventilation du moteur.

2. Une fois par semaine

Vérifier l'intégrité du câble d'alimentation.

Vérifiez la tension de la courroie et, si elle est endommagée, remplacez-la.

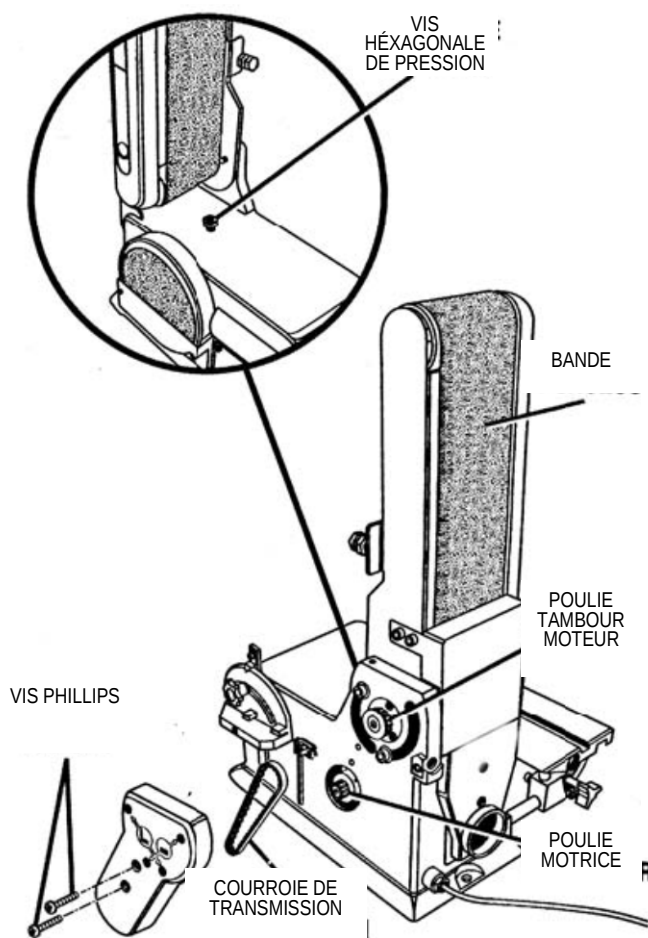


Fig. 20

CHANGEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION

Figure 20

- Otez les deux vis au centre du carter de la poulie.
- Enlevez le carter.
- Positionnez la bande ponçage à la position verticale comme l'illustre la figure 20 pour accéder à la tension de la courroie.
- Dévissez le doigt à tête hexagonale pour le tensionnement de la courroie et l'écrou de blocage du doigt.
- Enlevez la vieille courroie.
- Placez la courroie neuve d'abord sur la poulie du tambour de la bande, puis sur la poulie du moteur.
- Serrez les deux brins de la courroie entre les doigts pour évaluer la tension.
- Réglez la tension de la courroie au moyen du doigt à tête hexagonale, en le vissant en sens horaire pour augmenter la tension ; pendant le test de la tension il doit y avoir une flexion d'environ 6 mm.
- Une fois obtenue la tension correcte, bloquer l'écrou en maintenant le doigt en position.

- **NOTE :** Une tension excessive de la courroie de transmission peut entraîner une surcharge du moteur et un niveau de bruit plus élevé. Une tension insuffisante de la courroie peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie et une augmentation du bruit.
- Positionnez la bande à la verticale ou à l'horizontale selon nécessité et remonter le carter de la courroie, en bien serrant les deux vis.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

**DANGER !**

Après avoir décelé une anomalie de fonctionnement, et avant toute opération :

- Placez la machine hors tension.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Attendez que la bande soit complètement stoppée.

Après chaque intervention, remettez bien en service tous les équipements de sécurité et vérifiez-les.

Le moteur ne fonctionne pas

Une diminution de la tension électrique a enclenché l'interrupteur à manque de tension.

- Redémarrez la machine.

Pas d'alimentation :

- Vérifiez le câble, la prise et l'interrupteur.

La ponceuse s'arrête pendant le fonctionnement

Sollicitation excessive pendant le fonctionnement :

- Allégez la poussée exercée sur la pièce à poncer.
- Vérifiez l'état de la bande ou le disque qui est utilisé.

ASSISTANCE

Tous les outils et accessoires Fox sont construits et contrôlés en utilisant les techniques de production les plus modernes et sûres. Si malgré ces précautions un outil tombe en panne, la réparation doit être effectuée par un centre de réparation agréé.

Vous trouverez la liste des centres d'assistance auprès des différents points de vente ou bien en envoyant un courriel à l'adresse de poste électronique info@fox-machines.com.

LIJADORA DE BANDA 100 mm /a disco 150 mm (Modello 31-462A)

ÍNDICE

SEGURIDAD	39
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.....	40
NORMAS SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD	41
PROTECCIÓN DEL AMBIENTE.....	42
SÍMBOLOS.....	43
CONEXIÓN A LA CORRIENTE ELÉCTRICA	43
CONEXIÓN ELÉCTRICA	43
INSTRUCCIONES PARA LA TOMA A TIERRA	44
EXTENSIONES ELÉCTRICAS	44
USO CONFORME A LAS NORMAS	45
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	45
INFORMACIÓN SOBRE RUIDO	45
DESEMBALAJE.....	46
DESCRIPCIÓN DE LA LIJADORA	47
MONTAJE DE LA LIJADORA.....	48
MONTAJE DEL DISCO DE LIJADO Y DEL CARTER Figura 4	48
REGULACIONES.....	50
FUNCIONAMIENTO.....	51
MANTENIMIENTO	53
ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO.....	55
ASISTENCIA.....	55

SEGURIDAD

ATENCIÓN:

Cuando se utilizan herramientas eléctricas deben siempre respetarse, además de las indicadas en este manual, todas las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones personales.

Leer estas instrucciones antes de utilizar el producto y conservarlas en un lugar seguro.

Los trabajos efectuados con herramientas eléctricas pueden resultar peligrosos para el usuario sino respeta las normas de funcionamiento seguro y adecuado. Como para cualquier máquina eléctrica que tiene un órgano de trabajo en movimiento, el uso de la herramienta comporta algún riesgo. Si la máquina se utiliza como se indica en este manual, prestando máxima atención al trabajo que se está realizando, respetando las reglas y usando los adecuados dispositivos de protección individual, la probabilidad de incidentes será casi nula. Los posibles riesgos residuales son relativos a:

- 1 – heridas por contacto con la banda o el disco
- 2 – heridas por contacto con partes angulares
- 3 – heridas por eyección de partes del material de trabajo
- 4 – daños al oído provocados por el ruido
- 5 - daños causados por inhalación de polvo peligroso
- 6 – contacto directo o indirecto con una descarga eléctrica
- 7 – heridas por herramientas mal montadas

El equipo de seguridad previsto en la máquina, como las protecciones, el cárter, el tirador, los dispositivos de retención, los dispositivos de protección individual como las gafas, la mascarilla antipolvo, los protectores auditivos, los zapatos y los guantes, pueden reducir la probabilidad de accidentes. Aunque la mejor protección, sin embargo, no puede proteger contra la falta de sentido común y de atención. Use siempre el sentido común y tome las precauciones necesarias. Haga solo los trabajos en los que se siente seguro. **NO OLVIDE:** la seguridad es responsabilidad de todos.

Esta herramienta está concebida para un uso bien preciso. Le recomendamos que no la modifique ni la utilice para fines distintos de para los que ha sido construida. Si tuviera dudas relativas a la aplicación específica, NO use la herramienta antes de haber contactado y recibido la información necesaria.

LEA Y CONSERVE ESTE MANUAL

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

49. **Mantener limpia la zona de trabajo.** Zonas o bancos de trabajo desordenados tienen más alta probabilidad de accidentes.
50. **Evitar** un ambiente peligroso. **No exponga las herramientas** a la lluvia y no las use en ambientes húmedos o mojados, para evitar electrocuciones. Mantener la zona de trabajo bien iluminada. **No use** la herramienta en presencia de gas o de líquidos inflamables.
51. **Conectar** el dispositivo de aspiración de polvo. Si la máquina incorpora dispositivos de recuperación del polvo, asegúrese de que estén conectados y funcionen correctamente.
52. **Mantener** alejados a los extraños y los niños. Todos los extraños y los niños deben mantenerse a una distancia de seguridad de la zona de trabajo.
53. **Protegerse** de la descarga eléctrica. Evitar entrar en contacto con las superficies de toma a tierra.
54. **No maltratar** el cable eléctrico. **No tire nunca** del cable eléctrico para desconectarlo de la toma. Mantener el cable eléctrico lejos del calor, del aceite y de las aristas vivas.
55. **Usar** extensiones eléctricas previstas para exterior. Para usar la máquina al aire libre, utilice alargadores para exteriores que posean la certificación relativa.
56. **Permanecer vigilante.** Observar atentamente aquello que se hace, tener sentido común. No usar la herramienta cuando está cansado.
57. **No usar** la herramienta si está bajo los efectos del alcohol, de medicamentos o drogas.
58. **Evitar** el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de parada antes de conectar la máquina.
59. **Llevar una ropa apropiada.** No lleve ropa o joyas que puedan engancharse en las piezas móviles. Para trabajar en el exterior se recomiendan especialmente zapatos antideslizantes. Lleve un gorro de protección para pelo largo.
60. **Use siempre dispositivos de protección personal:** lleve gafas de seguridad y mascarilla en el caso de que se produzca polvo o virutas. Lleve casco antiruido o tapones protectores en ambiente ruidoso. Use guantes cuando maneje piezas con aristas vivas y cortantes.
61. **No balancearse** sobre la herramienta. Mantener siempre el equilibrio.
62. **Pedir** consejos a personas expertas y competentes si no se está familiarizado con el funcionamiento de la herramienta.
63. **Guardar** las herramientas que no se usan. Cuando las herramientas no se usan, deben almacenarse en un lugar seco, cerrado bajo llave, fuera del alcance de los niños.
64. **No forzar** la herramienta. Utilizar la máquina sin superar el ritmo de trabajo para el que ha sido diseñada mejora el resultado y garantiza una mayor seguridad.
65. **Usar** la herramienta apropiada. **No forzar** una herramienta pequeña para hacer un trabajo de una herramienta de trabajo intensivo.
66. **Fijar** la pieza. Usar, cuando sea posible, abrazaderas o un torno para bloquear la pieza. Es más seguro que servirse solo de las manos.
67. **Mantener** las herramientas en perfecto estado. Mantener las herramientas afiladas y limpias para obtener un mejor rendimiento y más seguro. Seguir las instrucciones para lubricar y sustituir los accesorios. Controlar regularmente el cable eléctrico y sustituirlo si está dañado. Mantener las manivelas y las empuñaduras secas, limpias y exentas de aceite y grasa.
68. **Desconectar** la herramienta de la red cuando no se usa, antes de un mantenimiento, de la sustitución de los accesorios o herramientas tales como las láminas, las brocas, las fresas, etc.
69. **Retirar** las llaves de ajuste y de regulación. Habituar a verificar que las llaves de ajuste y de regulación están retiradas por completo de la herramienta antes de arrancarla.
70. **Controlar** las piezas de la herramienta para verificar que no estén dañadas. Antes de continuar a usar la herramienta, controlar todos los dispositivos de seguridad y cualquier otra pieza que pueda estar dañada para asegurarse que funciona bien y que puede realizar la tarea prevista. Verificar que las piezas móviles están bien alineadas, no se bloquean y no están rotas. Controlar el montaje y cualquier otra condición que pueden influir en el funcionamiento. Los componentes y protecciones dañados deben ser reparados o sustituidos inmediatamente por el servicio de asistencia posventa autorizado. No usar la herramienta si el interruptor no funciona correctamente.
71. **Usar** la herramienta eléctrica, las herramientas y los accesorios en el modo o para los propósitos indicados en este manual; el uso y componentes distintos pueden generar posibles riesgos para el usuario.
72. **Hacer reparar** la herramienta por una persona competente. Esta herramienta eléctrica es conforme a las prescripciones de seguridad correspondientes. Las reparaciones deben ser realizadas solo por personal cualificado que use recambios originales, de otro modo podrían producirse riesgos para el usuario.

NORMAS SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD

47. **DESCONECTE** siempre la lijadora de la toma eléctrica antes de una reparación, mantenimiento, cambio de banda o disco, limpieza o cualquier intervención.
48. **NO USE** la lijadora hasta que no esté completamente ensamblada o instalada según las instrucciones indicadas.
49. **PROTÉJASE** siempre los ojos con gafas adaptadas y use una mascarilla antipolvo.
50. **PONGA** guantes cuando mantenga la pieza en el trabajo de lijado e incluso mantenga la pieza envuelta en un trapo.
51. **EVITE** las posiciones incómodas en las que las manos corren el riesgo de resbalar de repente y tocar la banda o el disco de lijado.
52. **INSTALE** y use la lijadora solamente en una superficie perfectamente plana.
53. **FIJE** adecuadamente la lijadora a la superficie de apoyo si muestra tendencia a moverse o volcarse.
54. **ASEGÚRESE DE que** la flecha marcada en el interior de la banda sea coherente con el movimiento que debe hacer, indicado en una flecha en el exterior del soporte, y que la banda en movimiento esté bien centrada sobre las poleas.
55. **ASEGÚRESE DE que** la banda y el disco no estén rotos y estén correctamente posicionados.
56. **APOYE** siempre la pieza al plano de trabajo en el caso de lijado con disco y a la placa de tope en el lijado con banda.
57. **NO LIJE** cuando la pieza de trabajo no esté sujeta. Sujete la pieza de trabajo mediante la placa de tope o el plano de trabajo. La única excepción es en el lijado de curvas que debe efectuarse en el tambor externo.
58. **ASEGÚRESE DE que** la placa de tope no toque nunca la banda y que el plano de apoyo no toque nunca el disco; debe siempre haber una pequeña distancia de 1,6 mm como máximo.
59. **MANTENGA** siempre la pieza con firmeza.
60. **NO LIJE** piezas demasiado pequeñas, por la dificultad de su bloqueo y para no acercar demasiado las manos a las partes abrasivas móviles.
61. **USE** soportes adecuados, para mantener la pieza a la altura adecuada, en el caso de trabajos de piezas de grandes dimensiones.
62. **LIJE** siempre por la parte descendente del disco, la mitad derecha, de modo que la pieza se mantenga firmemente sobre el plano. El lijado por la otra parte le levantaría la pieza del apoyo del plano creando situaciones de peligro.
63. **LIJE** en el sentido de las fibras de la madera.
64. **NO EFECTÚE NUNCA** trabajos de preparación, montaje o regulación en el plano cuando la lijadora esté en movimiento.
65. **RETIRE** siempre del plano residuos u otros objetos antes de arrancar la máquina.
66. **NO DEJE** nunca la zona de trabajo cuando la máquina esté en marcha o antes de que la máquina se pare por completo.
67. **DESCONECTE** la máquina, limpie el plano de trabajo al final del trabajo o ante la previsión de largos periodos de inactividad.
68. **SUSTITUYA** las piezas dañadas o que falten. No use la lijadora si no funcionan perfectamente todas sus partes.
69. **CONTROLE** regularmente si el cable de alimentación está dañado y, en este caso, repárelo en un centro de servicio posventa autorizado. Controle regularmente las extensiones y sustitúyalas si están dañadas.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

“Actuación de la Directiva 2011/65/CE, 2012/19/CE, relativa a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y eliminación de residuos”, se establece lo siguiente:

- El símbolo de un contenedor tachado que aparece en el equipo o en los envases indica que el producto al fin de su vida útil debe ser recogido separadamente a los demás desechos.
- El usuario deberá por ello llevar el aparato en el fin de su vida útil a los centros apropiados de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al vendedor en el momento de la adquisición de un nuevo aparato equivalente, en relación uno a uno.
- La adecuada recogida selectiva para el posterior reciclaje del aparato, su tratamiento y su eliminación ambientalmente compatible contribuyen a evitar posibles efectos negativos sobre el medioambiente y sobre la salud y favorece el reemplazo y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato.

¡ATENCIÓN!

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.



SÍMBOLOS

Las figuras siguientes pueden aparecer sobre su máquina o en este manual de instrucciones. Los significados se especifican a continuación:



Ponga siempre gafas de protección para evitar salpicaduras durante el uso de la máquina.



Lea y comprenda el manual de instrucciones antes de usar la máquina.



Lleve siempre una mascarilla de protección si las operaciones producen polvo.



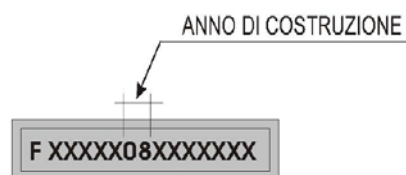
Lleve siempre un casco que le proteja del ruido durante el uso de la máquina.



Paquete pesado. El transporte de la máquina requiere de dos personas.



Producto conforme a la normativa correspondiente de la CE.



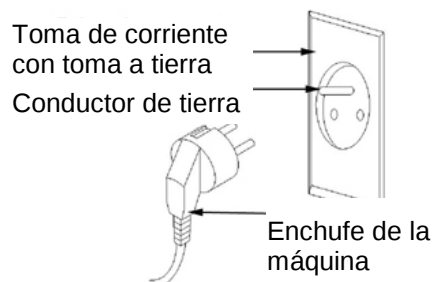
Matrícula/año construcción

CONEXIÓN A LA CORRIENTE ELÉCTRICA

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para la alimentación de su máquina es necesaria una tensión alterna de 230 V 50 Hz con conductor a tierra. Asegúrese de que su alimentación tenga estas características, que esté protegida con un interruptor diferencial y magnetotérmico y que la conexión a tierra sea eficiente. Si su máquina no funciona cuando está conectada a una toma, verificar atentamente las características de la alimentación

INSTRUCCIONES PARA LA TOMA A TIERRA



En el caso de un mal funcionamiento o de un cortocircuito de la herramienta, la toma a tierra proporciona un camino de menor resistencia a la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está dotada de un cable eléctrico que posee un conductor de toma a tierra y un enchufe con toma a tierra. El enchufe debe ser conectado a la toma correspondiente, correctamente instalada y con toma a tierra de conformidad a la normativa y a las disposiciones locales. Asegurarse del buen estado de la toma a tierra y que su toma está provista de un interruptor diferencial y magnetotérmico.

No modificar el enchufe suministrado. Si no entra en la toma, hacer instalar una toma apropiada a un electricista cualificado. Una conexión mal hecha del conductor de la toma a tierra del equipo puede entrañar riesgo de descarga eléctrica. El conductor que tiene el aislante verde con o sin línea amarilla es el conductor de la toma a tierra. Si resulta necesaria la reparación o la sustitución del cable de alimentación, no conectar el conductor a tierra a un terminal con tensión.

Consultar a un electricista cualificado o a una persona responsable del mantenimiento si no se ha comprendido o hubiera alguna duda sobre las instrucciones de la toma a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido en un centro de asistencia oficial o por personal cualificado. No hacer trabajar la herramienta si el cable de alimentación está dañado.

Esta herramienta está dotada de un enchufe que debe ser conectado a una toma adecuada.

EXTENSIONES ELÉCTRICAS

Usar solamente extensiones eléctricas con tres conductores que posean un enchufe con dos espigas y contacto a tierra y una toma con dos cavidades y toma a tierra correspondiente al enchufe de la herramienta. Cuando se usan herramientas eléctricas a una distancia considerable de la alimentación, asegurarse de usar extensiones de dimensiones suficientes para transportar la corriente que necesita la herramienta. Una extensión bajodimensionada provocará una caída de tensión elevada en la línea, con pérdida de potencia y el consecuente sobrecalentamiento del motor. Solo pueden ser usadas extensiones conformes a la norma CE.

Longitud de la extensión eléctrica: hasta 15 m

Dimensiones del cable: 3 x 2,5 mm²

Antes de usar cualquier extensión, verificar que no tenga cables desnudos y que el aislante no esté cortado o desgastado. Reparar o sustituir inmediatamente la extensión dañada o usada.



ATENCIÓN:

Las extensiones deben estar fuera de la zona de trabajo para evitar que puedan entrar en contacto con las piezas de trabajo, las herramientas u otras partes de la máquina y crear posibles riesgos.



ATENCIÓN:

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS Y EL EQUIPAMIENTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

USO CONFORME A LAS NORMAS

La Lijadora de banda y de disco ha sido diseñada y fabricada para el lijado de la madera y de materiales similares a la madera. El lijado de otros materiales puede suponer riesgo de incendio, accidentes o daños al producto.

La banda montable debe tener un desarrollo de 914 mm y una anchura de 100 mm, mientras el disco debe tener un diámetro de 150 mm.

La banda se extiende por un sistema de tensionamiento, mientras el disco debe estar pegado a su soporte.

El plano de trabajo puede inclinarse de 0 a 45° y puede usarse para trabajar con el disco o con la banda, pero en este caso la banda debe ser puesta en vertical.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia motor: 370 W

Tensión de alimentación y frecuencia: 230 V – 50 Hz

Banda de lijado

Anchura: 100 mm

Longitud: 914 mm

Velocidad de la banda: 450 m/min

Longitud del plano: 360 mm

Disco de lijado autoadhesivo

Diámetro: 150 mm

Velocidad del disco: 2850 giros/min

Plano de trabajo

Dimensiones: 158 x 225 mm

Inclinación: 45 ° baja

Dimensiones totales: 302 x 545 x 430 mm

Peso: 19.5 kg

INFORMACIÓN SOBRE RUIDO

El ruido emitido, medido de acuerdo a la norma EN60129, EN3744 - EN11201 ha resultado ser:

- Livello di pressione acustica LpA = 91,1 dB(A)

- Livello di potenza sonora LWA = 79,9 dB(A)

- Incertidumbre de medición K = 3 dB

Se aconseja poner protectores acústicos adecuados.

Las fuentes de ruido de la lijadora son: el motor eléctrico y su ventilación, el reductor de velocidad de la correa, el movimiento de la banda y del disco y el material de trabajo.

Para el motor y su ventilación se aconseja tener controlado y limpio el paso de la aspiración; para el reductor, verificar el estado y el tensionamiento de la correa; para el material de lijado, tener siempre bien bloqueadas las piezas de trabajo.

Los valores indicados se refieren al nivel de emisión y no se corresponden necesariamente con los niveles de trabajo seguro. La eventual correlación entre los niveles de emisión y los niveles de exposición no debe utilizarse para determinar con precisión la necesidad de aplicar otras medidas de precaución. Entre los factores que influyen en el nivel real de exposición del trabajador se incluyen el tiempo de exposición, las características del ambiente y la presencia de otras fuentes de ruido como, por ejemplo, el número de máquinas y ciclos de producción cercanos. Por otra parte, el nivel de exposición puede variar de País a País. Esta información permite al usuario de la máquina evaluar los peligros y los riesgos asociados a la exposición al ruido.

DESEMBALAJE

Su nueva lijadora de banda y de disco se entrega completa dentro de una caja de cartón. Desembálela con cuidado y verifique que no falte nada y que no haya nada dañado. No tire el material del embalaje antes de haber montado y probado satisfactoriamente su nueva lijadora.

En el caso de haber partes defectuosas o dañadas no la use para no comprometer la eficiencia y la seguridad de la herramienta. Acuda a un centro de asistencia autorizado para sustituir las piezas defectuosas.

Para dejar bien funcional la lijadora deben montarse todas las piezas, para lo cual se da una detallada explicación a continuación.

Se aconseja leer atentamente las instrucciones de montaje y seguirlas al pie de la letra.

En la Fig. 2 se muestran todas las partes que se encuentran en el embalaje con la máquina.

Elimine el revestimiento de protección de la superficie de trabajo del plano con un trapo y un detergente específico, tipo WSD40.

Lista de las piezas presentes en el embalaje:

- Disco de lijado autoadhesivo
- Cáster del disco
- Tornillos Phillips (2)
- Tornillos de montaje M8 x 12 (2)
- Tuercas (2)
- Goniómetro con guida
- Llave Allen
- Plano de trabajo
- Placa de tope

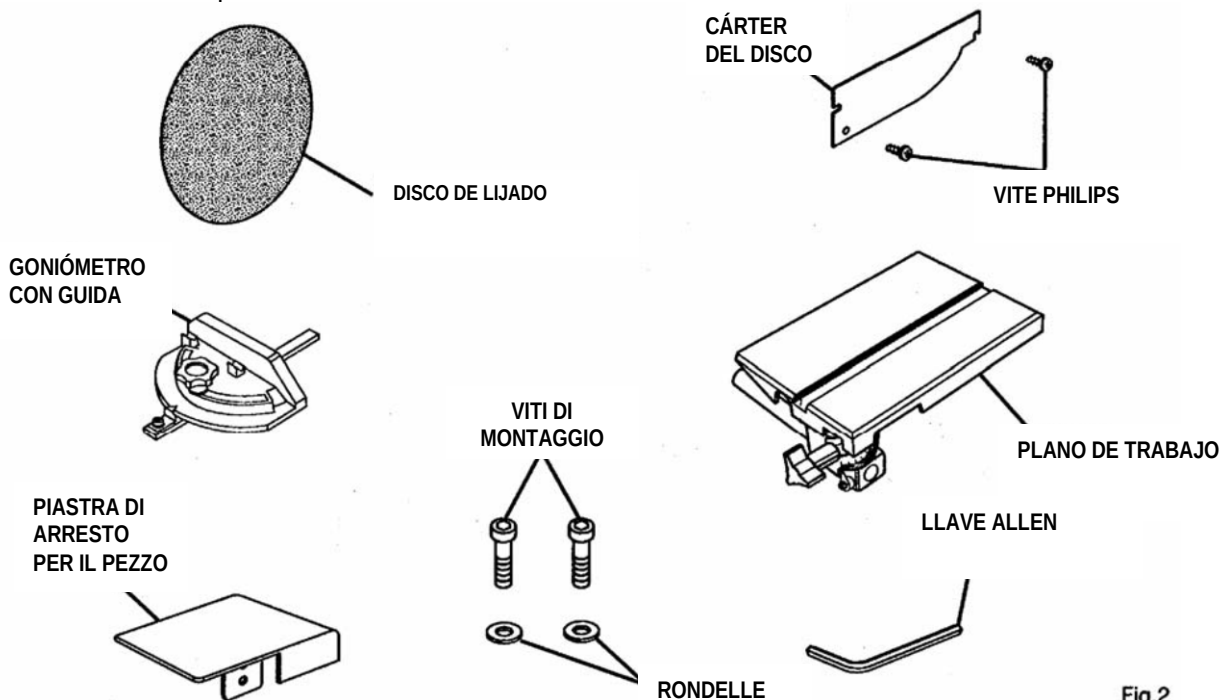


Fig.2

DESCRIPCIÓN DE LA LIJADORA

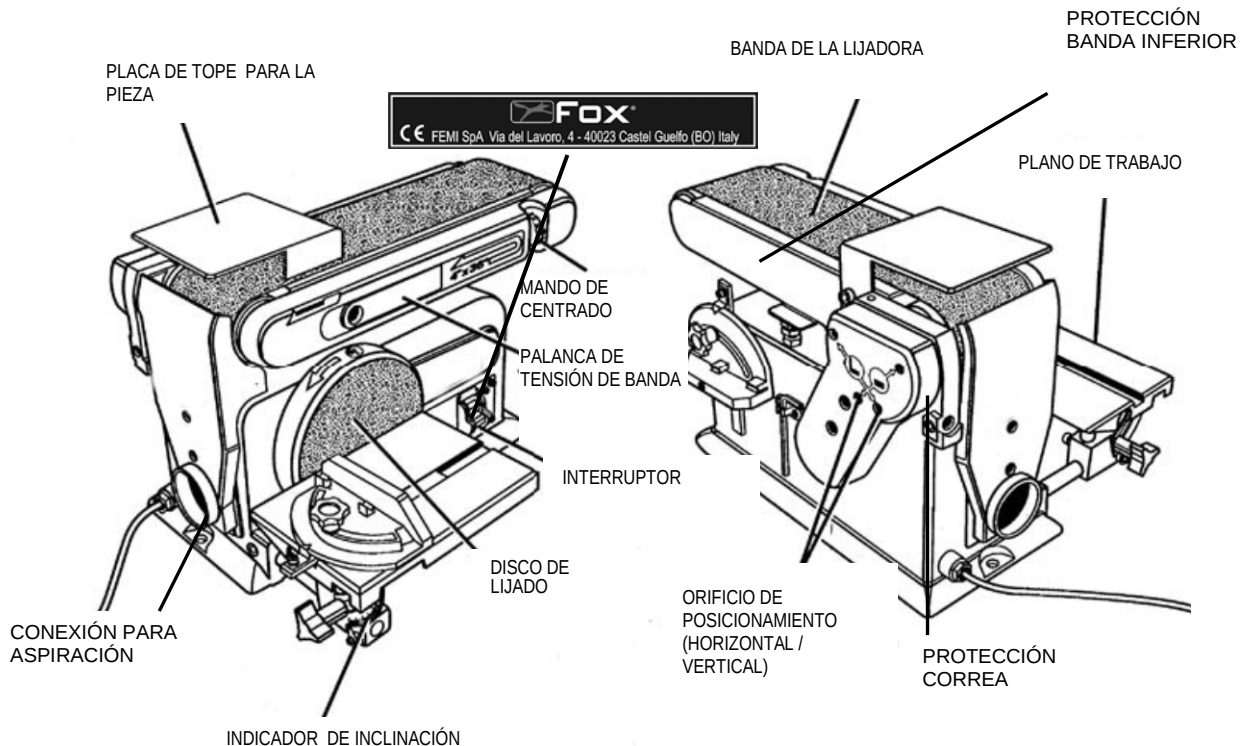


Fig. 3

INDICADOR DE INCLINACIÓN

Sirve para seleccionar la inclinación del plano de trabajo, que puede ser inclinado de 0 a 45°.

PALANCA DE Tensión DE LA BANDA DE LIJADO

Sirve para tensionar la banda para trabajar y para destensionarla cuando hay que sustituirla.

ORIFICIOS PARA EL POSICIONAMIENTO VERTICAL –HORIZONTAL DE LA BANDA

Sirven para bloquear la posición de la banda en horizontal o en vertical.

BANDA DE LIJADO

La banda de lijado es el órgano de trabajo y puede colocarse horizontalmente o verticalmente en función de las exigencias.

DISCO DE LIJADO

El disco para lijar es el segundo órgano de trabajo y se coloca a un lado de la herramienta; deben usarse discos autoadhesivos que se peguen al soporte.

INTERRUPTOR A MÍNIMA Tensión

Es el dispositivo que permite poner en funcionamiento o apagar la máquina. Está colocado a un lado del disco y es fácilmente manejable.

MANDO DE CENTRADO

Sirve para el centrado de la banda.

PLACA DE TOPE

Sirve como apoyo a las piezas que deben lijarse con la banda.

PLANO DE TRABAJO

La herramienta está dotada de un robusto plano de trabajo que proporciona una superficie de apoyo estable para lijado con el disco o la banda.

MONTAJE DE LA LIJADORA



ADVERTENCIA

Arranque la lijadora solo tras haber leído y comprendido todo el manual y haberse asegurado de que la máquina está completa y perfectamente montada.



PELIGRO!

Antes de efectuar regulaciones, mantenimientos, cambio de banda o disco o cualquier intervención sobre la lijadora debe apagar el interruptor, desconectarla de la energía eléctrica y esperar a que la banda se pare.

MONTAJE DEL DISCO DE LIJADO Y DEL CARTER Figura 4

- Retire la hoja de protección del adhesivo del disco de lijado.
- Alinee el perímetro del disco de lijado con la placa de apoyo, permaneciendo cerca, pero separado del soporte, después pulse de manera uniforme para adherirlo bien en su soporte.
- Coloque el cárter contra la parte inferior del disco, alinee los orificios como se muestra en la figura 4.
- Con dos tornillos Philips fije bien el cárter.
- Retire siempre completamente el disco desgastado antes de poner uno nuevo.

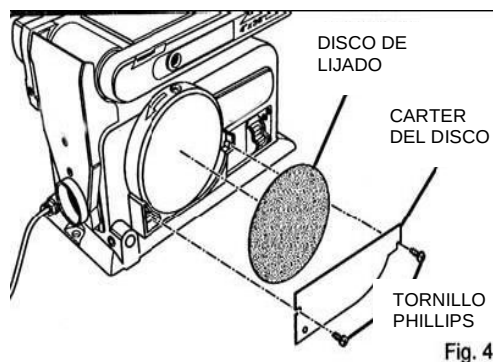


Fig. 4

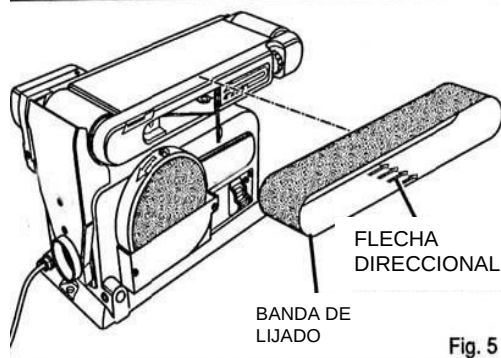


Fig. 5

INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA BANDA DE LIJADO

Figura 5

La flecha direccional en el interior del banda de lijado indica el sentido de rotación del banda.

- Quite la placa de protección inferior de banda aflojando los dos tornillo de fijación.
- Tire del exterior de la palanca de tensión para eliminar la tensión en la banda y quite la banda.
- Coloque la nueva banda en el rodillo del motor y en el rodillo libre; la flecha direccional debe estar orientada de un modo coherente con el movimiento de la banda, indicado en la flecha del soporte. Controle que la banda esté centrada sobre los dos tambores.
- Baje la palanca de tensión para poner en tensión la banda.
- Remonte la placa inferior de protección de la banda y fíjela con los dos tornillos.

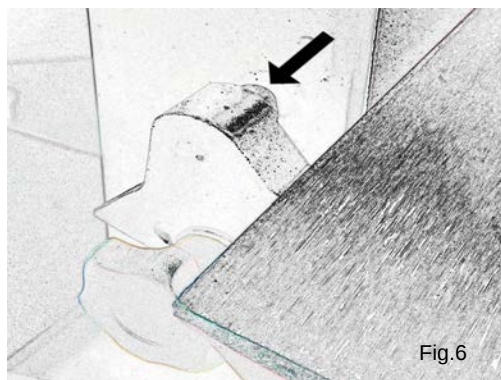
N.B.: La palanca de tensión es accionada por un muelle, por lo que proceda con prudencia para evitar incidentes.

MONTAJE DEL PLANO DE TRABAJO PARA EL USO CON EL DISCO

Figura 6

Para el uso del plano de trabajo con el disco de lijado:

- Inserte el perno de fijación del plano en el orificio como se muestra en la figura 6.
- Coloque el plano de trabajo a no más de 1,6 mm de la superficie de lijado.
- Coloque el plano en el ángulo deseado y apriete el mando de fijación del plano.



MONTAJE DEL PLANO DE TRABAJO PARA EL USO CON LA BANDA

Figura 6

Para el uso vertical del plano de trabajo:

- Inserte el perno de fijación del plano en el orificio como se muestra en la figura 6.
- Coloque el plano de trabajo a no más de 1,6 mm de la superficie de lijado.
- Apriete a fondo el tornillo de fijación del perno en el marco.
- Coloque el plano en el ángulo deseado y apriete el mando de fijación del plano.

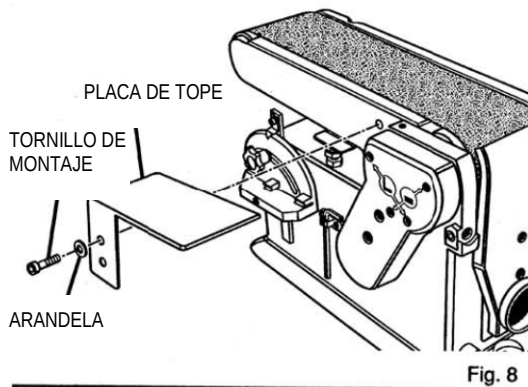


Fig. 8

INSTALACIÓN DE LA PLACA DE TOPE

Figura 8

- Coloque la placa de tope del pieza para lijar por encima de la banda, como en la figura.
- Con una llave hexagonal apriete a fondo los dos tornillos con sus arandelas.

FIJACIÓN DE LA LIJADORA A UN PLANO

Figura 9

Si la lijadora debe usarse en un lugar definitivo, fíjela a un plano o a una superficie estable con los tornillos.

- Use los orificios de la base de la lijadora para trazar la marca de dónde deben hacerse los orificios.
- Haga los orificios en el plano.
- Coloque la lijadora en el plano alineando los orificios de su base con los orificios hechos en el plano.
- Use los pernos con arandelas y tuercas (no suministrados) para el bloqueo.

N.B.: Todos los pernos deben insertarse por la parte superior. Monte las arandelas y las tuercas bajo el plano.

FIJACION DE LA LIJADORA A UN PLANO CON ABRAZADERAS

Figura 10

Si la lijadora debe ser transportada para ser usada en lugares diferentes, le recomendamos fijarla de manera permanente sobre un panel que pueda ser fácilmente fijado a un plano o a una superficie mediante el uso de abrazaderas. El panel debe ser lo suficientemente grande como para ser capaz de evitar la oscilación de la lijadora durante su uso. Le recomendamos usar un panel de madera contrachapada o de aglomerado de buena calidad de al menos 19 mm de espesor. Para su fijación acuda al apartado anterior

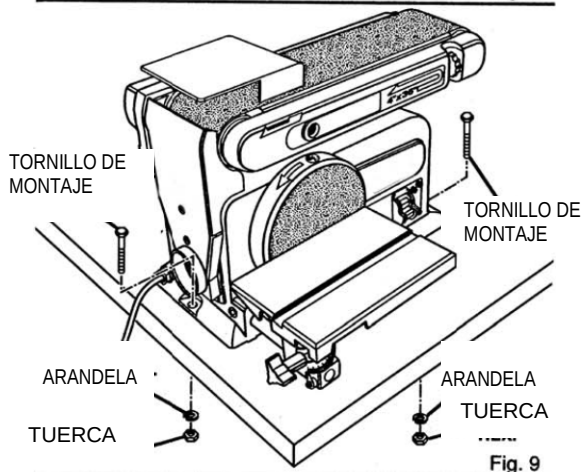


Fig. 9

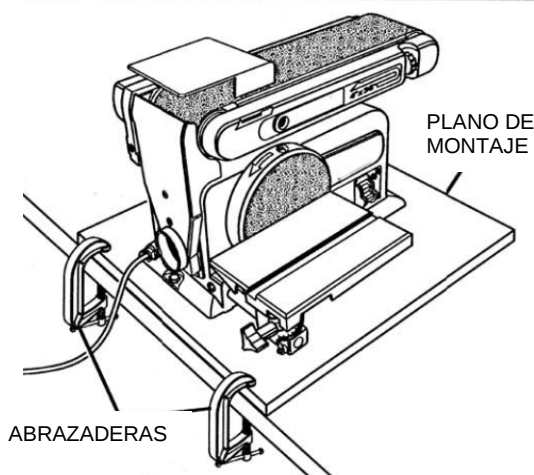


Fig. 10

REGULACIONES



PELIGRO!

Antes de efectuar regulaciones, mantenimientos, cambio de banda o disco o cualquier intervención sobre la lijadora debe apagar el interruptor, desconectarla de la energía eléctrica y esperar a que la banda se pare.

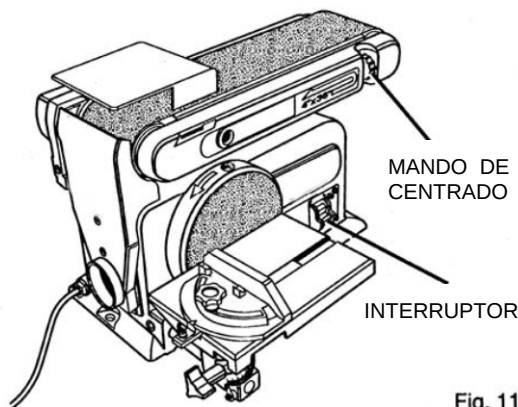


Fig. 11

CENTRADO DE LA BANDA

Figura 11

Control de centrado de la banda:

- Tras montar la banda, conecte la herramienta a la corriente.
- Accione el interruptor por un momento, apretando el botón verde e inmediatamente después el rojo, para verificar como se dispone la banda. Si la banda tiene tendencia a moverse de un lado a otro y a no permanecer centrada, debe regularse.

Regulación del centrado de banda:

- Si la banda tiene tendencia a moverse, pruebe a girar el mando de centrado en sentido horario un cuarto de giro.
- Pulse de nuevo el interruptor como anteriormente y observe el movimiento de la banda; si se ha corregido en parte la tendencia a moverse, continúe con la rotación en sentido horario del mando, mientras que si se ha empeorado, gírelo en sentido anti-horario, hasta que la banda quede bien centrada en sus soportes.

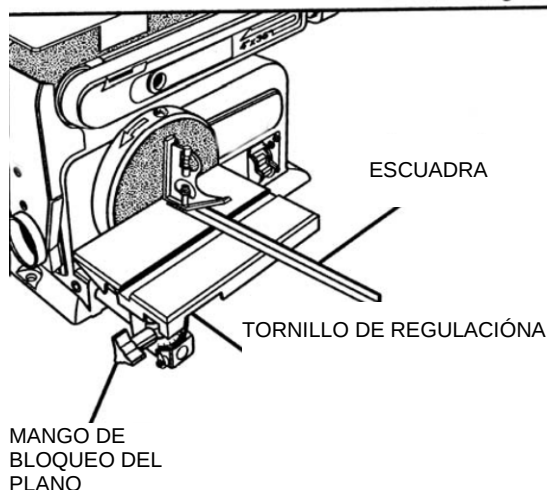


Fig. 12

CUADRATURA ENTRE EL PLANO DE TRABAJO Y EL DISCO

Figura 12

- Desconecte la herramienta.
- Apoye una escuadra, no suministrada, al plano y controle el ángulo entre el plano de trabajo y el disco de lijado.
- Si el ángulo no es de 90°, afloje el mando de bloqueo del plano e inclínelo.
- Regule la cuadratura entre el plano de trabajo y el disco, apriete el botón de bloqueo.

N.B.: Use el tornillo de regulación situada bajo el plano de trabajo para regular la distancia entre el plano y el disco de lijado.

FUNCIONAMIENTO

INTERRUPTOR DE ARRANQUE/PARADA

- Arranque = pulse el botón verde.
- Parada = pulse el botón rojo.

En caso de interrupción de corriente, se activa en el interior del interruptor un relé de “mínima tensión” que para la herramienta. Esto evita que la lijadora pueda arrancar de nuevo cuando se restaure la corriente eléctrica. Para arrancar nuevamente el aparato, pulse nuevamente el botón verde.

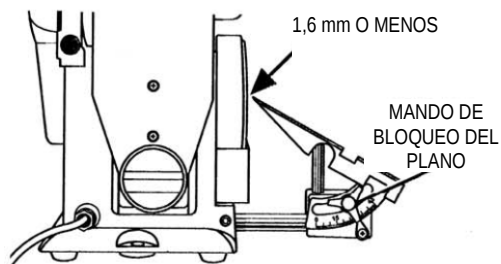


Fig. 14

LIJADO CON DISCO DE UNA PIEZA OBLICUA

Figura 14

Es posible inclinar el plano entre 0 y 45° para el lijado de una pieza oblicua. Para inclinar el plano:

- Afloje el mando de bloqueo del plano (rotación en sentido anti-horario).
- Coloque el plano de trabajo en el ángulo deseado.
- **N.B.:** Coloque el plano de trabajo a no más de 1,6 mm de la superficie de lijado.
- Apriete bien el mando de bloqueo del plano (rotación en sentido horario).

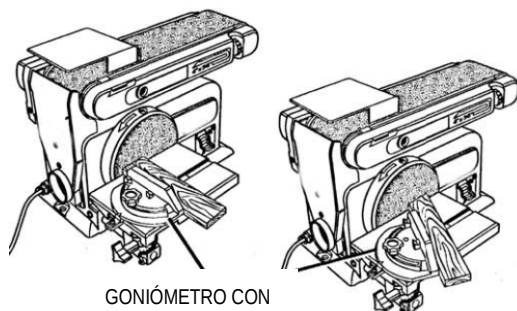


Fig. 15

LIJADO CON DISCO Y CON GONIÓMETRO

Figura 15

Con la herramienta se suministra un goniómetro con una guía para un trabajo preciso. Se recomienda el uso de la guía para lijar los extremos de los cortes.

N.B.: Debe siempre mover la pieza que se lija transversalmente al disco de lijado, del lado izquierdo al lado derecho.

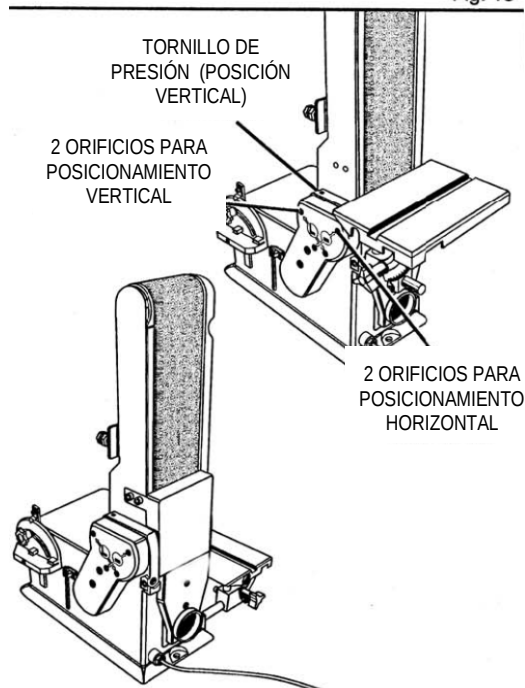


Fig. 16

LIJADO CON BANDA

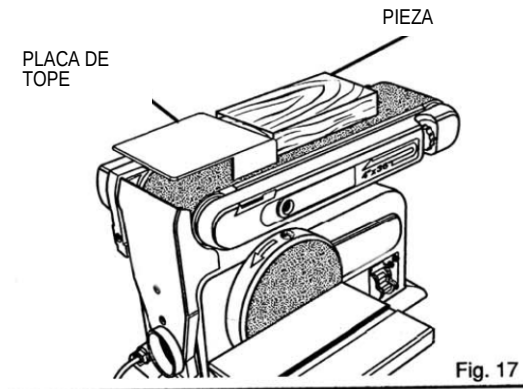
Figura 16

La banda de lijado puede colocarse verticalmente u horizontalmente, según las características de la pieza que se lija, usando siempre la placa de tope. En vertical se puede además usar el plano de apoyo, como se muestra en la figura.

Para la sistematización vertical de la banda:

- Inserte la llave hexagonal suministrada en los orificios del cárter de la polea, donde se encuentran los dos tornillos. Afloje los tornillos, girando en sentido anti-horario.
- Coloque la banda verticalmente como se muestra en la figura 16.
- Apriete los dos tornillos aflojados anteriormente.

N.B.: Para lijar una pieza larga cuando la banda está en posición vertical, mueva la pieza da lijado uniformemente por toda la anchura de la banda.

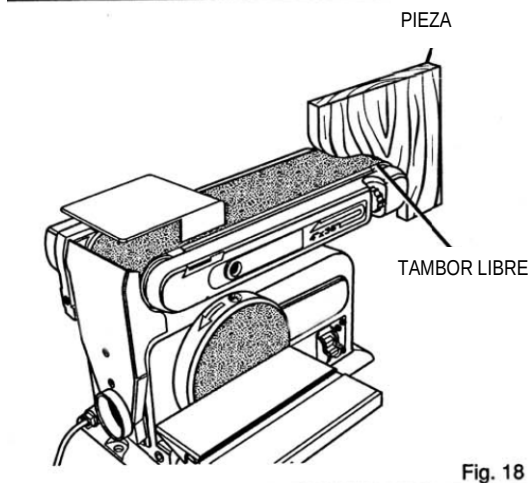


LIJADO DE UNA SUPERFICIE CON LA BANDA

Figura 17

- Mantenga bien apretada la pieza para lijar; tenga cuidado de no acercar los dedos a la banda de lijado.
- Mantenga la extremidad de la pieza en contacto con la placa de tope y mueva la pieza lateralmente para usar uniformemente toda la anchura de la banda de lijado, ejercitando una presión constante sobre la pieza.

N.B.: Con piezas finas y largas, para las cuales se debe retirar la placa de tope debe hacerse mucha atención a ejercitar una presión muy ligera sobre la pieza, suficiente apenas para lijar.



LIJADO DE UN PIEZA CURVA

Figura 18 y 19

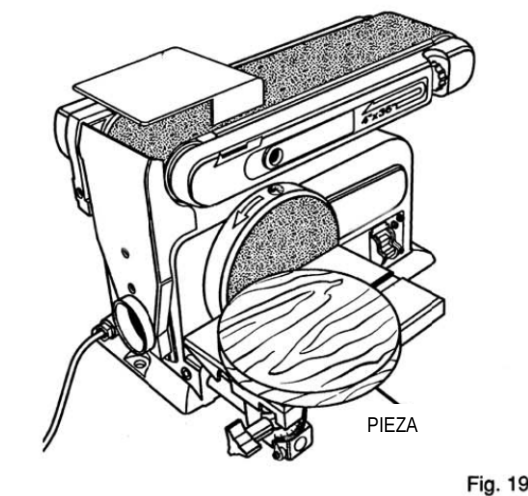
ATENCIÓN:

No intente nunca lijar la extremidad de una pieza en la zona con forma del tambor libre, ya que puede provocar la proyección violenta de la pieza. La inobservancia de esta advertencia puede provocar accidentes graves.

Lijado de una superficie cóncava en banda:

Es necesario usar la herramienta a la altura del tambor libre para el lijado de una superficie cóncava como muestra en la figura 18.

- Sujete firmemente la pieza de lijado; tenga cuidado de no acercar los dedos a la superficie de lijado.
- Mantenga la pieza en contacto con la banda en la zona del tambor y mueva la pieza lateralmente para usar toda la anchura de la banda de lijado.



N.B.: Es necesario trabajar con mucha prudencia durante el lijado de las piezas pequeñas. Aplique una presión apenas suficiente para el lijado del material.



ATENCIÓN:

Puede producirse un violento receso de la pieza que se lija cuando ésta entra en contacto con el lado derecho del disco de lijado. La inobservancia de esta advertencia puede provocar accidentes graves.

Lijado de una superficie convexa en el disco:

Es necesario usar siempre el disco de lijado para lijar una superficie convexa; es necesario mover la pieza que se lija del lado izquierdo hacia el centro del disco como se muestra en la figura 19.

- Sujete firmemente la pieza de lijado; tenga cuidado de no acercar los dedos a la superficie de lijado.
- Ejercite una presión firme de la pieza contra el disco de lijado; mueva la pieza en la parte derecha para usar uniformemente toda la superficie del disco de lijado.

MANTENIMIENTO



PELIGRO!

Antes de efectuar regulaciones, mantenimientos, cambio de banda o disco o cualquier intervención sobre la lijadora debe apagar el interruptor, desconectarla de la energía eléctrica y esperar a que la banda se pare.

DISPOSICIONES GENERALES

Cualquier daño de las protecciones, o anomalía encontrada en el funcionamiento o en el curso del control de la lijadora debe repararse inmediatamente por personal cualificado para aquel tipo de intervención.

Antes de cada uso verifique que las protecciones sean perfectamente eficientes y al término del trabajo haga una limpieza general de la máquina, eliminando polvo y serrín.

No use disolventes para pulir las piezas plásticas. La mayor parte de los plásticos pueden dañarse con los disolventes presentes en el mercado. Use un trapo limpio para limpiar las impurezas, el polvo, etc.

En caso de un uso intensivo de la lijadora, la periodicidad de las verificaciones podría ser la siguiente:

1. Diariamente

Aspirar el serrín que puede acumularse en el interior de la máquina y limpiar también la abertura de ventilación del motor.

2. Cada semana

Controle la integridad del cable de alimentación.

Verificar la tensión y el estado de la correa; si está dañada sustitúyala.

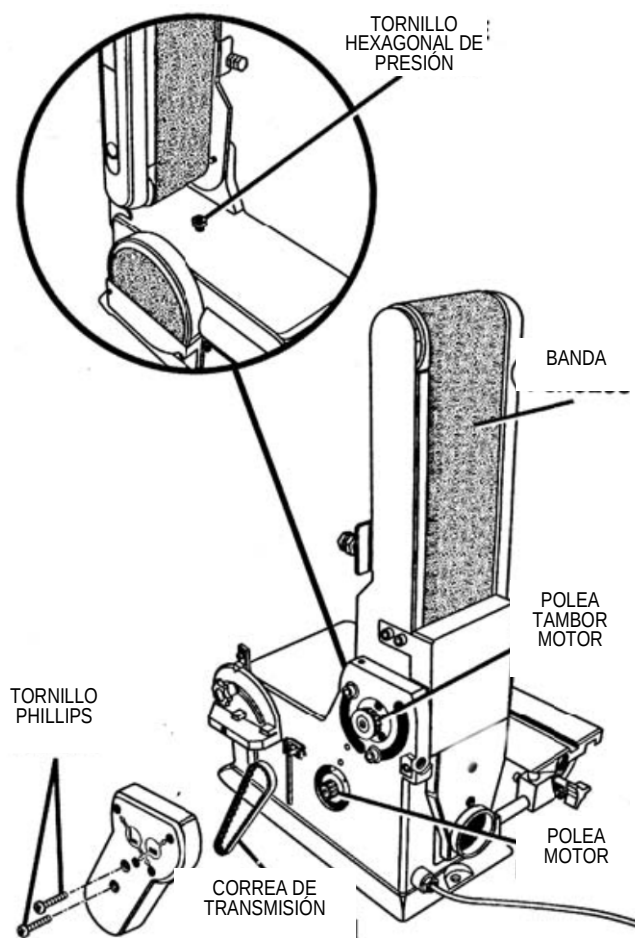


Fig. 20

SUSTITUCIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN Figura 20

- Quitar los dos tornillos al centro del cárter de la polea.
- Levante el cárter.
- Coloque la banda en posición vertical como se muestra en la figura 20, para poder acceder al tornillo de tensionamiento.
- Afloje el tornillo con cabeza hexagonal para tensionar la corra y la tuerca de bloqueo del tornillo.
- Quite la correa vieja.
- Coloque la nueva correa antes sobre la polea del tambor de la banda, y después sobre la sulla polea del motor.
- Apriete la parte central de la correa con los dedos para evaluar la tensión.
- Regule la tensión de la correa con el tornillo con cabeza hexagonal, atornillando en sentido horario para aumentar la tensión; durante el test de la tensión debe observar una flexión de cerca de 6 mm.
- Definida la tensión adecuada, apretando firmemente el tornillo, bloquee la tuerca.

- **N.B.:** Una tensión excesiva de la correa de transmisión puede provocar una sobrecarga del motor y un nivel de ruido muy elevado. Una tensión insuficiente puede provocar un daño precoz de la correa y un aumento del ruido.
- Coloque la banda en vertical o en horizontal como desee y recolocue el cárter de la correa, apretando a fondo los dos tornillos.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

**PELIGRO!**

Antes de cualquier intervención después de un fallo:

- Ponga la máquina fuera de tensión.
- Retire el enchufe de la toma de alimentación.
- Espere a que la banda se pare.

Tras cada intervención, ponga nuevamente todos los dispositivos de seguridad y contróleos.

El motor no funciona.

Una posible bajada de tensión de la línea ha hecho saltar el relé de mínima tensión del interruptor.

- arranque de nuevo.

Ninguna tensión de alimentación:

- Controle el cable, la toma y el interruptor del zócalo de la toma.

La lijadora se para cuando trabaja

Carga de trabajo demasiado elevada:

- Baje la presión que ejercita sobre la pieza de lijado.
- Verifique el estado de la banda o del disco que está usando.

ASISTENCIA

Todas as ferramentas e os acessórios são feitos e verificados usando os mais seguros e mais modernos métodos produtivos. No entanto, se um instrumento fica danificado, deve ser reparado por um centro autorizado após vendas. Pode enviar uma solicitação para o endereço info@fox-machines.com.

IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

secondo la Direttiva Europea 2006/42/CE Allegato II.A
FEMI SpA

Via del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY
dichiara che la macchina:

LEVIGATRICE NASTRO/DISCO : F31-462A

prodotta nel: (vedi etichetta riportata)

è conforme alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE e alle
disposizioni di attuazione;

inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni:
2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE.

ES-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

según la Directiva Europea 2006/42/CE Anexo II.A
FEMI SpA

Via del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY
declara que la máquina:

LIJADORA COMBINADA BANDA/DISCO : F31-462A

fabricada en (ver la etiqueta ilustrada):

Cumple los requisitos de la norma 2006/42/CE y las
disposiciones de aplicación;

Asimismo, cumple las normas siguientes y sus correspondientes
aplicaciones: 2014/30/UE, 2014/35/UE y
2011/65/UE, 2012/19/UE

FR - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

selon la Directive Européenne 2006/42/CE Annexe II.A

FEMI SpA

Via del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY
déclare que la machine:

PONCEUSE À BANDE/DISQUE : F31-462A

produite en: (voir étiquette reportée)

est conforme aux dispositions de la 2006/42/CE et aux
dispositions de réalisation;

en outre elle est conforme aux dispositions suivantes et
relatives réalisations: 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE,
2012/19/UE.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:
Personne autorisée à établir le dossier technique :
Persona autorizada a crear el documento técnico:

MAURIZIO CASANOVA

Presso – C/o – chez – Junto da
FEMI SpA Via del Lavoro, 4
40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY.

Riferimento norme armonizzate/ standards/Normes
harmonisées /Normas técnicas armonizadas

EN 61029-1
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

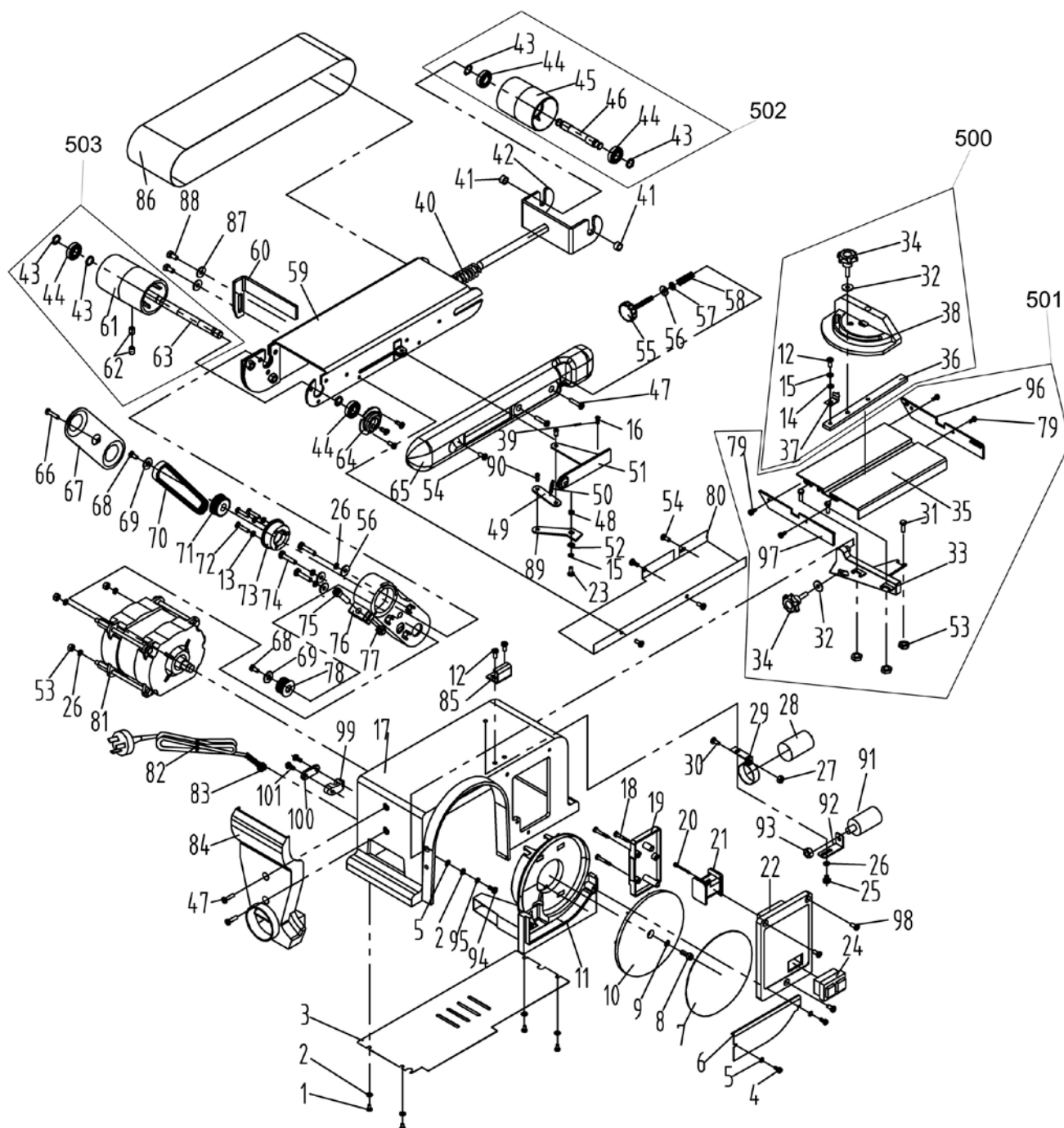
INGOMBRO PER ETICHETTA



Castel Guelfo (BO) Italy 20/04/2016
Il Presidente del Consiglio

FEMI S.p.A.
Il Presidente del Consiglio
Maurizio Casanova

F31-462A
LEVIGATRICE A NASTRO / PONCEUSE A BANDE / LIJADORA DE
BANDA 100 mm / A DISCO 150 mm

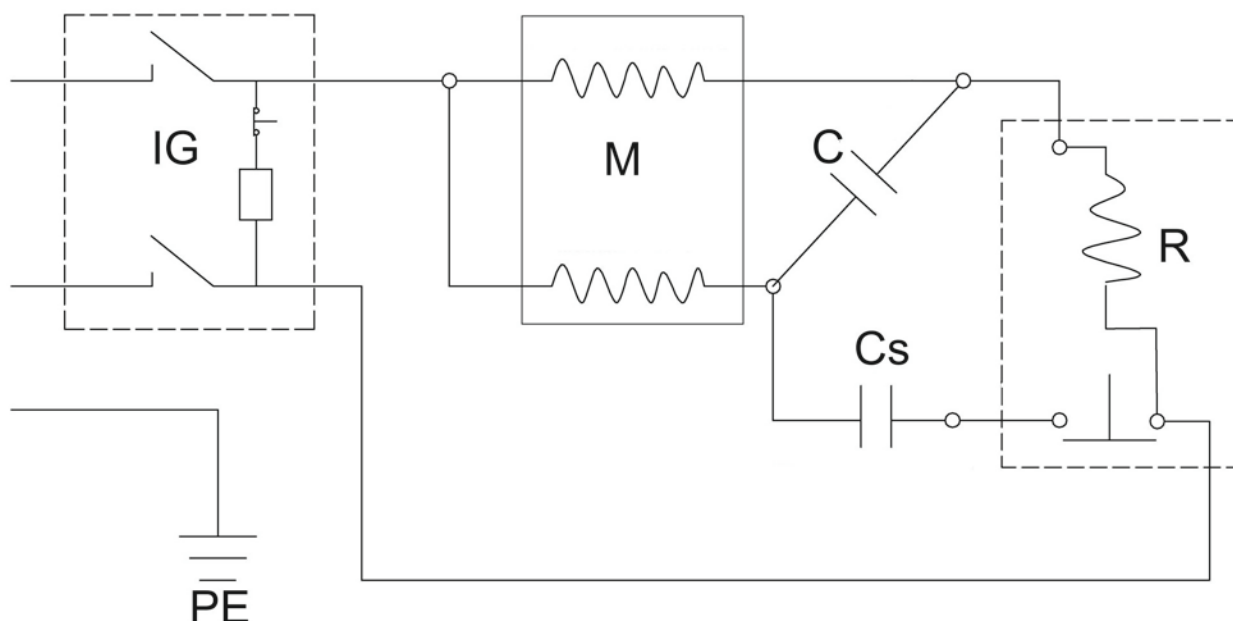


F31-462A
LEVIGATRICE A NASTRO / PONCEUSE A BANDE /
LIJADORA DE BANDA 100 mm /A DISCO 150 mm

N.	Articoli/Articulo
1	F31462A-1
2	F31462A-2
3	F31462A-3
4	F31462A-4
5	F31462A-5
6	F31462A-6
7	F31462A-7
8	F31462A-8
9	F31462A-9
10	F31462A-10
11	F31462A-11
12	F31462A-12
13	F31462A-13
14	F31462A-14
15	F31462A-15
16	F31462A-16
17	F31462A-17
18	F31462A-18
19	F31462A-19
20	F31462A-20
21	F31462A-21
22	F31462A-22
23	F31462A-23
24	F31462A-24
25	F31462A-25
26	F31462A-26
27	F31462A-27
28	F31462A-28
29	F31462A-29
30	F31462A-30
31	F31462A-31
32	F31462A-32
33	F31462A-33
34	F31462A-34
35	F31462A-35
36	F31462A-36
37	F31462A-37
38	F31462A-38
39	F31462A-39
40	F31462A-40
41	F31462A-41
42	F31462A-42
43	F31462A-43
44	F31462A-44
45	F31462A-45
46	F31462A-46
47	F31462A-47
48	F31462A-48
49	F31462A-49
50	F31462A-50
51	F31462A-51
52	F31462A-52
53	F31462A-53
54	F31462A-54
55	F31462A-55

N.	Articoli/ Articulo
56	F31462A-56
57	F31462A-57
58	F31462A-58
59	F31462A-59
60	F31462A-60
61	F31462A-61
62	F31462A-62
63	F31462A-63
64	F31462A-64
65	F31462A-65
66	F31462A-66
67	F31462A-67
68	F31462A-68
69	F31462A-69
70	F31462A-70
71	F31462A-71
72	F31462A-72
73	F31462A-73
74	F31462A-74
75	F31462A-75
76	F31462A-76
77	F31462A-77
78	F31462A-78
79	F31462A-79
80	F31462A-80
81	F31462A-81
82	F31462A-82
83	F31462A-83
84	F31462A-84
85	F31462A-85
86	F31462A-86
87	F31462A-87
88	F31462A-88
89	F31462A-89
90	F31462A-90
91	F31462A-91
92	F31462A-92
93	F31462A-93
94	F31462A-94
95	F31462A-95
96	F31462A-96
97	F31462A-97
98	F31462A-98
99	F31462A-99
100	F31462A-100
101	F31462A-101
500	F31462A-500
501	F31462A-501
502	F31462A-502
503	F31462A-503

SCHEMA ELETTRICO / SCHÉMA ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTRICO



	IT	FR	ES
M	Motore	Moteur	Motor
IG	Interruttore generale magnetico	Interrupteur général magnetique	Interruptor general magnetico
C	Condensatore	Condensateur	Condensador
R	Relè di avviamento	Relais de démarrage	Relè de arranque





40023 CASTEL GUELFO (BO) ITALY

Via del Lavoro, 4

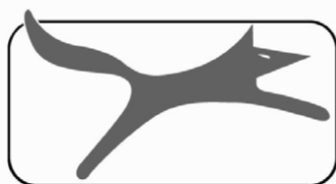
Tel. +39-0542/487611 Fax +39-0542/488226

E-Mail: infocom@fox-machines.com – www.fox-machines.com

ΛΕΙΑΝΤΙΚΟ ΣΥΝΘΕΤΟ ΞΥΛΟΥ
ΤΑΙΝΙΑΣ 100 mm
ΔΙΣΚΟΥ 150 mm
(FOX F31-462A)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Εγχειρίδιο μεταφρασμένο από το πρωτότυπο Ιταλικό



FOX®

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Γενικές οδηγίες ασφαλείας	3
Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας	5
Προστασία περιβάλλοντος	6
Σύμβολα	7
Ηλεκτρική σύνδεση	7
Ηλεκτρικές προεκτάσεις	7
Οδηγίες για γείωση	8
Προβλεπόμενη χρήση	8
Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
Πληροφορίες για τον θόρυβο	9
Αποσυσκευασία	9
Περιγραφή μηχανής	10
Συναρμολόγηση του τριβείου	11
Τοποθέτηση του δίσκου και του καλύμματος	11
Τοποθέτηση και αντικατάσταση της ταινίας	11
Συναρμολόγηση της επιφάνειας εργασίας για χρήση με δίσκο	12
Συναρμολόγηση της επιφάνειας εργασίας για χρήση με ταινία	12
Συναρμολόγηση της πλάκας	12
Στερέωση του τριβείου σε επιφάνεια	12
Στερέωση του τριβείου σε τραπέζι	13
Ρυθμίσεις	13
Κεντράρισμα της ταινίας	13
Γώνιασμα της επιφάνειας με το δίσκο	13
Λειτουργία	14
Διακόπτης ξεκινήματος/σταματήματος	14
Λείανση με δίσκο κομματιού λοξά	14
Λείανση με δίσκο και γωνιόμετρο	14
Λείανση με ταινία	14
Λείανση επιφάνειας με ταινία	15
Λείανση διαμορφωμένου κομματιού	15
Λείανση κοίλης επιφάνειας στην ταινία	15
Λείανση κυρτής επιφάνειας στο δίσκο	15
Συντήρηση	16
Αντικατάσταση του ιμάντα μετάδοσης	16
Δυσλειτουργίες	17
Υποστήριξη	17
Ηλεκτρολογικό σχέδιο	17
Σχέδιο/Ανταλλακτικά	18
Δήλωση CE	20

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Μελετήστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν να βάλετε σε λειτουργία τη μηχανή.
- Η μηχανή αυτή συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς που αφορούν ηλεκτρικές μηχανές.
- Ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή υλικές ζημιές. Άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη μηχανή δεν θα πρέπει να την χρησιμοποιούν.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Χώρος εργασίας

Κατά τη συναρμολόγηση της μηχανής φροντίστε να είναι καλά στερεωμένη στο πάτωμα, να μην ταλαντεύεται και να υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από αυτήν για να μπορέσετε να εκτελέσετε τις απαραίτητες εργασίες με ασφάλεια.

Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε χώρο με υγρασία.

Διατηρείτε τη μηχανή καθαρή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερη εικόνα για την κατάσταση της μηχανής και την εύρυθμη λειτουργία της.

Καθαρίζετε τη μηχανή με υγρό πανί με σαπούνι όποτε χρειάζεται και μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή διαβρωτικά υγρά γιατί υπάρχει κίνδυνος να καταστρέψετε πλαστικά μέρη ή/και ηλεκτρικά εξαρτήματα.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΝΔΗΠΟΤΕ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Διατηρείτε το χώρο εργασίας λειτουργικό. ΚΑΝΕΝΑ ΠΑΙΔΙ δεν πρέπει να βρίσκεται στο χώρο εργασίας, υπό οιοσδήποτε συνθήκες.

Η μηχανή πρέπει να είναι πάντα αποσυνδεδεμένη από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Χρησιμοποιείτε τους διακόπτες για ξεκίνημα και διακοπή της λειτουργίας. Για αποσύνδεση τραβάτε το φως και όχι το καλώδιο.

Όταν είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε την εργασία, απομακρύνετε όλα τα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν για ρυθμίσεις και αποθηκεύστε έξω από τον χώρο εργασίας. Συνδέστε τη μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι εντελώς ελεύθερος και ότι το κομμάτι ξύλου που θα κατεργαστείτε δεν συναντά κανένα εμπόδιο κατά την εργασία.

Φροντίστε να βρίσκεστε σε βολική θέση εργασίας και σε άνετη στάση. Κατά τη λειτουργία η μηχανή παράγει σκόνη και ρινίσματα, γι αυτό χρησιμοποιείτε κατάλληλα μέσα προστασίας: γυαλιά, γάντια, μάσκα, προστασία ακοής. Αν έχετε μακριά μαλλιά μαζέψτε τα. Μην φοράτε αλυσίδες, ρολόγια ή βραχιόλια. Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα και μην φέρνετε τα δάκτυλά σας κοντά στα εργαλεία κατεργασίας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν είστε αδιάθετος, κουρασμένος ή αψηχημένος γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Ελέγχετε τα εργαλεία κατεργασίας να είναι κατάλληλα για το μηχάνημα και την εργασία που θα κάνετε, να μην είναι κατεστραμμένα ή φθαρμένα. Διατηρείτε τα εργαλεία καθαρά, αυτό επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής τους.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για πλάνισμα και ξεχόνδρισμα φυσικού ξύλου. Μην χρησιμοποιείτε κόντρα-πλακέ σε αυτό το μηχάνημα.

Οι ενδεχόμενοι κίνδυνοι που συνδέονται με τη χρήση της μηχανής σχετίζονται με:

- Τραυματισμό από επαφή με την ταινία ή το δίσκο.

- Τραυματισμό από επαφή με αιχμηρά εξαρτήματα
- Τραυματισμό από ιπτάμενα σωματίδια κατά την κατεργασία
- Βλάβη στην ακοή από θόρυβο
- Βλάβη στο αναπνευστικό από επικίνδυνες σκόνες
- Επαφή άμεση ή έμμεση με ηλεκτρικά εξαρτήματα
- Τραυματισμό από εξαρτήματα που δεν τοποθετήθηκαν σωστά

1. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό. Όταν η περιοχή εργασίας ή ο πάγκος είναι κατειλημμένος, η πιθανότητα τραυματισμών είναι μεγαλύτερη.

2. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε επικίνδυνες περιβαλλοντικές συνθήκες. Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας **μην χρησιμοποιείτε τα εργαλεία** σε βροχή ή σε περιοχές με υγρασία. Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καλά φωτισμένη. **Μην χρησιμοποιείτε** τη μηχανή κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή υγρά.

3. Κρατάτε άσχετα άτομα και παιδιά μακριά από τη μηχανή. Όλα τα άσχετα άτομα ή τα παιδιά, θα πρέπει να βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας.

4. Απομακρύνετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Όταν δεν χρησιμοποιείτε κάποιο εργαλείο αποθηκεύτέ το σε στεγνό και κλειδωμένο χώρο, μακριά από πρόσβαση από παιδιά.

5. Μην ζορίζετε τη μηχανή. Θα έχετε καλύτερο και ασφαλέστερο αποτέλεσμα αν εξασκείτε στη μηχανή το φορτίο για το οποίο σχεδιάστηκε.

6. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο για την εργασία που θα κάνετε. **Μην χρησιμοποιείτε** ένα μικρό εργαλείο για βαριά εργασία.

7. Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην χρησιμοποιείτε ρούχα με φαρδιά μανίκια ή κοσμήματα που μπορεί να παρασυρθούν από κινούμενα μέρη. Για εξωτερική χρήση συνιστούμε αντιολισθητικά υποδήματα. Αν χρειάζεται, χρησιμοποιείτε κατάλληλο εξάρτημα για να στερεώσετε τα μαλλιά σας.

8. Χρησιμοποιείτε πάντα Μέσα Ατομικής Προστασίας: φοράτε γυαλιά και μάσκα προστασίας αν η διαδικασία παράγει ροκανίδια. Φοράτε προστατευτικά αυτιών ή ωτοασπίδες σε θορυβώδεις περιοχές. Φοράτε γάντια όταν χειρίζεστε υλικά με κοφτερές ακμές ή μυτερά.

9. Συνδέετε τη μηχανή σε συσκευή συλλογής σκόνης. Αν υπάρχει σύστημα ανάκτησης πριονιδιών, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε αυτό και κατάλληλα ρυθμισμένη.

10. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας. **Μην τραβάτε** το καλώδιο για να το βγάλετε από την πρίζα. Φροντίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας να είναι μακριά από πηγές θερμότητας, καύσιμα και αιχμηρές ακμές.

11. Στερεώνετε το κομμάτι. Αν είναι εφικτό, χρησιμοποιείτε γκριπ ή μόρσα για να σταθεροποιήσετε το κομμάτι. Είναι ασφαλέστερο από το να χρησιμοποιείτε μόνο τα χέρια σας.

12. Μην είστε εκτός ισορροπίας κατά τη χρήση της μηχανής. Φροντίζετε να πατάτε σταθερά.

13. Διατηρείτε το εργαλείο σε καλή κατάσταση. Διατηρείτε το εργαλείο ακονισμένο και καθαρό για να έχετε καλύτερα και ασφαλέστερα αποτελέσματα. Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με τη λίπανση και αντικατάσταση των αναλωσίμων. Ελέγχετε τακτικά το ηλεκτρικό καλώδιο και αντικαταστήστε αν παρατηρείτε φθορά. Διατηρείτε λαβές, και χερούλια στεγνά και καθαρά, απαλλαγμένα από λάδια και γράσα.

14. Αποσυνδέετε τη μηχανή από το ρεύμα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή αντικατάσταση αναλωσίμων ή εργαλείων όπως λάμα, τρυπάνια, φρέζες, τροχούς κλπ

15. Απομακρύνετε από τον πάγκο εργασίας κλειδιά ρύθμισης ή ασφάλισης. Συνηθίστε να ελέγχετε αν έχετε αφαιρέσει κλειδιά ή εργαλεία ασφάλισης ή ρύθμισης πριν να ξεκινήσετε την εργασία.

16. Αποφεύγετε τυχαίες εκκινήσεις. Να βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF όταν συνδέετε την πρίζα.

17. Χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες για εξωτερική χρήση. Όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε ανοικτό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο μπαλαντέζες ειδικά κατάλληλες για εξωτερικό χώρο που να φέρουν αντίστοιχη σήμανση.

18. Να είστε προσεκτικοί. Ελέγχετε προσεκτικά τι κάνετε, χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή όταν είστε κουρασμένοι. .

19. Ελέγχετε τα μέρη της μηχανής για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φθορές ή βλάβες. Πριν να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή ελέγξτε μήπως οι διατάξεις ασφαλείας ή άλλα εξαρτήματα εμφανίζουν πρόβλημα για να είστε σίγουροι ότι λειτουργεί σωστά και μπορεί να εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε. Ελέγχετε μήπως κάποιο κινούμενο εξάρτημα μπλοκάρει ή είναι σπασμένο. Ελέγξτε τη συναρμολόγηση και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της μηχανής. Κάθε κατεστραμμένο εξάρτημα ή προστατευτικό πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως από εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή συνεργείο. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή αν ο διακόπτης δεν λειτουργεί σωστά.

20. Συμβουλή: η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο τραυματισμού.

21. Επισκευές στη μηχανή πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας. Επισκευή της μηχανής πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά, αλλιώς ενδέχεται να εμφανιστούν κίνδυνοι για το χρήστη.

22. Διατηρείτε αυτό το εγχειρίδιο σε καλή κατάσταση και μη διστάζετε να το συμβουλευέστε σε περίπτωση αμφιβολιών ή αποριών.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ την μηχανή από το ρεύμα πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευής, συντήρησης, αλλαγής ταινίας ή δίσκου, καθαρισμού ή άλλης επέμβασης.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το μηχάνημα αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο και στερεωμένο σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΤΕ πάντα τα μάτια σας με κατάλληλα γυαλιά προστασίας.

ΜΗΝ ΦΟΡΑΤΕ γάντια όταν κρατάτε το κομμάτι για εργασίες λείανσης και μην κρατάτε το κομμάτι τυλιγμένο με ύφασμα.

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ άβολες στάσεις που είναι πιθανό να γλιστρήσετε και να ακουμπήσουν τα χέρια σας στην ταινία ή το δίσκο.

ΦΡΟΝΤΙΖΕΤΕ η μηχανή να πατά σε απόλυτα επίπεδη επιφάνεια.

ΣΤΗΡΙΞΤΕ καλά το τριβείο στην επιφάνεια στήριξης για να μην υπάρχει κίνδυνος μετακίνησης ή ανατροπής.

ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι η κατεύθυνση του βέλους στο γυαλόχαρτο συμφωνεί με την κατεύθυνση κίνησης που υποδεικνύει το βέλος στον προφυλακτήρα και ότι η ταινία είναι καλά κεντραρισμένη στην τροχαλία.

ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ πάντα το κομμάτι που θα κατεργαστείτε στην πλάκα αν θα χρησιμοποιήσετε δίσκο ή στο στήριγμα αν θα χρησιμοποιήσετε την ταινία.

ΜΗΝ ΕΡΓΑΖΕΣΤΕ αν το κομμάτι προς κατεργασία δεν στηρίζεται. Στηρίζετε το λπμμάτι στην πλάκα ή το στήριγμα. Η μόνη εξαίρεση είναι λείανση εξωτερικής επιφάνειας για να διαμορφώσετε κυρτή επιφάνεια.

ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι ούτε ο δίσκος ούτε η ταινία ακουμπούν στα στήριγματα. Πρέπει να υπάρχει διάκενο τουλάχιστον 1.6 mm.

ΚΡΑΤΑΤΕ πάντα το κομμάτι σταθερά.

ΜΗΝ ΛΕΙΑΙΝΕΤΕ κομμάτια πολύ μικρά που είναι δύσκολο να συγκρατήσετε ή που τα χέρια πλησιάζουν πολύ στο δίσκο ή την ταινία.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ κατάλληλο στήριγμα για να φτάσει το κομμάτι σε σωστό ύψος, όταν κατεργάζεστε κομμάτια πολύ μεγάλων διαστάσεων.

ΛΕΙΑΙΝΕΤΕ πάντα στην πλευρά καθόδου του δίσκου, τη δεξιά, έτσι που τα κομμάτια να πέφτουν στο έδαφος. Κατεργασία προς την πλευρά ανόδου μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

ΛΕΙΑΙΝΕΤΕ προς τη φορά των νερών του ξύλου.

ΜΗΝ ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΠΟΤΕ εργασίες προετοιμασίας, συναρμολόγησης ή ρύθμισης όταν ο δίσκος ή η ταινία είναι σε κίνηση.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ από την πλάκα σκουπίδια ή άχρηστα αντικείμενα πριν να ξεκινήσετε τη συσκευή.

ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΠΕΤΕ το χώρο εργασίας αν η μηχανή λειτουργεί ή πριν να σταματήσει εντελώς.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ τη μηχανή και καθαρίστε το τραπέζι όταν τελειώστε ή σε περίπτωση μακράς αδράνειας.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ αμέσως εξαρτήματα φθαρμένα ή που λείπουν. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή αν κάποια εξαρτήματα λείπουν ή είναι κατεστραμμένα.

ΕΛΕΓΧΕΤΕ τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά και απευθυνθείτε αμέσως σε τεχνικό κέντρο σε περίπτωση διαπίστωσης βλάβης. Ελέγχετε τακτικά τη μπαλαντέζα (αν χρησιμοποιείτε).

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σε εφαρμογή των Οδηγιών 2011/65/ΕΕ, και 2012/19/ΕΕ για τη μείωση της χρήσης επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και απόβλητα, σημειώστε τα εξής:

- Ο σημειωμένος με Χ κάδος που υπάρχει στη συσκευή ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν θα πρέπει να πεταχτεί χωριστά από τα συνήθη οικιακά απόβλητα όταν φτάσει στο τέλος της ζωής του.
- Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει την ανεπιθύμητη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών ή, εναλλακτικά, να την παραδώσει στο κατάστημα τη στιγμή που αγοράζει μια καινούργια παρόμοια συσκευή στη βάση μιας μια-προς-μια σχέσης.
- Διαφοροποιημένη απόρριψη που επιτρέπει ενδεχόμενη ανακύκλωση ή περιβαλλοντικά σωστή απόρριψη της συσκευής, βοηθά να περιοριστούν ανεπιθύμητες επιδράσεις στην υγεία και το περιβάλλον και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή ανακύκλωση των υλικών που περιέχονται στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σύμφωνα με την ισχύουσα Νομοθεσία, μπορούν να επιβληθούν κυρώσεις στο χρήστη αν η συσκευή πεταχτεί παράνομα.



ΣΥΜΒΟΛΑ

Τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να εμφανίζονται στη μηχανή σας ή στο εγχειρίδιο αυτό. Ο συμβολισμός τους είναι ο εξής:



Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας για να προφυλαχτείτε από ιπτάμενα κομμάτια κατά τη χρήση



Μελετήστε προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι κατανοήσατε όσα αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη μηχανή



Φοράτε πάντα μάσκα προστασίας αν η εργασία που θα κάνετε παράγει σκόνη



Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα αυτιά για να προφυλαχτείτε από υπερβολικό θόρυβο κατά τη χρήση



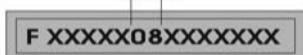
Βαρύ αντικείμενο. Για τη μεταφορά της συσκευής απαιτούνται δυο άτομα



Προϊόν σε συμμόρφωση με σχετικές Οδηγίες της ΕΕ

ΕΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ/ΕΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Για την τροφοδοσία της μηχανής σας απαιτείται πρίζα 230 V 50 Hz με γείωση. Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή έχει αυτά τα χαρακτηριστικά, ότι είναι ασφαλισμένη με θερμικό και ρελέ διαφυγής και ότι το κύκλωμα γείωσης είναι αποτελεσματικό. Αν η μηχανή σας δεν λειτουργεί ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, ελέγξτε προσεκτικά τα χαρακτηριστικά της γραμμής.

Ηλεκτρικές προεκτάσεις

Χρησιμοποιείτε μόνο προεκτάσεις με τρία καλώδια, με φως με δυο ακροδέκτες και γείωση και πρίζα με δυο υποδοχές και γείωση, αντίστοιχα με αυτήν της συσκευής. Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή σε μεγάλη απόσταση από την πρίζα ρεύματος, χρησιμοποιείτε προέκταση κατάλληλης διαμέτρου για να μεταφέρει το απαραίτητο ρεύμα στη συσκευή. Αν η προέκταση δεν έχει επαρκή διατομή, ενδέχεται να εμφανιστεί πτώση τάσης που συνεπάγεται απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο προεκτάσεις με σήμανση CE.

Μήκος ηλεκτρικής προέκτασης: μέχρι 15 m

Διατομή καλωδίων: 3 x 2.5 mm²

Πριν να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε ηλεκτρική προέκταση (μπαλαντέζα) ελέγξτε ότι δεν υπάρχει κάποιο γυμνό σύρμα και ότι η μόνωση δεν είναι κομμένη ή φθαρμένη. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε αμέσως αν υπάρχει φθορά ή ζημία.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι προεκτάσεις πρέπει να παραμένουν μακριά από την περιοχή εργασίας για να μην έρχονται σε επαφή με το κομμάτι που κόβετε, το εργαλείο ή άλλα μέρη της συσκευής, κάτι που μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο.

Οδηγίες για γείωση

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής ή βραχυκυκλώματος, η γείωση είναι η οδός ελάχιστης αντίστασης για το ηλεκτρικό ρεύμα και μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτρικής εκκένωσης. Η συσκευή διαθέτει καλώδιο γείωσης που είναι συνδεδεμένο στον κατάλληλο ακροδέκτη του φις. Το φις πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα σωστά γειωμένη σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Μην τροποποιήσετε το φις που υπάρχει στο καλώδιο τροφοδοσίας της μηχανής. Αν δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, φροντίστε ένας ηλεκτρολόγος να εγκαταστήσει μια κατάλληλη. Κακή σύνδεση στο κύκλωμα γείωσης ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτρική εκκένωση. Το καλώδιο γείωσης είναι το πράσινο (με ή χωρίς κίτρινη λωρίδα) για να ξεχωρίζει από τα άλλα. Αν χρειαστεί επισκευή ή αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, μην συνδέετε το καλώδιο γείωσης σε ακροδέκτη ρεύματος.

Αν δεν έχετε κατανοήσει πλήρως ή έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τις οδηγίες γείωσης, συμβουλευτείτε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

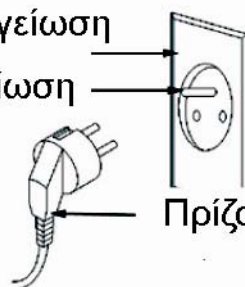
Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει βλάβη ή ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο ή εξειδικευμένο τεχνικό.

Ποτέ μην ανάβετε τη συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι εντάξει.

Η μηχανή αυτή διαθέτει φις με γείωση και θα πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλη πρίζα.

Πρίζα με γείωση

Γείωση



Πρίζα μηχανής



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για ομαλή λειτουργία της συσκευής, συνδέστε ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ σύστημα αναρρόφησης και συλλογής σκόνης και ροκανιδιών.

Σε αντίθετη περίπτωση, τα ροκανίδια έχουν την τάση να συσσωρεύονται στην έξοδο εμποδίζοντας την καλή λειτουργία της συσκευής.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το τριβείο ταινίας και δίσκου έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για λείανση ξύλου και παρόμοιων υλικών. Χρήση του για λείανση άλλων υλικών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, πυρκαγιά ή βλάβη στο μηχανήμα.

Η ταινία έχει μήκος σε ανάπτυξη 914 mm και πλάτος 100 mm, ενώ ο δίσκος έχει διάμετρο 150 mm.

Η ταινία τεντώνεται με σύστημα τεντώματος ενώ ο δίσκος πρέπει να είναι κολλημένος στη στήριξή του.

Το τραπέζι εργασίας μπορεί να πάρει κλίση από 0° μέχρι 45° και μπορεί να συνεργαστεί τόσο με το δίσκο όσο και με την ταινία, στην περίπτωση όμως αυτή η ταινία πρέπει να τοποθετείται κάθετα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς κινητήρα:	370 W
Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας:	230 V – 50 Hz
Ταινία λείανσης	
Πλάτος:	100 mm
Μήκος:	914 mm
Ταχύτητα ταινίας:	450 m/min
Μήκος τραπεζιού:	360 mm
Αυτοκόλλητος δίσκος λείανσης	
Διάμετρος:	150 mm
Ταχύτητα περιστροφής:	2,850 RPM
Τραπέζι εργασίας	
Διαστάσεις:	158 X 225 mm
Κλίση:	0° ως 45°
Συνολικές διαστάσεις:	302 X 545 X 430 mm
Βάρος καθαρό:	19.5 kg

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΟΡΥΒΟ

Οι μετρήσεις θορύβου που έγιναν σύμφωνα με τα πρότυπα EN61029, EN3744 και EN11201 έδειξαν:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	LpA=91.1 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος:	LWA=79.9 dB(A)
Αβεβαιότητα μέτρησης	K=3 dB

Συνιστούμε να φοράτε προστατευτικά ακοής

Οι πηγές θορύβου του τριβείου είναι: ο ηλεκτρικός κινητήρας και ο αερισμός του, το σύστημα μείωσης/μετάδοσης κίνησης με ιμάντα, η κίνηση της ταινίας και του δίσκου και το προς κατεργασία υλικό.

Για να διατηρείται χαμηλά ο θόρυβος από τον κινητήρα και τον αερισμό του συνιστούμε τακτικό καθάρισμα των αγωγών αερισμού. Για τον μειωτήρα ελέγχετε την κατάσταση και το τέντωμα του ιμάντα ενώ για το υλικό φροντίζετε να το έχετε όσο καλύτερα σφικτά στη βάση. Οι τιμές που καθορίζονται για τα επίπεδα θορύβου δεν εξασφαλίζουν απαραίτητα ασφαλή λειτουργία. Μολονότι υπάρχει συσχέτιση μεταξύ των επιπέδων εκπομπών και του επιπέδου έκθεσης, αυτό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αξιόπιστα για να καθοριστεί αν χρειάζονται ή όχι πρόσθετες προφυλάξεις. Υπάρχουν πολλοί παράγοντες που επηρεάζουν το πραγματικό επίπεδο έκθεσης ενός χειριστή όπως για παράδειγμα το πλήθος μηχανών ή/και χειριστών στον περιβάλλοντα χώρο. Επί πλέον, τα επίπεδα έκθεσης μπορεί να ποικίλλουν από χώρα σε χώρα. Όμως, οι οδηγίες αυτές βοηθάνε το χρήστη της συσκευής να εκτιμήσει καλύτερα τους πιθανούς κινδύνους και πάντως συνιστούμε στους χρήστες να φέρουν προστατευτικά μέσα για την ακοή όταν χρησιμοποιούν τη μηχανή.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Το νέο σας τριβείο ταινίας και δίσκου παραδίδεται πλήρες σε χαρτοκιβώτιο. Ανοίξτε το και ελέγξτε προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται στη συσκευασία και δεν παρουσιάζουν ελάττωμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν κάποια εξαρτήματα λείπουν ή παρουσιάζουν ελάττωμα, μην προχωρήσετε σε σύνδεση και ενεργοποίηση της συσκευής πριν να τα αντικαταστήσετε και τοποθετήσετε στη θέση τους. Επικοινωνήστε αμέσως με το τεχνικό κέντρο. Μην πετάτε τη συσκευασία πριν να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση.

Για να γίνει πλήρως λειτουργικό το νέο σας τριβείο, πρέπει να συναρμολογήσετε κάποια εξαρτήματα σύμφωνα με λεπτομερείς οδηγίες που θα βρείτε στη συνέχεια.

Μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης και ακολουθήστε τις πιστά. Στο Fig.2 θα δείτε όλα τα εξαρτήματα που υπάρχουν στη συσκευασία και συνοδεύουν τη μηχανή. Απομακρύνετε την προστατευτική επικάλυψη των μεταλλικών εξαρτημάτων με σφουγγάρι και ειδικό απορρυπαντικό, π.χ. WD40.

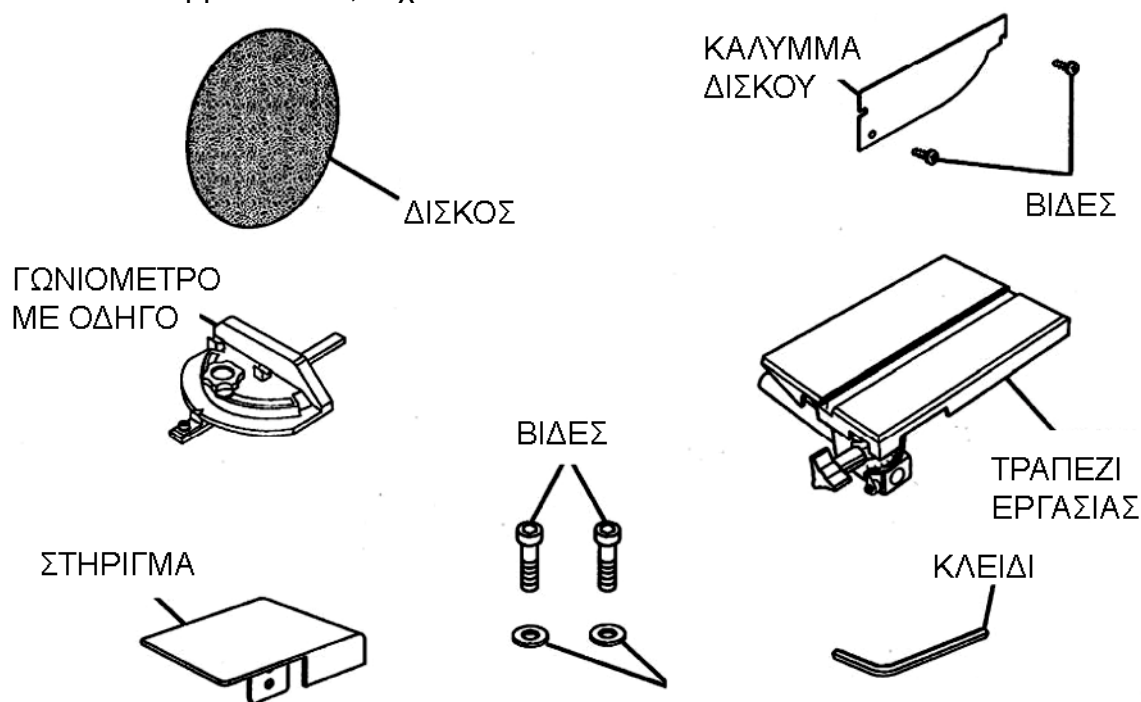


Fig.2

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

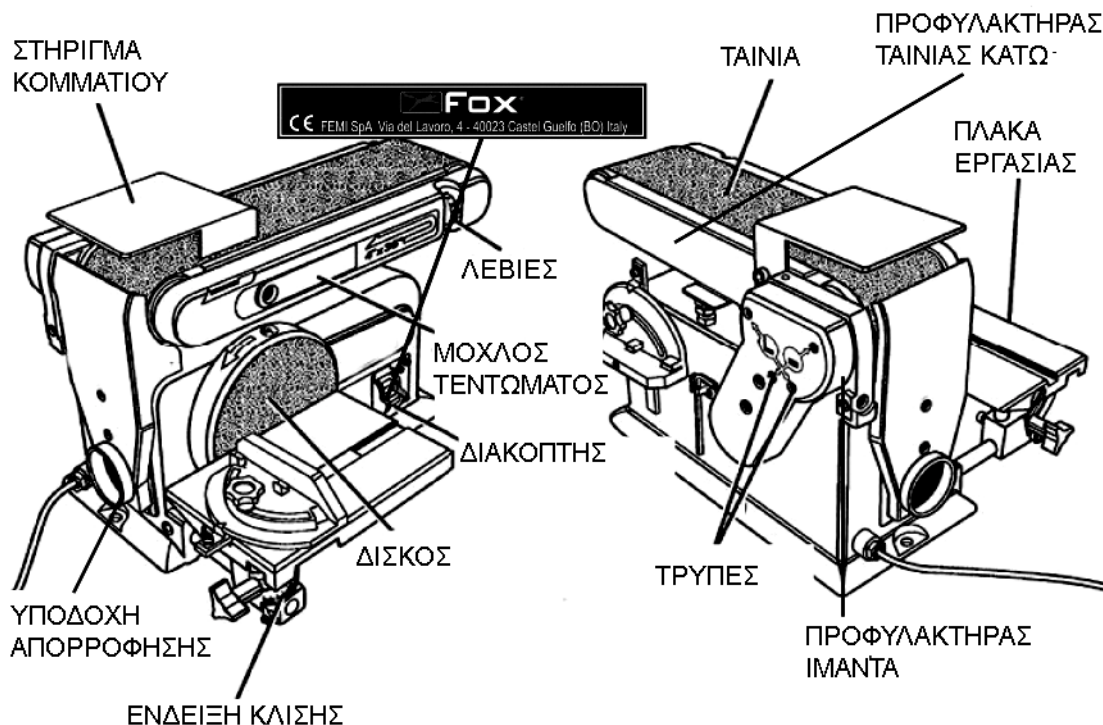


Fig. 3

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΛΙΣΗΣ: Χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε την κλίση της επιφάνειας εργασίας που μπορεί να είναι από 0 μέχρι 45°.

ΜΟΧΛΟΣ ΤΕΝΤΩΜΑΤΟΣ: Χρησιμοποιείται για τέντωμα της ταινίας όταν πρόκειται να εργαστείτε ή χαλάρωση για αντικατάστασή της.

ΤΡΥΠΕΣ: Για ασφάλιση της ταινίας σε οριζόντια ή κατακόρυφη θέση.

ΤΑΙΝΙΑ: Η ταινία λείανσης είναι το όργανο εργασίας και μπορεί να τοποθετηθεί οριζόντια ή κατακόρυφα ανάλογα με τις απαιτήσεις.

ΔΙΣΚΟΣ: Ο δίσκος λείανσης είναι το δεύτερο όργανο εργασίας και είναι τοποθετημένος στο πλάι. Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε δίσκο αυτοκόλλητο πάνω σε υπόστρωμα.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ: Ο κεντρικός διακόπτης που ξεκινά ή σταματά τη μηχανή. Βρίσκεται δίπλα στο δίσκο και είναι απλός στο χειρισμό.

ΛΕΒΙΕΣ: Χρησιμοποιείται για κεντράρισμα της ταινίας.

ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ: Χρησιμεύει για στήριξη κομματιών που θα κατεργαστείτε με την ταινία.

ΠΛΑΚΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ: Η μηχανή διαθέτει στιβαρή πλάκα εργασίας για στήριξη αντικειμένων που θα κατεργαστείτε με την ταινία ή το δίσκο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΒΕΙΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

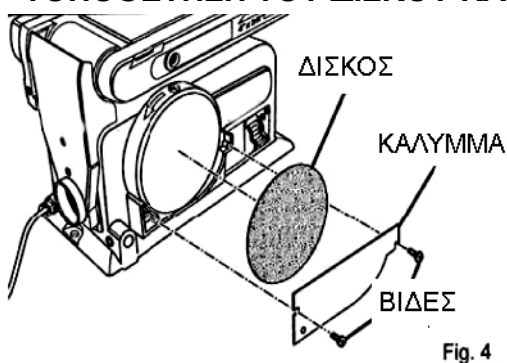
Ξεκινήστε το τριβείο μόνο αφού έχετε μελετήσει και κατανοήσει το εγχειρίδιο και αφού διασφαλίστε ότι η μηχανή είναι πλήρως και σωστά συναρμολογημένη.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, συντήρησης, αντικατάστασης ταινίας ή δίσκου ή επισκευή, σβήνετε τη μηχανή από τον διακόπτη, αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η μηχανή.

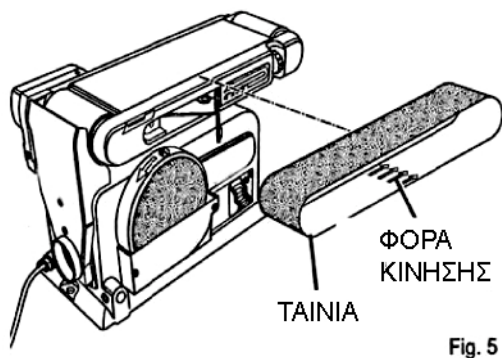
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ



- Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από το πίσω μέρος του δίσκου.
- Ευθυγραμμίστε την περίμετρο του δίσκου με την πλάκα, να είναι κοντά αλλά όχι σε επαφή και πιέστε ομοιόμορφα να κολλήσει στο στήριγμα.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα στο κάτω μέρος του δίσκου στις τρύπες που φαίνονται στο Fig.4.
- Με τις δυο βίδες στερεώστε καλά το κάλυμμα.
- Αφαιρείτε πλήρως τον δίσκο που έχει φαγωθεί

πριν να τοποθετήστε νέο.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ (Fig.5)



Τα βέλη στο εσωτερικό της ταινίας δείχνουν τη φορά περιστροφής.

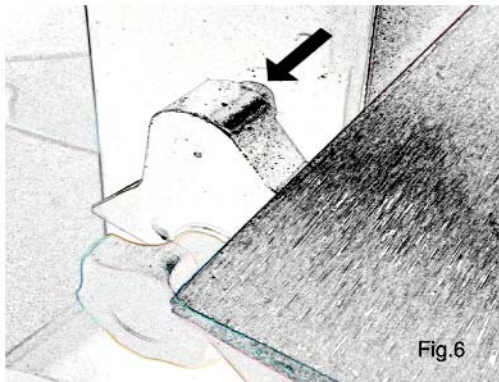
- Αφαιρέστε την κάτω πλάκα ξεβιδώνοντας τις δυο βίδες στερέωσης.
- Γυρίστε το λεβιέ τεντώματος για να χαλαρώσετε την ταινία και αφαιρέστε την.
- Τοποθετήστε τη νέα ταινία στον κύλινδρο του κινητήρα και στον ελεύθερο κύλινδρο προσέχοντας τα φορά που δείχνουν τα βέλη. Ελέγξτε ότι η ταινία είναι κεντραρισμένη στα

τύμπανα.

- Χαμηλώστε το λεβιέ για να τεντώσετε την ταινία.
- Τοποθετήστε ξανά τον κάτω προφυλακτήρα της ταινίας και στερεώστε τον με τις βίδες

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο λεβιές τεντώματος έχει ελατήριο και θα πρέπει να προσέχετε κατά την κίνησή του να μην σας χτυπήσει.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΔΙΣΚΟ (Fig.6)



Για να χρησιμοποιήσετε την επιφάνεια εργασίας για λείανση με δίσκο:

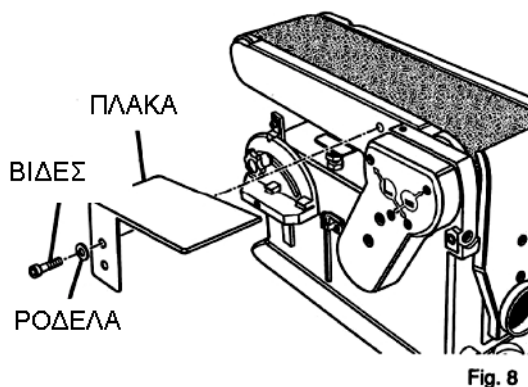
- Εισάγετε τον πείρο στερέωσης της πλάκας στην τρύπα όπως φαίνεται στο σχήμα.
- Τοποθετήστε την πλάκα σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 1.6 mm από το δίσκο.
- Τοποθετήστε την πλάκα με την επιθυμητή κλίση και σφίξτε με το κουμπί.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΑΙΝΙΑ (Fig.6)

Για κατακόρυφη χρήση της πλάκας εργασίας:

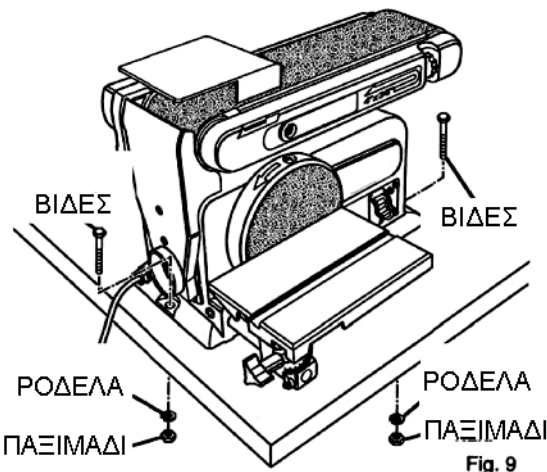
- Εισάγετε τον πείρο στερέωσης της πλάκας στην τρύπα όπως φαίνεται στο σχήμα.
- Τοποθετήστε την πλάκα σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 1.6 mm από την επιφάνεια λείανσης.
- Βιδώστε καλά τη βίδα στερέωσης στο πλαίσιο.
- Ρυθμίστε την επιφάνεια στην επιθυμητή κλίση και σφίξτε με το κουμπί.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ (Fig.8)



- Τοποθετήστε την πλάκα στήριξης του προς κατεργασία κομματιού πάνω από την ταινία, όπως φαίνεται στο σχήμα.
- Με το κλειδί βιδώστε τις δυο βίδες και τις ροδέλες.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΒΕΙΟΥ ΣΕ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ (Fig.9)



Αν το τριβείο πρόκειται να χρησιμοποιείται μόνιμα σε μια θέση, στερεώστε το σε πάγκο ή σε σταθερή επιφάνεια με βίδες.

- Χρησιμοποιήστε τις τρύπες στη βάση για να κάνετε αντίστοιχες τρύπες στην επιφάνεια στερέωσης..
- Κάντε τρύπες στην επιφάνεια στερέωσης.
- Τοποθετήστε το τριβείο έτσι που οι τρύπες στη βάση του να ταιριάζουν με τις τρύπες στην επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε βίδες με παξιμάδι και ροδέλες για τη στερέωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι βίδες θα πρέπει να τοποθετηθούν από το επάνω μέρος ενώ τα

παξιμάδια και οι ροδέλες στο κάτω.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΒΕΙΟΥ ΣΕ ΤΡΑΠΕΖΙ (Fig.10)

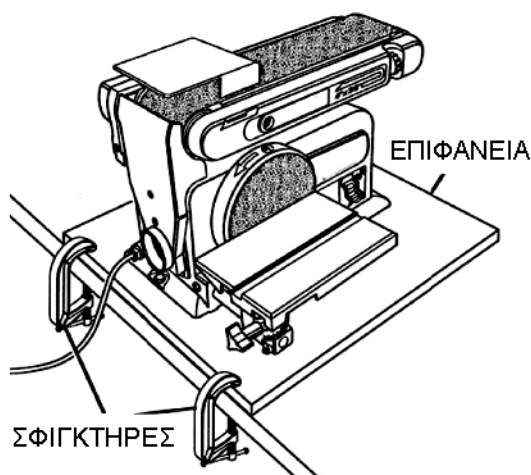


Fig. 10

Αν το τριβείο πρόκειται να μετακινείται και να χρησιμοποιείται σε διάφορα μέρη, συνιστούμε να το στερεώνετε σε πάγκο, τραπέζι ή άλλη σταθερή επιφάνεια και να το πιάνετε με σφιγκτήρες. Η επιφάνεια στερέωσης θα πρέπει να είναι αρκετά στιβαρή για να μην εμφανιστούν δονήσεις και ταλαντώσεις. Συνιστούμε η επιφάνεια να είναι από κόντρα-πλακέ ή άλλο παρόμοιο υλικό με πάχος τουλάχιστον 19mm. Για στερέωση δείτε και την προηγούμενη παράγραφο.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, συντήρησης, αντικατάστασης ταινίας ή δίσκου ή επισκευή, σβήνετε τη μηχανή από τον διακόπτη, αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η μηχανή.

ΚΕΝΤΡΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ (Fig.11)

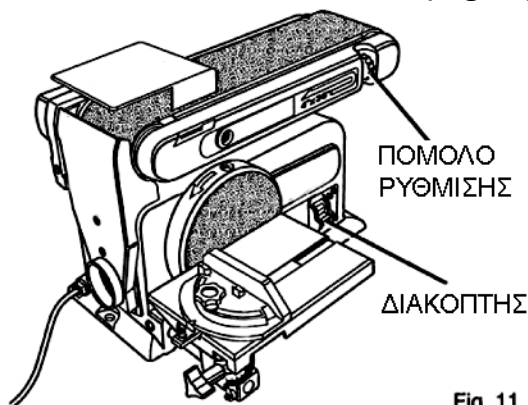


Fig. 11

Έλεγχος του κεντραρίσματος της ταινίας:

- Αφού τοποθετήσετε την ταινία, συνδέστε το τριβείο στο ρεύμα.
- Ενεργοποιήστε λίγο το διακόπτη πατώντας το πράσινο κουμπί και αμέσως μετά το κόκκινο, για να δείτε πώς κινείται η ταινία. Αν η ταινία έχει την τάση να μετακινείται προς μια πλευρά και δεν παραμένει στο κέντρο, θα πρέπει να τη ρυθμίσετε.

Ρύθμιση του κεντραρίσματος της ταινίας:

- Αν η ταινία έχει τάση να μετακινείται,

δοκιμάστε περιστρέφοντας το πόμολο ρύθμισης 1/4 στροφής δεξιόστροφα.

- Ενεργοποιήστε τον διακόπτη όπως προηγουμένως και δείτε τη συμπεριφορά της ταινίας. Αν η μετακίνηση υπάρχει αλλά έχει βελτιωθεί, γυρίστε κι άλλο το πόμολο και επαναλάβετε. Αν η μετακίνηση έχει αυξηθεί, γυρνάτε το πόμολο αριστερόστροφα και επαναλάβετε.

ΓΩΝΙΑΣΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΜΕ ΤΟ ΔΙΣΚΟ (Fig.12)

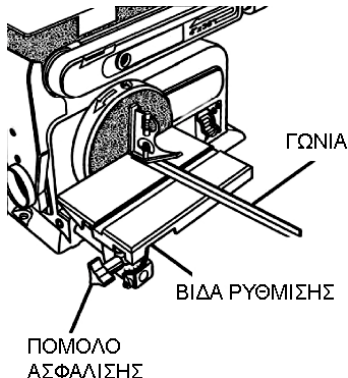


Fig. 12

- Σβήστε και αποσυνδέστε το τριβείο.
- Τοποθετήστε μια γωνία (δεν παρέχεται) στην επιφάνεια και το δίσκο, όπως φαίνεται στο σχήμα.
- Αν η κλίση δεν είναι 90°, χαλαρώστε το πόμολο ασφάλισης της επιφάνειας.
- Ρυθμίστε την κλίση της επιφάνειας να είναι 90° και κατόπιν σφίξτε πάλι το πόμολο ασφάλισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε τη βίδα ρύθμισης που βρίσκεται κάτω από την επιφάνεια για να ρυθμίσετε την απόσταση ανάμεσα στην επιφάνεια και το δίσκο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΞΕΚΙΝΗΜΑΤΟΣ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ

- Ξεκίνημα – Πατήστε το πράσινο κουμπί
- Σταμάτημα – Πατήστε το κόκκινο κουμπί

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ενεργοποιείται το ρελέ χαμηλής τάσης και διακόπτεται η λειτουργία της μηχανής. Αυτό εμποδίζει ακούσιο ξεκίνημα όταν επανέλθει το ρεύμα. Για να ξεκινήσει ξανά η μηχανή θα πρέπει να πατήστε πάλι το πράσινο κουμπί.

ΛΕΙΑΝΣΗ ΜΕ ΔΙΣΚΟ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ ΛΟΞΑ (Fig.14)

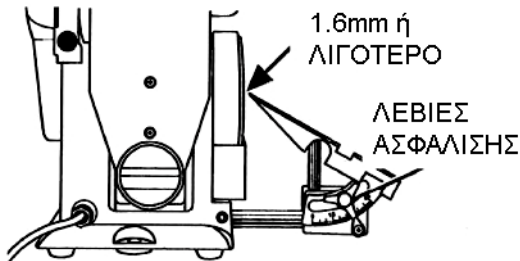


Fig. 14

Είναι δυνατόν να ρυθμίσετε λοξά την επιφάνεια για λείανση από 0 ως 45°. Για να το κάνετε:

- Χαλαρώστε το λεβιέ ασφάλισης (γυρίστε τον αριστερόστροφα).
- Ρυθμίστε την επιφάνεια στην επιθυμητή κλίση.
- Φροντίστε η επιφάνεια να μην απέχει περισσότερο από 1.6mm από το δίσκο.
- Σφίξτε καλά το λεβιέ ασφάλισης (γυρίζοντάς

τον δεξιόστροφα).

ΛΕΙΑΝΣΗ ΜΕ ΔΙΣΚΟ ΚΑΙ ΓΩΝΙΟΜΕΤΡΟ (Fig.15)

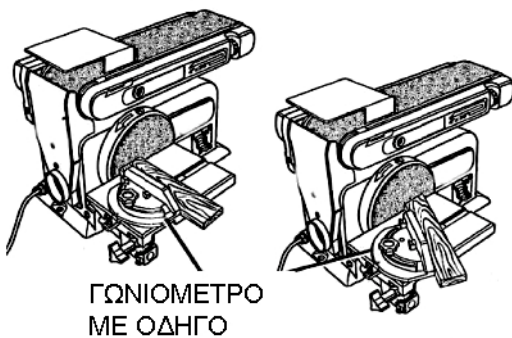


Fig. 15

Το τριβείο διαθέτει γωνιόμετρο με οδηγό για τρόχισμα ακριβείας. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τον οδηγό για τρόχισμα των ακμών από την κοπή. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φροντίζετε να μετακινείτε πάντα το κομμάτι που λειαίνετε εγκάρσια στο δίσκο, από την αριστερή πλευρά προς τη δεξιά.

ΛΕΙΑΝΣΗ ΜΕ ΤΑΙΝΙΑ (Fig.16)

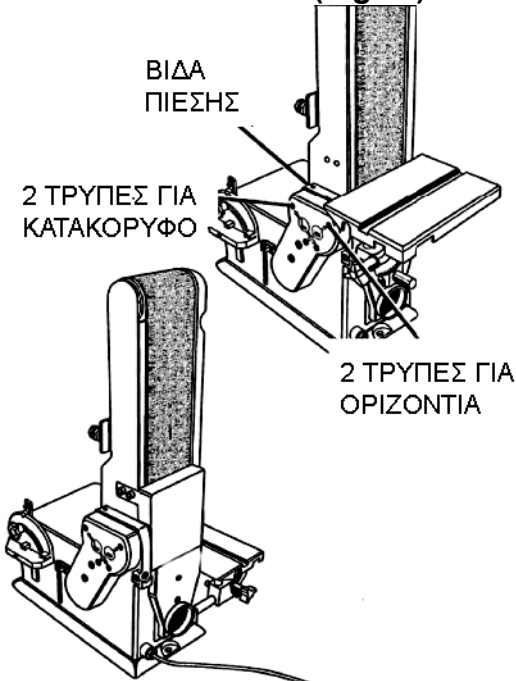


Fig. 16

Η ταινία λείανσης μπορεί να τοποθετηθεί κατακόρυφα ή οριζόντια, ανάλογα με την εφαρμογή και τα χαρακτηριστικά του κομματιού, χρησιμοποιώντας πάντα την επιφάνεια στήριξης. Στην κατακόρυφη θέση μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την επιφάνεια εργασίας όπως φαίνεται στο σχήμα.

Για σταθεροποίηση της ταινίας κατακόρυφα:

- Βάλτε το κλειδί στις δυο τρύπες του καλύμματος των τροχαλιών και χαλαρώστε τις βίδες που υπάρχουν (γυρίστε αριστερά).
- Τοποθετήστε την ταινία κατακόρυφα όπως φαίνεται στο σχήμα.
- Σφίξτε τις βίδες που ξεσφίξατε προηγουμένως βάζοντας το κλειδί από τις δύο άλλες τρύπες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να λειάνετε ένα μακρύ κομμάτι όταν η ταινία είναι ρυθμισμένη κατακόρυφα, μετακινείτε το κομμάτι να πατά ομοιόμορφα σε όλο το πλάτος της ταινίας.

ΛΕΙΑΝΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ (Fig.17)

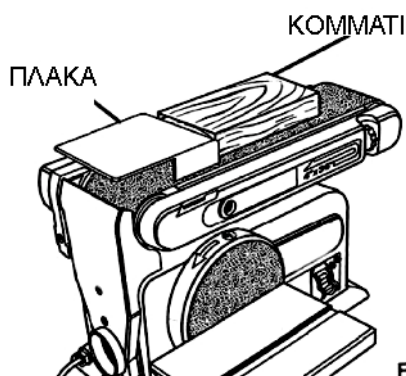


Fig. 17

- Στηρίξτε καλά το κομμάτι που θα λειάνετε. Προσέξτε να κρατάτε τα δάχτυλά σας μακριά από τη ζώνη λείανσης.
- Φέρτε το άκρο του κομματιού να ακουμπήσει στην πλάκα και μετακινείτε το κομμάτι πλευρικά ομοιόμορφα στο πλάτος της ταινίας ασκώντας σταθερή πίεση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για κομμάτια πολύ λεπτά ή πολύ μακριά που θα πρέπει να αφαιρέσετε την πλάκα, πρέπει να είστε πιο προσεκτικοί και να ασκείτε ελαφρά πίεση, ίσα-ίσα για λείανση.

ΛΕΙΑΝΣΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΜΕΝΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ (Fig18, Fig.19)

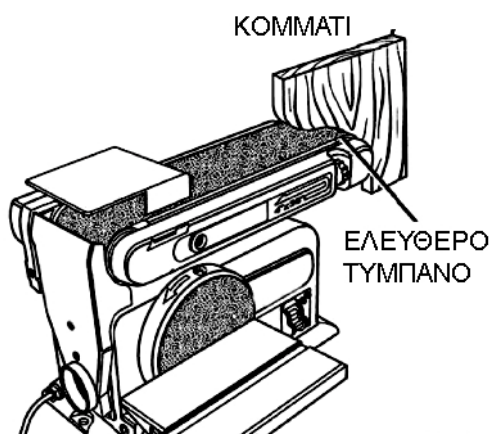


Fig. 18

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην επιχειρείτε ποτέ λείανση ενός διαμορφωμένου κομματιού στην περιοχή του ελεύθερου τυμπάνου γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει έντονους και βίαιους κραδασμούς. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να επιφέρει σοβαρούς κινδύνους και τραυματισμό.

Λείανση κοίλης επιφάνειας στην ταινία.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ταινία για λείανση κοίλης επιφάνειας στο ελεύθερο τύμπανο όπως φαίνεται στο Fig.18.

- Κρατάτε το κομμάτι σε επαφή με την ταινία στην περιοχή του ελεύθερου τύμπανου μετακινώντας το πλευρικά για να χρησιμοποιείται όλο το πλάτος της ταινίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι απαραίτητο να εργάζεστε πολύ προσεκτικά ειδικά όταν κατεργάζεστε λεπτά κομμάτια, ασκώντας ελάχιστη πίεση για τη λείανση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μπορεί να συμβεί βίαιο τίναγμα του κομματιού αν αυτό έρθει σε επαφή με τη δεξιά πλευρά του δίσκου.

Λείανση κυρτής επιφάνειας στο δίσκο.

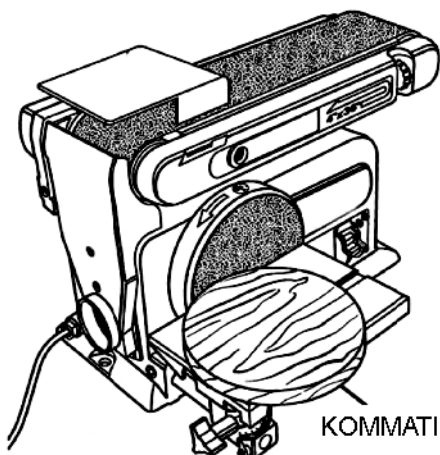


Fig. 19

Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε το δίσκο αν πρόκειται να λειάνετε μια κυρτή επιφάνεια. Η κίνηση του κομματιού θα πρέπει να γίνεται από την αριστερή πλευρά του δίσκου προς το κέντρο, όπως φαίνεται στο σχήμα.

- Κρατάτε σταθερά το κομμάτι που θα λειάνετε προσέχοντας τα δάχτυλά σας να είναι μακριά από την περιοχή λείανσης.
- Ασκείτε σταθερή πίεση πιέζοντας το προς κατεργασία κομμάτι στο δίσκο

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης, επισκευής, αντικατάστασης ταινίας ή δίσκου, αποσυνδέετε τη μηχανή από το ρεύμα και περιμένετε να σταματήσει εντελώς.

ΓΕΝΙΚΑ

Οποιαδήποτε ζημία σε προφυλακτήρες ή ανωμαλία κατά τη λειτουργία ή στη διάρκεια ελέγχου πρέπει να αποκαθίσταται αμέσως από τεχνικό ειδικευμένο σε αυτόν το τομέα. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε ότι οι προφυλακτήρες είναι σε άριστη κατάσταση και στο τέλος της χρήσης καθαρίζετε το τριβείο απομακρύνοντας πριονίδια και σκόνη. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά για καθαρίσμα πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι πιθανόν να καταστραφούν από τα διαλυτικά που κυκλοφορούν στην αγορά. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για να απομακρύνετε πριονίδια και σκόνη. Για τριβείο που χρησιμοποιείται συνεχώς, η περιοδικότητα ελέγχων μπορεί να είναι:

Καθημερινή

Με απορροφητήρα απομακρύνετε πριονίδια που συσσωρεύονται στο εσωτερικό του τριβείου και καθαρίστε τα ανοίγματα αερισμού του κινητήρα.

Εβδομαδιαία

Ελέγξτε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας

Ελέγξτε το τέντωμα και την κατάσταση του ιμάντα και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ (Fig.20)

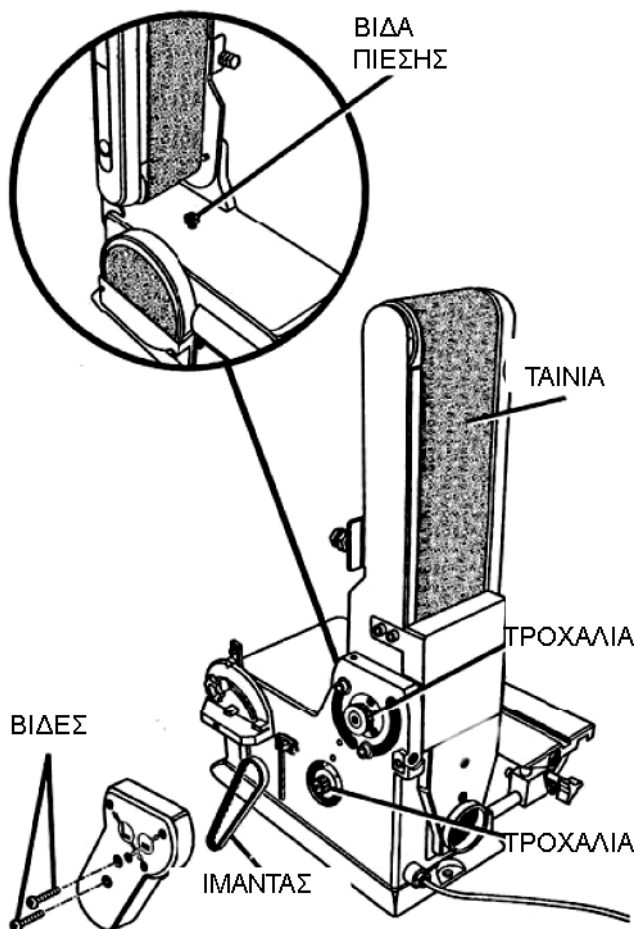


Fig. 20

- Ξεβιδώστε τις δυο βίδες στο κέντρο του προφυλακτήρα.
- Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα.
- Τοποθετήστε την ταινία σε κατακόρυφη θέση όπως φαίνεται στο σχήμα, για να αποκτήσετε πρόσβαση στο σύστημα τεντώματος.
- Ξεβιδώστε τη βίδα ρύθμισης του τεντώματος και το παξιμάδι ασφάλισής της.
- Αφαιρέστε τον παλιό ιμάντα.
- Τοποθετήστε τον νέο ιμάντα, πρώτα στην τροχαλία του τύμπανου της ταινίας και μετά στην τροχαλία του κινητήρα.
- Πατήστε με το δάχτυλο τον ιμάντα στη μέση για να εκτιμήσετε το τέντωμα.
- Με τη βίδα ρυθμίστε το τέντωμα του ιμάντα. Βιδώνοντας (γυρίζοντας δεξιόστροφα) αυξάνει το τέντωμα. Κατά τον έλεγχο του τεντώματος θα πρέπει να έχετε ευκαμψία περίπου 6mm.
- Αφού βρείτε το σωστό τέντωμα, ασφαλίστε τη βίδα με το παξιμάδι.

- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Υπερβολικό τέντωμα του ιμάντα θα έχει σαν συνέπεια υπερφόρτωση του κινητήρα και περισσότερο θόρυβο. Ανεπαρκές τέντωμα θα οδηγήσει σε πρόωρη φθορά της ταινίας και περισσότερο θόρυβο.

- Τοποθετήστε την ταινία σε κατακόρυφη ή οριζόντια θέση, ανάλογα με την επιθυμία σας, τοποθετήστε τον προφυλακτήρα του ιμάντα και βιδώστε ξανά τις δυο βίδες που τον συγκρατούν.

ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση για αποκατάσταση βλάβης:

Απενεργοποιήστε το διακόπτη της μηχανής.

Αποσυνδέστε τη μηχανή από το ρεύμα.

Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί εντελώς η ταινία.

Μετά από κάθε επέμβαση τοποθετήστε όλες τις προστατευτικές διατάξεις και ελέγξτε τη σωστή λειτουργία τους.

Αν η μηχανή χρησιμοποιείται σωστά, δεν θα εμφανιστούν συμβάντα που να διαταράζουν την εύρυθμη λειτουργία της.

Δεν λειτουργεί ο κινητήρας:

Πτώση τάσης ή διακοπή ρεύματος έχει ενεργοποιήσει το ρελέ χαμηλής τάσης.

- Ξεκινήστε ξανά τη μηχανή.

Δεν υπάρχει τάση τροφοδοσίας.

- Ελέγξτε το καλώδιο, την πρίζα, το κύκλωμα προς τα επάνω (ασφάλεια, κλπ).

Η ταινία σταματά να γυρίζει:

Εργασία πολύ έντονη για τη μηχανή.

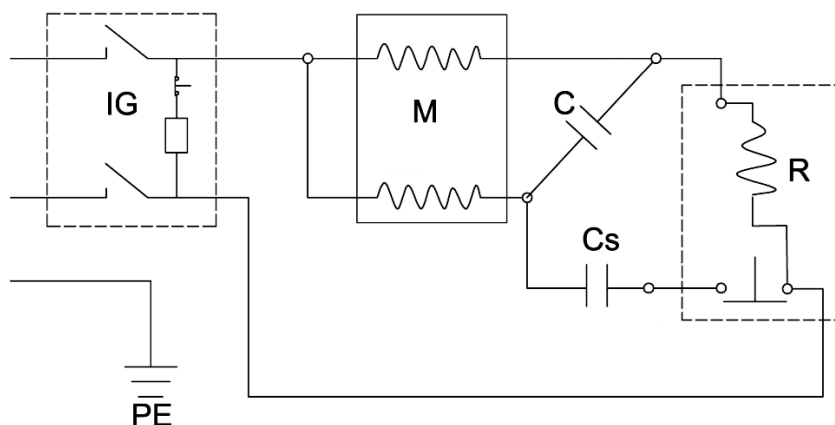
- Ελαττώστε την πίεση που ασκείτε στο κομμάτι που θέλετε να λειάνετε.
- Ελέγξτε την κατάσταση της ταινίας ή του δίσκου.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Όλα τα εργαλεία και εξαρτήματα Fox κατασκευάζονται και ελέγχονται χρησιμοποιώντας τις πιο σύγχρονες και ασφαλείς τεχνικές παραγωγής. Αν παρ' όλη την προσοχή που δόθηκε, το εργαλείο παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, θα πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο από τον Femī συνεργείο.

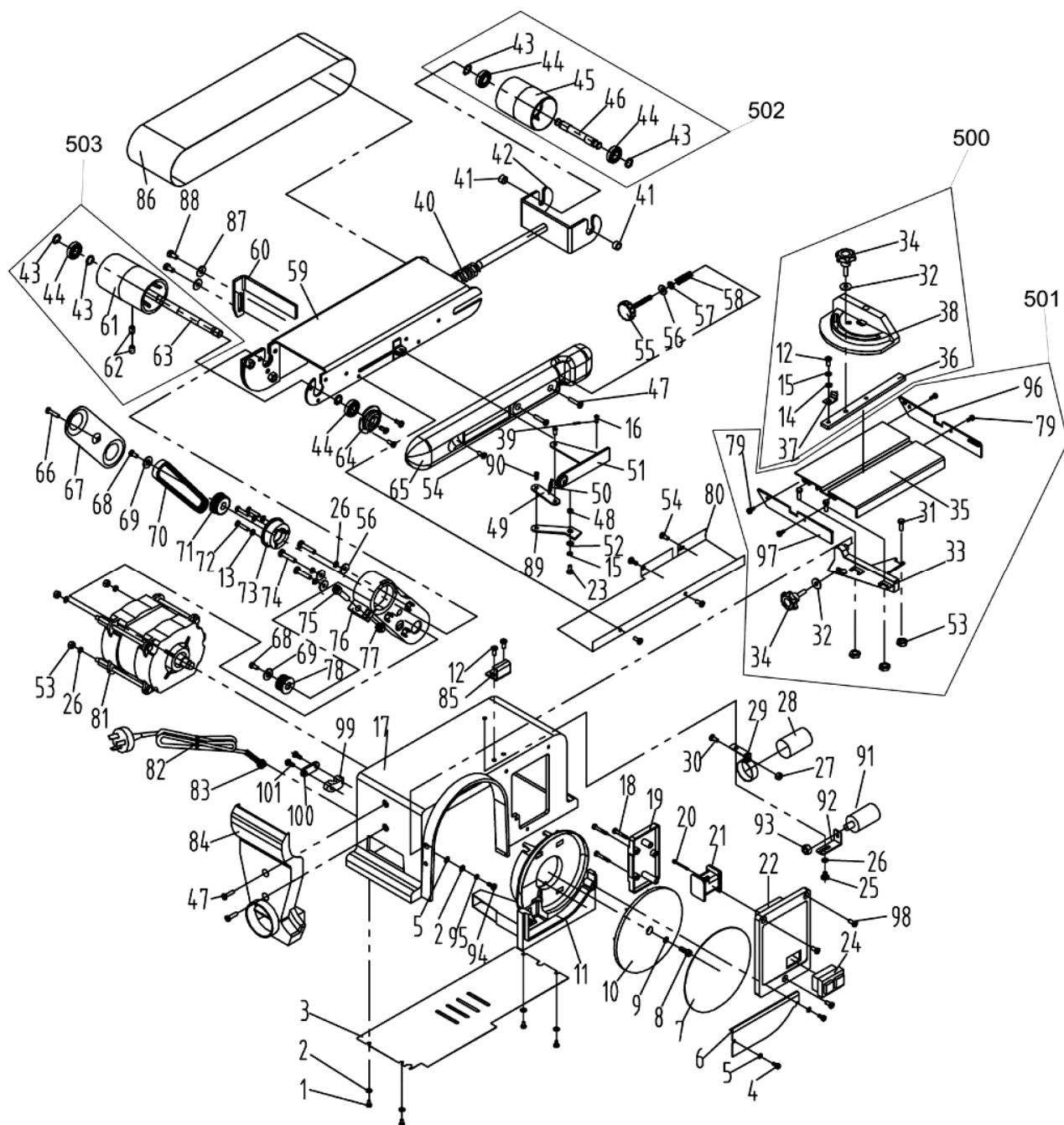
Μπορείτε να στείλετε e-mail στη διεύθυνση info@fox-machines.com ή στον εισαγωγέα στην Ελλάδα

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ



M	Κινητήρας
IG	Διακόπτης κεντρικός
C	Πυκνωτής
R	Ρελέ εκκίνησης

ΣΧΕΔΙΟ/ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ



N.	Articoli/Articolo
1	F31462A-1
2	F31462A-2
3	F31462A-3
4	F31462A-4
5	F31462A-5
6	F31462A-6
7	F31462A-7
8	F31462A-8
9	F31462A-9
10	F31462A-10
11	F31462A-11
12	F31462A-12
13	F31462A-13
14	F31462A-14
15	F31462A-15
16	F31462A-16
17	F31462A-17
18	F31462A-18
19	F31462A-19
20	F31462A-20
21	F31462A-21
22	F31462A-22
23	F31462A-23
24	F31462A-24
25	F31462A-25
26	F31462A-26
27	F31462A-27
28	F31462A-28
29	F31462A-29
30	F31462A-30
31	F31462A-31
32	F31462A-32
33	F31462A-33
34	F31462A-34
35	F31462A-35
36	F31462A-36
37	F31462A-37
38	F31462A-38
39	F31462A-39
40	F31462A-40
41	F31462A-41
42	F31462A-42
43	F31462A-43
44	F31462A-44
45	F31462A-45
46	F31462A-46
47	F31462A-47
48	F31462A-48
49	F31462A-49
50	F31462A-50
51	F31462A-51
52	F31462A-52
53	F31462A-53
54	F31462A-54
55	F31462A-55

N.	Articoli/ Articolo
56	F31462A-56
57	F31462A-57
58	F31462A-58
59	F31462A-59
60	F31462A-60
61	F31462A-61
62	F31462A-62
63	F31462A-63
64	F31462A-64
65	F31462A-65
66	F31462A-66
67	F31462A-67
68	F31462A-68
69	F31462A-69
70	F31462A-70
71	F31462A-71
72	F31462A-72
73	F31462A-73
74	F31462A-74
75	F31462A-75
76	F31462A-76
77	F31462A-77
78	F31462A-78
79	F31462A-79
80	F31462A-80
81	F31462A-81
82	F31462A-82
83	F31462A-83
84	F31462A-84
85	F31462A-85
86	F31462A-86
87	F31462A-87
88	F31462A-88
89	F31462A-89
90	F31462A-90
91	F31462A-91
92	F31462A-92
93	F31462A-93
94	F31462A-94
95	F31462A-95
96	F31462A-96
97	F31462A-97
98	F31462A-98
99	F31462A-99
100	F31462A-100
101	F31462A-101
500	F31462A-500
501	F31462A-501
502	F31462A-502
503	F31462A-503

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία **2006/42/ΕΕ, Παρ.ΙΙ.Α**

FEMI S.p.A.

Via del Lavoro, 4

40023 Castel Guelfo (BO) - Italy

Δηλώνουμε ότι η μηχανή

ΛΕΙΑΝΤΙΚΟ ΣΥΝΘΕΤΟ ΞΥΛΟΥ ΔΙΣΚΟΥ/ΤΑΙΝΙΑΣ

F31-462A

Πληροί τις απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών:

2014/30/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ, 2012/19/ΕΕ



Εξουσιοδοτημένος για τη δημιουργία Τεχνικού Φακέλου

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ./Διευθύνων Σύμβουλος

17/02/2014

Maurizio Casanova

Εναρμονισμένα Πρότυπα

EN 61029-1

EN 55014-1, EN 55014-2

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Διάθεση για την Ελλάδα



ΛΑΜ α.ε.β.ε.

Πόντου 46, 546 28 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΤΗΛ: 2310754251, ΦΑΞ: 2310754253

Πάρ.Χατζηανέστη 16, 182 33 ΑΓ.ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΕΝΤΗΣ, ΤΗΛ: 2104252902, ΦΑΞ: 2104252394

28 χλμ. Θεσ/νίκη-Μάνδρες, 611 00 ΚΙΛΚΙΣ, ΤΗΛ: 2341064509, ΦΑΞ: 2341064511

www.lam.gr info@lam.gr

IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE Questo prodotto è conforme anche alle direttive 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 e 2006/95 fino al 19 Aprile 2016), 2014/30/UE e 2014/35/UE dal 20 Aprile 2016.	PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE Este producto também está em conformidades com as diretivas da CE 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 e 2006/95 até 19 de abril de 2016) e também 2014/30/UE e 2014/35/UE a partir de 20 de abril de 2016.
EN - EC DECLARATION OF CONFORMITY This product also conform to the EC directive 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 et 2006/95 until 19 April 2016), 2014/30/EU and 2014/35/EU from 20 April 2016.	DA - EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆ Dette produkt er også i overensstemmelse med EF-direktiverne 2011/65/EF, 2012/19/EF, (2004/108 og 2006/95 indtil 19. april 2016), 2014/30/EF og 2014/35/EF fra 20. april 2016.
DE - CE KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG Dieses Product entspricht zudem den EG-Richtlinien 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 und 2006/95 bis 19 April 2016), 2014/30/EU und 2014/35/EU ab 20 April 2016.	SE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Denna produkt överensstämmer också med EF-direktiven 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 och 2006/95 till 19 april 2016), 2014/30/EU och 2014/35/EU från 20 april 2016.
FR - DECLARATION DE CONFORMITE CE Ce produit est également conforme aux directives européennes 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 and 2006/95 jusqu'au 19 Avril 2016), 2014/30/UE et 2014/35/UE à partir du 20 Avril 2016.	NO - SAMSVARSERKLÆRING Dette produktet oppfyller også kravene i EF-direktiven 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 og 2006/95 til og med 19. April, 2016), 2014/30/EU og 2014/35/EU fra og med 20. April, 2016.
ES - DECLARATION DE CONFORMIDAD CE Este product también cumple con las Directivas CE 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 y 2006/95 hasta el 19 de abril de 2016), 2014/30/UE y 2014/35/UE desde el 20 de abril de 2016.	FI - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Questo prodotto è conforme anche alle direttive 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 e 2006/95 fino al 19 Aprile 2016), 2014/30/EU e 2014/35/EU dal 20 Aprile 2016.
LV - CE ATITIKTIES DEKLARACIJA Šis produktas taip pat atitinka direktyvas 2011/65 /ES, 2012/19/ES (2004/108 ir 2006/95 iki 2016 m. balandžio 19d.), 2014/30 /ES ir 2014/35 /ES nuo 2016 m. balandžio 20 d.	

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico
 Person authorized to create the technical file
 Personne autorisée à établir le dossier technique
 Personne autorisée à établir le dossier technique
 Persona autorizada a crear el documento técnico
 Pessoa atorizada a constituir o fascículo técnico

MAURIZIO CASANOVA Castel Guelfo (BO),
 Presso-C/o-Bei-De-Junto da: FEMI S.p.A.
 Via Del Lavoro, 4

Person med tilladelse til at udforme det tekniske dossier
 Behörig att upprätta den tekniska dokumentationen
 Person som er autorisert til å utforme den tekniske dokumentasjonen
 Teknisen asiakirjan laatimista varten valtuutettu henkilö
 Įgaliotas asmuo sudaryti techninę bylą



Castel Guelfo (BO) Italy 28/03/2016

Il Presidente del Consiglio

The Director / Le Directeur / El Director / O Director / Johtaja

FEMI S.p.A.
 Il Presidente del Consiglio
 Maurizio Casanova